

Página/12 convoca a los lectores a ejercer su derecho a la información presentando una denuncia penal contra la discriminación y censura impuesta por el Gobierno

CENSURA

Información en las páginas 4 y 5

Reclame los suplementos
CUENTOS DE TERROR
PRIMER PLANO ///
CASH
VERDE

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, domingo 15 de diciembre de 1991

Año 5 - Nº 1399 - Precio de este ejemplar: ₳ 13.000 Recargo venta interior: ₳ 500.
En Uruguay: N$ 5000



EXCLUSIVO

Desde su celda en Caseros, el ex policía Roberto Buletti, condenado en los casos de Sivak, Oxenford y Neuman, revela la conexión entre secuestros y policías; quién fue el entregador de la banda desbaratada por el juez Bonifati y qué va a pasar con la industria de la extorsión

Página/2/3

CONFESIONES DE UN SECUESTRADOR



PRINCIPIO

"La manipulación de la publicidad oficial para sancionar a un medio compromete las libertades públicas y establece una situación de inequidad inadmisible. Confiamos en que habrá una reacción oficial sobre la base de que el presidente de la Nación, Carlos Menem, lleva dicho que para él la libertad de prensa 'es una cuestión de vida o muerte', pero desde ya expresamos nuestra seria preocupación. Más que la situación particupar de un diario es un principio el que está en juego y esto invita a una reflexión colectiva sobre lo sucedido."

(Declaración de la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas —ADEPA— por el "trato discriminatorio" que sufre **Página/12** debido a la decisión de retirarle toda la publicidad oficial.)

PAVAROTTI AL AIRE LIBRE

Página/25 a/27

Fotos borrosas, *por Osvaldo Soriano* 32

8 Público y privado, *por Horacio Verbitsky*

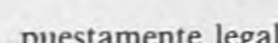
ANTICIPO

UNICEF afirma que en la Argentina hay seis mil niños que viven en la calle, y más de un millón trabajan para sobrevivir

LOS UNICOS PRIVILEGIADOS

Un ex policía y secuestrador

DE REPRESOR A



(Por Gabriel Pasquini) El ex policía Roberto Buletti se prepara para vivir la mayor parte del resto de su vida en la cárcel, la pena por los secuestros y muertes de Osvaldo Sivak, Mario Benjamín Neuman y Eduardo Oxenford. Pero Buletti no sólo fue secuestrador: como policía también investigó muchos secuestros.

Esa doble vida le permitió conocer desde adentro los dos lados de uno de los mayores delitos previstos en el Código Penal argentino: su utilización por el aparato represivo de la dictadura militar, la complicidad de la Policía, el papel de personajes como José Ahmed o Raúl Guglielminetti, hoy devueltos al escenario por la investigación del juez Nerio Bonifati. Una investigación que, según Buletti se inició con una delación.

—Todos los secuestradores que aparecen son policías o militares. ¿Por qué?

—Yo creo que la explicación es sencilla por un lado y difícil por otro, porque hay varios elementos que convergen. En la Argentina vivimos una época difícil en la época de la subversión. Hubo que echar mano a algunos métodos de represión para combatir ese flagelo, que durante un tiempo existió y durante otro tiempo fue nada más que una justificación para mantenerse en el poder, esa es mi opinión. Pero ¿qué pasa? Primero se detiene a personas, se las interroga y se las tortura, como es de público conocimiento, exclusivamente para esclarecer hechos de tipo subversivo. Después se empieza a relacionar a empresarios argentinos con el tema de la subversión, como fue el caso de Graiver, en algún momento el caso del (Buenos Aires) Building, Alpargatas también anduvo dando vueltas. Nunca tal vez se justificó, pero se empieza a pensar que hay grandes empresas que aportan capitales para la subversión o por lo menos que los manejan, dándole intereses y demás.

Ahora, ya se deforma la cuestión, porque los grupos de tareas que trabajan en la parte de Seguridad Federal tenían la posibilidad de secuestrar a un tipo para trabajar por un ideal. Entonces, si secuestramos a un tipo y le pedimos que aporte dos millones para la causa, por qué no le pedimos cuatro, y entonces dos para la causa —para mantener la infraestructura, como ser lugares, vehículos, armas— y una mano para los tipos que laburaron.

Yo pienso que entonces el hombre empieza a ver la posibilidad de hacer su negocio personal. Y ahí empieza el tema de los secuestros.

—Por las investigaciones actuales da la sensación de que hay un elenco estable en el tema de los secuestros. ¿Es así?

—Exacto, exacto. Hubo siempre un elemento estable, porque era precisamente la gente capacitada para hacer ese tipo de trabajo. Había 10, 15 tipos que operaban directamente en secuestrar gente, interrogar y demás. Y por el peligro de la publicidad se trató siempre de manejar con la misma gente. Los demás,por ahí, son gente que toca de oído, pero en general fue siempre un elemento estable.

De ahí que después, como en el caso de ahora, los secuestros que van apareciendo, somos casi siempre los mismos. Digamos, el que secuestró a uno en el año tal aparece después como secuestrador del otro, ese mismo investiga el anterior, y así. Es como una rueda.

En diálogo con Página/12, Roberto Buletti reveló que los grupos de secuestradores fueron organizados por la dictadura militar con conocimiento de la Policía Federal y afirmó que el caso Macri fue resuelto por la delación de un secuestrador, Alfredo Vidal, con la colaboración de Raúl Guglielminetti, un doble agente de la ley y el delito.

—Son algunos de los que cayeron ahora...

—Por supuesto. Yo no sé si todos tienen que ver, pero hay algunos como Vidal, Ahmed, algunos que están prófugos. Ahora hay otros que yo no sé si tienen que ver. Por ahí conocían algunas cosas pero no tenían una participación directa.

—¿Vos supiste que estos personajes —Ahmed, Vidal— tuvieran participación en otros secuestros aparte del de Macri?

—Sí, porque yo trabajé en el secuestro de Sivak del '79. Quien investiga el caso Sivak en el año 1979 es Defraudaciones y Estafas, y yo integraba Defraudaciones y Estafas, con Julián González, con Eduardo Francisco Duharte, un par de oficiales jóvenes y personal subalterno. Cuando hacíamos el procedimiento, nos encontramos con que eran dos subcomisarios de Seguridad Federal. Después encontramos otros nombres más, como ser Troncoso, Taddei, Fioravanti —el comisario que murió—, dos o tres capitanes del Ejército. Yo era joven, era un oficial que recién empezaba, pero estoy absolutamente seguro de que la jefatura nuestra sabía que en la mayoría de los secuestros extorsivos había gente de las fuerzas de seguridad y del Ejército. Por lo menos algunos, no todos, pero algunos: los que estaban directamente relacionados con el organismo de combatir a la subversión, que era Seguridad Federal.

—Tenían impunidad para operar, entonces.

—Claro, porque se trabajaba con "área libre". Y aparte el jefe de la policía era un militar. El jefe de Seguridad Federal era otro militar.

—¿Qué significaba "área libre"?

—Significaba que ningún patrullero ni personal policial tenía que intervenir en el momento en que se estaba haciendo un procedimiento, supuestamente legal.

—Podía ser un secuestro...

—Tranquilamente, como fue el caso Sivak. Eso es público.

—¿Y ahora cómo operan?

—Yo pienso que son grupos que aprendieron el oficio del secuestro y que de alguna forma ahora son cuentapropistas, trabajan por cuenta propia porque conocen el sistema de trabajo. Pero eso la jefatura nuestra lo tiene que conocer, porque sabe quiénes son. Yo pienso que salta a la vista que en todos los secuestros más importantes estuvo relacionado personal policial o algún militar en el medio.

—¿Pero ahora podría existir alguna cobertura institucional? ¿O cuál es el problema para investigar?

—El tema es el siguiente, no es muy difícil darse cuenta. Muchos de los que ahora son jefes y manejan los destinos de la institución también trabajaban en esa época y en más o menos funciones similares. Todo el mundo de la policía que estuvo en esa época tuvo una relación, directa o indirecta, con lo que se estaba haciendo. Quien no participaba directamente, participaba indirectamente. Sabiéndolo al menos. O cumpliendo roles, como muchas veces se hacía, de cobertura, para que se trabajara sin inconvenientes, sin sorpresas, por si aparecía un patrullero o personal policial que no tenía nada que ver en la cuestión. Entonces se me hace que a veces se vuelve difícil investigar profundamente esto, porque a lo mejor el mismo investigador termina siendo imputado más adelante, indirectamente, por un hecho anterior. Por un caso de hace años, como es el de Karina Werthein, un secuestro que duró ocho meses, que lo trabajó Defraudaciones y Estafas y que nosotros estábamos seguros de que era personal policial.

—Pero hubo que enterrarlo.

—Lógico que hubo que enterrarlo, porque no había apoyo ni de la jefatura ni del poder para seguir investigando. Para un hombre como Pirker, por ejemplo, que no tuvo nada que ver con la mugre, porque siempre estuvo en destinos no operativos, tal vez le resultaba más sencillo. Pero había que ver quién estaba al lado de Pirker para investigar la cuestión. Tal vez a Passero le pase lo mismo. Tal vez no tiene nada que ver con lo que pasó antes, porque habría que ver qué destinos tuvo, y a lo mejor tiene la mejor intención de seguir investigando. Hay que ver qué pasa con los que están al lado. Un tipo como (el comisario Carlos) Gómez, el famoso "Rufián" Gómez, que es un gran investigador de secuestros, está íntimamente relacionado con la época esa de los secuestros. Tipos como Gallone, que está también relacionado con el tema de la subversión y también participaba en estos temas. Y ahora actúan desde el lado de la clandestinidad aparente. Tipos como Guglielminetti, que también participaban en este tipo de operativos y ahora son investigadores del poder político. Cuando les toque a ellos, no sé qué va a hacer el poder político. No sé si los va a blanquear...

—Entonces ¿cómo caen los secuestradores? ¿Alguien los entrega?

—Claro... Yo te voy a decir algo. Te voy a decir cómo se manejó el tema de Sivak '85. Se reúne un grupo de gente con antecedentes de secuestros. Se reúnen Guglielminetti, Vidal, Gómez, Carlos Gallone —que creo que no está más en la policía— para ver quién podía tener a Sivak en ese año, 1985. Como nosotros, que lo teníamos a Sivak en esa época, no teníamos ninguna relación con los grupos de tareas —yo nunca trabajé en Subversión, ni ninguno de los que estaban conmigo había trabajado—, entonces no aparecíamos en ese grupo. Era una incógnita. Se empieza a investigar el caso y no había elementos para saber quién había sido.

Hasta que ocurre un hecho fortuito: hay un principal, Bernardo Chaumón, con un principal, o subcomisario, no me acuerdo qué era en esa época, Sidrá, de Inteligencia e Investigaciones Criminales. Habían hecho un procedimiento y se habían quedado con una valija de dólares falsos. Defraudaciones y Estafas los engancha a los dos y hace el procedimiento legal, con intervención del juzgado de Blondi; inclusive hay una causa.

Quien entrega el caso Sivak es Bernardo Chaumón. Porque Chaumón había participado con nosotros en el secuestro de Neuman, había puesto dinero y había participado económicamente en el alquiler de la quinta y una serie de cosas más. El se lleva una parte del dinero que se la entrego yo personalmente en un bar, eso está escrito en la causa.

Ahí lo detienen a Galeano —estaba en una delegación, en Bariloche—: lo hacen bajar con un pretexto, él venía con la esposa. Cuando baja en Palomar lo detiene un grupo que estaba integrado por Rufián Gómez, Gallone y demás, y bueno, a la mujer la dejan en una calle cualquiera y a él lo llevan a una quinta y, bueno, lo apremian, le dan máquina, lo que comúnmente se llama máquina.



A partir de ahí salen los casos Sivak, Neuman y Oxenford. Pero no fue por una brillante investigación, como dicen, fue una entregada de Chaumón. Es bueno que se sepa porque más de una vez se hace mención a brillantes investigaciones y en la medida en que se siga creyendo que son brillantes las investigaciones va a seguir la policía teniendo esas falencias que tiene en la parte investigativa. Tal es así que (Chaumón) en ningún momento queda detenido ni afectado a la causa. Ahora, ¿quién garantiza que Chaumón no haga otro secuestro en el día de mañana y vuelva a entregar a los secuestradores y él siga trabajando? Un caso del tipo Guglielminetti, más o menos.

En este caso pasa más o menos parecido. Vidal, que tuvo que ver con el secuestro de Meller y de Karina Werthein y demás —no sé si Macri—, por intermedio de Raúl Guglielminetti, negocia con el poder político y entrega el caso Macri, porque Vidal sabía que el que estaba era Ahmed, porque habían estado juntos acá. Ahora, Vidal se va, está prófugo pero no hay una gran difusión.

—¿Vos lo conociste a Guglielminetti?

—(Sonrisa) Sí.

—¿Supiste que participara en algún secuestro?

—Guglielminetti fue una persona que siempre colaboró de afuera con el tema del secuestro con algunas informaciones que él tenía por el hecho de estar trabajando en Presidencia o con la SIDE, y siempre tuvo participación en forma indirecta, dando información por ejemplo de a qué nivel se estaba investigando, si estaba la SIDE metida. Tipo doble agente, por un lado recabando información para los servicios de inteligencia y por otro dando información a los secuestradores.

Y, en el caso Meller, directamente. Cuando habíamos secuestrado a Sivak, a mí me llama Julio Goiret, que era el presidente en esa época del Buenos Aires Building. Ya se había pagado el rescate. Obviamente no sabían que había participado yo. Como yo había sido custodia de Julio Goiret, él me llama y me pregunta qué sabía yo del secuestro éste. Yo le dije que no sabía nada, que no tenía la menor idea, que podían ser fuerzas policiales, pero que no tenía la menor idea de quiénes eran. Entonces me comenta que estuvo reunido con Meller porque creía que había una relación entre lo de Meller y lo de Sivak. Y él le comentó que había recurrido a Raúl Guglielminetti cuando estaba en la Casa de Gobierno y que él le había dicho que se iba a encargar de las investigaciones y le garantizaba reserva, la aparición con vida, y que le tenían que entregar la plata. Según la versión de Goiret, Meller le entrega dos millones de dólares a Guglielminetti y, bueno, Guglielminetti se borra con la plata. Parece ser que de esa plata tenía que ir un pedacito para el tipo que estaba en esa oficina, que era un militar. Meller, pasan unos días, vuelve y pregunta a ver cómo iban las investigaciones y bueno, no había ninguna investigación. Raúl se borró con la plata y ahí empiezan los problemas de él de tipo legal, pero no directamente por esto: porque parece que nadie quería sacar a la luz este asunto porque se manejó directamente dentro de la Casa de Gobierno. Creo que no había relación directa con el presidente ni nada por el estilo, pero era un tipo que era parte de la custodia del presidente. Supongo que por eso se tapó el asunto y saltaron otras causas, como Naum, en la que Raúl no tenía nada que ver y por eso se lo trajo acá.

—Entonces, él pasaba información a los secuestradores

—Claro, hay elementos a tener en cuenta que son importantes, como las comunicaciones, qué pasa con los casetes. En chupadas de teléfono de esas características hay siempre una persona de Judicial ENTel que pasa la información a la División. Pero a su vez también se la puede pasar a otros. Ese era el papel que siempre cumplía Guglielminetti en la gran mayoría de los hechos. Pero después tenía una gran ventaja: informaba sobre los secuestradores. Así quedaba siempre limpio, nunca tenía que ver con nada. Porque era un hombre útil.

—¿Siempre se busca algún enganche con los investigadores?

—En el caso nuestro sí. Nosotros tuvimos siempre información de adentro. Yo trabajaba en la División, también trabajaba Miera. En el caso de Caeta, él trabajó para el I Cuerpo (de Ejército) con gente que yo no conocí y traía información.

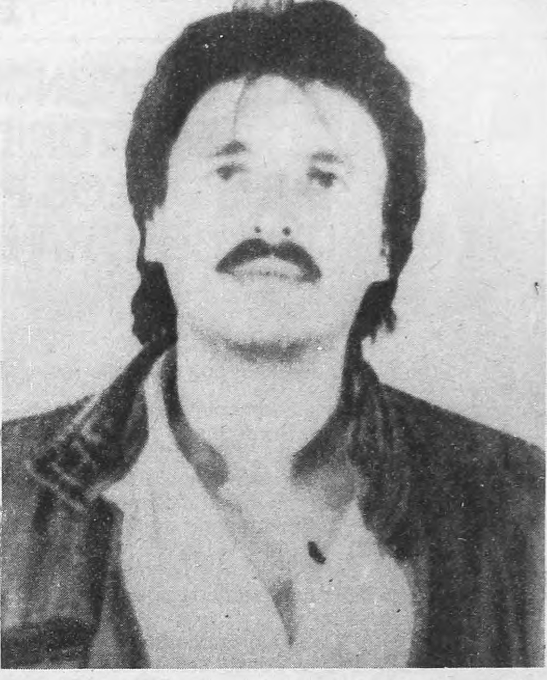
—¿Cuándo corre peligro el secuestrado, cuándo se decide matarlo?

—A veces por el egoísmo policial. A veces por la ambición de poder de la misma policía. Esclarecer un secuestro implica una fama interesante como para ascensos, incluso dinero por parte de las familias, que aportan para los investigadores. Entonces se prolonga y se prolonga, se aconseja que se tomen actitudes familiares que a veces los secuestradores las toman como absolutamente



habla desde la cárcel

CUENTAPROPISTA



comprometedoras. El tiempo pasa, el secuestrado escucha cosas, ve cosas y por más recaudos que tomen los secuestradores nunca están seguros si el tipo sale sin saber nada o sabiendo demasiado.

Esa es una de las cosas: cierta cantidad de tiempo. Por lo general, todos los secuestradores toman recaudos: tratan de no tener relaciones con el tipo. En el caso nuestro con Sivak, tratábamos de no tener ninguna relación, en el caso de Neuman también. Pero el tiempo corre en contra del secuestrado.

—En un momento se habló de si en la elección de la víctima pesaba el hecho de que fuera judío o no...

—En el caso nuestro no había ningún componente racial.

—¿En el caso de los otros sí?

—Yo creo que había una especie de justificación. Si era judío, mejor. Pero de todas maneras los que manejan los grandes capitales en la Argentina son personas de la colectividad judía.

—¿Cómo se reparte la plata?

—Depende de la organización. En organizaciones anteriores, que trabajaban de alguna forma enquistadas en el Estado, el dinero no es proporcional: se llevan más dinero los jefes, los de más alta jerarquía —que nunca se sabe quiénes son, nunca se supo—, y los operativos a veces se llevan bastante menos.

En el caso nuestro no, era por igual.

—Vos me dijiste que sentías que la policía te hizo delincuente...

—Sí. Yo parto del siguiente análisis: en cualquier tipo que delinque, siempre tiene que haber antecedentes que lleven a que ese tipo se haga delincuente. En el caso mío no existe. Yo soy único hijo de una familia profundamente cristiana con ningún tipo de antecedentes policiales. Acá adentro, en la soledad de mi celda (sonríe), yo me pregunté muchas veces por qué, por qué me dediqué a la delincuencia. Yo vengo de una provincia como Corrientes, de un pueblo chiquito como Paso de los Libres, donde nos conocíamos todos, donde no existía ni la droga ni la delincuencia, estaba todo bien. Te estoy hablando del año '70 para abajo. Y de pronto entro a la policía. Yo salgo de (la escuela de) policía en el año '73, justo en la época de la gran represión, o del problema de la subversión, que en su momento existió. Uno sale con un ideal, ser un buen policía, combatir la delincuencia, pero resulta que después empezás a ver cosas que te desubican un poco. Subís pequeños escalones de corrupción: empezás a justificar las coimas, esas comidas gratis que te dan, ciertas actitudes que teníamos que tomar, por ejemplo si hacía falta el famoso "coche operativo", que se conseguía directamente en los garajes, es decir se robaban. O había que investigar ciertos tiroteos donde aparecían muertos y después no se podía investigar. Y uno empezaba a tomar lo malo como normal. Tan normal como lo bueno. Entonces, el personal policial que realmente trabajaba era el que tenía capacidad para hacer esa clase de cosas, porque parecía que la época lo justificaba todo. Parecía que no había otra forma que ir a buscar al jíbaro, cazarlo y comerlo, pero nada de legalizar ni nada por el estilo. Yo tenía 20 años en esa época. Al año y pico de entrar estuve en procedimientos, en enfrentamientos armados y que incluso la misma gente de la calle, cuando vio un tiroteo en que fueron abatidos dos delincuentes, me besaba y me abrazaba, como si hubiera hecho algo buenísimo para la sociedad, y a lo mejor yo podría haber evitado esas muertes, sencillamente con tirar una granada de gas y no ir al enfrentamiento directo. Y sin embargo no, la misma gente en esa época a veces justificaba esos procedimientos. Yo creo que fui escalando de a poquito. Después me convertí en un oficial que parecía que tenía condiciones para las brigadas, donde había que tener ese tipo de condiciones. Luego pasé a investigaciones. Observé por ejemplo en el año '78 varios procedimientos de secuestro donde los secuestradores entraban a la División... y salían. Y encima se les pedía disculpas. A mí me llamaba la atención.

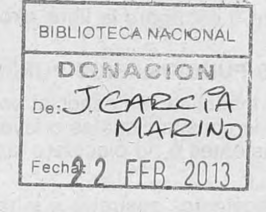
—¿Cuál por ejemplo?

—Un procedimiento que se hizo en Pilar. Se había puesto personal en cada estación de la línea San Martín, porque se presumía que de ahí estaban partiendo las llamadas. Se produce la llamada y unos suboficiales detienen a dos secuestradores. Se los lleva detenidos y quedan hablando con el comisario, el comisario inspector y otros de alta jerarquía de la División, se les da la mano y se van a su casa. Y a mí me llamó la atención eso y me dio un poco de bronca. Me acuerdo que una vez le dije al comisario Iannibelli, que estaba a cargo de la División en ese momento, "jefe si esto es tan fácil hagamos uno nosotros". "No, porque vos sos muy pibe, cuando seas un poco más grande, cuando tengas un poco más de jerarquía te vas a dar cuenta que hay cosas que ahora no las podés entender pero que después las vas a justificar por la época" y una serie de justificaciones que en ese momento no las entendí y después sí. A tal punto que me dediqué yo. Porque en esa época estaba todo bien. Todas estas manifestaciones que te estoy haciendo no son por resentimiento. Yo se que en la policía hay muchos buenos hombres, pero también hay muchos malos. A mí lo único que me anima a contarte esto es la vivencia que tuve. Yo estoy seguro que con esto que te digo más de uno va a salir diciendo que yo soy una basura, que a mí no me tienen que escuchar, que vos sos un bárbaro en haber escuchado este tipo de manifestaciones y que no tengo autoridad moral y un montón de cosas. Y es cierto, yo sé que no la tengo. Yo estoy confeso en los delitos que me imputan. Pero también es cierto que la viví. Y que la conozco. Y en la medida en que nadie lo diga va a seguir siendo así. Entonces simplemente por eso te lo digo. Porque aparte tengo hijas. Tengo familia. Y ahora me doy cuenta de que no me gustaría que alguna gente a la cual yo quiero viva en este tipo de cosas, amparada por una policía donde los secuestradores investigan a los secuestradores. Mientras nadie diga la vedad, esto va a seguir igual. Por eso me parece bien que Passero esté haciendo lo que está haciendo.

—¿Vos creés que esta investigación, de seguir, va a cortar este tipo de secuestros?

—Yo creo que sí. Yo creo que no están todos los que tienen que estar y creo que algunos que están no tendrían que estar —eso me gustaría recalcarlo—. Yo creo que un poco acá se termina el tema de los secuestros. Fijate una cosa: la estadística te dice que el delincuente común no se puede dedicar a este tipo de secuestros, porque hacen falta un montón de elementos que solamente estando dentro de un organismo policial se puede tener información, equipos, sistemas de trabajo, cómo trabaja la policía, qué piensa la familia, cómo se manejan en el seno de la familia, qué dice el comisario a la familia, cómo se paga, cuándo se paga. Todo eso sólo lo sabe alguien que estuvo dentro de la policía. Entonces, pienso que si esto se lleva en profundo y no se tiene detenidos a tipos que no tienen nada que ver, quizás esto se termina. Después van a venir algunos otros, pero no de la envergadura de este tipo: no van a hacer del secuestro una industria de un tipo tan perfeccionado como lo fue ésta en la Argentina. Y si no fijate la cantidad de secuestros que existieron y que no salieron a la luz. A veces en un año tenías 20 secuestros y sólo 10 denunciados. Después salió una ley que obligaba a la familia a denunciar para no ser partícipe. Entonces por ahí denunciaban pero después pedían que no se investigara. ¿Qué mejor para nosotros, que estábamos en el ambiente?

(Más información en el suplemento Cuentos de terror, *en esta misma edición).*



Este espacio debería estar ocupado por alguno de los avisos oficiales que han sido publicados en el resto de los diarios. Se encuentra vacío porque **Página/12** es víctima de discriminación gubernamental luego de haber publicado una noticia respecto de la provisión de leche no apta para el consumo humano, en la que está vinculado el secretario privado del Presidente.

FORMULA DENUNCIA. SE INVESTIGUEN DELITOS DE ABUSO DE AUTORIDAD Y VIOLACION DE LOS DEBERES DE LOS FUNCIONARIOS PUBLICOS Y DELITOS CONTRA LA LIBERTAD DE PRENSA.

Señor Juez Federal:

...., por
(nombre y apellido del denunciante)

su propio derecho, con domicilio real y legal en ...., al Señor
(consignar domicilio actual)

Juez respetuosamente dice:

I. Conforme lo publicado el día 13 de diciembre de 1991 en los diarios: "PAGINA/12", "CLARIN", "LA NACION", "EL CRONISTA COMERCIAL", "LA PRENSA" y también en distintos programas televisivos y radiales, como por ejemplo: "Hora Clave", en su emisión del día 12 de diciembre de 1991 y "Reporter", en su emisión del día 13 de diciembre de 1991; SE HA TOMADO CONOCIMIENTO DE LA SIGUIENTE INFORMACION:

El secretario de Medios de la Presidencia de la Nación, Sr. **Raúl Burzaco**, y la agencia oficial de noticias TELAM S.A.I. y P., por intermedio de su presidente Sr. **Eric Skinner**, han dispuesto **no publicar** en el diario PAGINA/12 avisos de publicidad oficial. Esta medida fue adoptada a pesar de que distintas reparticiones y Empresas del Estado le solicitaron a TELAM la publicidad de sus respectivos actos de gobierno, en el medio censurado.

Según la información periodística, la discriminación ejercida por los funcionarios del gobierno contra Página/12 es consecuencia de las informaciones vertidas por dicho medio, acerca de la compra de leche en mal estado que involucra a los Sres. Spadone y Vicco.

La Agencia TELAM es una empresa del Estado nacional; el gobierno y sus funcionarios no pueden disponer de dicha agencia en forma discrecional, como si se tratara de una empresa de su propiedad o de su partido político. Menos aun, pueden servirse de ella para discriminar o presionar a los medios de prensa, distribuyendo arbitrariamente las pautas de publicidad que los organismos del Estado o sus Empresas les encargan difundir.

Cabe señalar que, ya en 1952, en el Primer Congreso Mundial de Periodistas, se enumeró entre las restricciones a la libertad de prensa que debían ser eliminadas, *la distribución discriminatoria de los avisos oficiales*.

II. Como ciudadano argentino, entiendo que se me priva de un derecho fundamental, el derecho a la LIBERTAD DE INFORMARME pues considero que la decisión oficial vulnera la libertad de expresión y de imprenta, consagradas en los artículos 14 y 32 de la Constitución Nacional, sin perjuicio, del acto discriminatorio del gobierno, hacia un medio de prensa independiente. Este hecho configura un precedente peligroso para el sistema, pues la actitud oficial podría extenderse a otros medios de prensa, según la información que éstos publiquen e inclusive podría inhibir a estos medios de publicar información que comprometa a funcionarios oficiales por temor a represalias similares al caso Página/12.

III. Se solicita al Señor Juez que investigue la posible comisión de los delitos de abuso de autoridad y violación de los deberes de funcionario público y del delito contra la libertad de prensa, previsto en los arts. 248, 249 y 161 del Código Penal, que a continuación se transcriben:

DELITOS CONTRA LA LIBERTAD DE PRENSA

161 - Sufrirá prisión de uno a seis meses, el que impidiere o estorbare la libre circulación de un libro o periódico.

ABUSO DE AUTORIDAD Y VIOLACION DE LOS DEBERES DE LOS FUNCIONARIOS PUBLICOS

248 - Será reprimido con prisión de un mes a dos años e inhabilitación especial por doble tiempo, el funcionario público que dictare resoluciones u órdenes contrarias a las constitucionales o leyes nacionales o provinciales o ejecutare las órdenes o resoluciones de esta clase existentes o no ejecutare las leyes cuyo cumplimiento le incumbiere.

249 - Será reprimido con multa de veinte australes a cuatrocientos australes e inhabilitación especial de un mes a un año, el funcionario público que ilegalmente omitiere, rehusare hacer o retardare algún acto de su oficio.

IV. Es competente la Justicia Criminal y Correccional Federal, en atención a que los presuntos autores de los hechos relatados son funcionarios públicos.

V. En atención a la denuncia formulada, solicito al Señor Juez lo siguiente:

1) Se cite al suscripto a la correspondiente ratificación;
2) Se requiera de las Empresas citadas en el Punto I del presente escrito, copia de las publicaciones y grabaciones allí indicadas;
3) Se requiera a las Honorables Cámaras de Diputados y Senadores de la Nación, que remitan copia de todos los proyectos de comunicación presentados a partir del día 13 de diciembre de 1991, referidos a la suspensión de la publicación de avisos oficiales al diario Página/12;
4) Se cite al Señor Secretario de Medios de la Presidencia de la Nación, Sr. **Raúl Burzaco** y al Presidente de TELAM S.A.I. y P., Sr. **Eric Skinner**, en la calidad que el Señor Juez considere pertinente, para que brinden explicaciones al Tribunal acerca de los motivos por los cuales se suspendió la publicación de avisos oficiales desde el 1° de diciembre de 1991 en el diario Página/12. Qué funcionario suscribió la resolución al efecto, en dicho caso, acompañen copia de dicha resolución, y asimismo, informen si durante dicho lapso, en que no se publicaron avisos en Página/12, hubo solicitudes de organismos oficiales y empresas del Estado requiriendo publicar en Página/12;
5) Se requiera de TELAM S.A.I. y P. todas las solicitudes de publicidad enviadas por las reparticiones estatales y Empresas del Estado, desde el 1°/12/91 a la fecha, en especial las siguientes: orden de publicidad N° 4497 del 12/12/91 del Banco Hipotecario Nacional, solicitud de publicidad s/N presentada en TELAM el 12 de diciembre de 1991 por el Ministerio de Justicia, Dirección General de Administración, solicitud de publicidad N° 1943 del 26/11/91, 1947 del 26/11/91, 1952 del 26/11/91, 1950 del 26/11/91, 1948/bis del 26/11/91, 1966 del 29/11/91, 1945, 1954 y 1956, todas éstas de la Dirección General Impositiva.

VI. Esta denuncia, Sr. Juez, se formula en el más estricto cumplimiento de los deberes que cada ciudadano tiene para preservar y consolidar nuestro sistema democrático y republicano, y en el ejercicio del derecho de participación en la vida institucional del país, ya que la libertad de prensa y el derecho a ser informado es una salvaguarda fundamental del sistema.

En virtud de ello, solicito se instruya el correspondiente sumario.

Provea Sr. Juez a lo solicitado, que

SERA JUSTICIA

....
(firma del denunciante)

DERECHOS

Por Jorge Lanata

(Las disculpas del caso a los defensores de las formas: es imposible evitar en estas líneas la primera persona. Después de todo se trata de este país, y de este diario.)

Estoy harto de no poder cambiar las cosas. Quiero decir: la realidad sucede como un accidente que agobia, y ante el que sólo inclino, disgustado, la cabeza. Las decisiones no se anuncian, se derrumban. Vivo derrumbado por decisiones ajenas que comprometen mi futuro. Camino cada día que pasa por una cuerda más corta; no se ve el final ni el principio de esta ruta, pero se intuye claramente que alguien se dedica a cortar la cuerda. He construido, lentamente, un pequeño espíritu cínico. A veces me avergüenza. Todo será cursi, o inútil, o absurdo, o demodée, o poco. Me consuela la palabra demasiado, y dos defensas que conservo intactas: la capacidad de asombro y la de indignación.

Los teléfonos suenan desde la noche del jueves en este diario:

—Qué se puede hacer? —preguntan los lectores.

Hasta hoy las respuestas eran las mismas que las que se destinan a las enfermedades:

—Esperar.

—Hay que ver.

—Quizá mañana.

El viernes por la tarde, una carta mezclada entre las adhesiones disparó otra respuesta: un abogado, Ricardo Monner Sans, habia iniciado una denuncia penal contra el Gobierno por discriminación y censura.

—¿Y si convocamos a los lectores a que hagan lo mismo?

Nos miramos con desconcierto: a pesar de que todo argentino que se precie ha pasado alguna vez por la Facultad de Derecho, quedaban demasiadas preguntas:

—¿A vos te parece que todos irían a Tribunales?

—¿No se necesita un abogado?

—No, para las denuncias penales no.

—¿Estás seguro?

—No va a ir nadie.

—Va a haber miles de denuncias.

—Hagámoslo el domingo.

A la izquierda de estas líneas figura ese formulario para la denuncia individual. La actitud del Gobierno al ''castigar'' a **Página/12** por la difusión de la venta de leche no apta para consumo humano no sólo lesiona el principio de libertad de prensa garantizado por la Constitución, también los artículos 161, 248 y 249 del Código Penal caracterizan como delito aquellas medidas que ''estorban'' la circulación de los periódicos y cercenan sus derechos y los derechos del público.

—Esta es una presentación política —señalarán el lunes los defensores de la censura.

Se trata simplemente de algo tan político como el Código Penal y la Constitución. Quizá la palabra suene gastada y vieja, pero es imprescindible recordarla: se trata de derechos. La pelea por esos derechos hizo de éste, alguna vez, un país.

Instrucciones para presentar la denuncia

Presentar la denuncia es sumamente sencillo. Sólo deben completarse los datos personales en letra de imprenta (nombre y apellido), consignar el domicilio actual y firmar al pie del escrito. No es necesaria la firma de un abogado. Debe ser presentado ante los juzgados federales de turno en lo Criminal y Correccional de la jurisdicción correspondiente al domicilio del denunciante. En la Capital Federal se debe presentar en el horario de 7.30 a 13.30 ante la Mesa de Entradas de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional Federal, en la planta baja del edificio de Tribunales, Talcahuano 550. Allí se sorteará el Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Criminal y Correccional que deberá intervenir.

Hay que cobrar en la industria

La industria es el único sector económicamente significativo que exhibe mejoras reales en el poder de compra salarial, debido a un aumento importante en la cantidad de horas trabajadas, informó la Universidad Argentina de la Empresa (UADE). La entidad midió un aumento real promedio del 18 por ciento en los nueve meses iniciales del Plan de Convertibilidad, iniciado el 1° de abril pasado. Otros sectores presentan, en cambio, sensibles bajas, que alcanzan al 13 por ciento real promedio en la educación, el comercio y la construcción y al 3 por ciento en la banca, las empresas públicas y el agro.

Normalización de APS

Esta semana quedará normalizada la Asociación de Prestaciones Sociales (APS) cuando, posiblemente el jueves próximo, su actual interventor, Oscar Fornés, asuma su presidencia en un singular hecho que mereció algunas críticas del sector a raíz de que el interventor pasa a ser el presidente de la entidad. Si bien la Confederación General Económica (CGE) recupera de alguna manera el manejo de la entidad, se han denunciado algunas irregularidades en el proceso de normalización, que involucrarían a algunos funcionarios del gobierno nacional.

MENEM REUNE ENERGIA EN INSBRUCK

Tras firmar el acuerdo de salvaguardas en materia nuclear, el presidente Carlos Menem descansará todo el fin de semana en Insbruck (Austria) para participar el próximo martes en la primera reunión del Consejo del MERCOSUR que se realizará en Brasilia.

Como es costumbre en sus últimos viajes, el presidente Carlos Menem dedicará todo el fin de semana a jugar al tenis, hacer turismo y descansar, esta vez en la ciudad de Insbruck, capital del Tirol (Austria), donde repondrá energía tras firmar el acuerdo de salvaguardas en materia nuclear con Brasil y la Agencia Internacional de Energía Atómica (AIEA), para volver a encontrarse con su colega Fernando Collor de Mello, ahora en el marco de la primera reunión formal del Consejo del Mercado Común del Sur (MERCOSUR) en Brasilia.

Concluido el capítulo político de su visita a Viena, Menem reservó la mañana de ayer para recorrer la calle de una de las más bellas ciudades del mundo y, enfundado en su pantalón de corderoy beige y una campera de gamuza marrón, quedarse de pie, asombrado, ante la catedral Saint Stephan, una reliquia del medioevo.

Después lo trasladaron a Insbruck. Apenas instalado en el Europa Tirol, Menem se trepó a un micro que lo llevó a recorrer los circuitos turísticos locales, bajo una nevada que alegraba la fria atmósfera de dos grados bajo cero que envolvía al Tirol. Almuerzo y tenis eran los dos siguientes puntos de un programa que se deslizaría sin sobresalto alguno hasta el lunes, cuando emprenda vuelo hacia Brasilia.

En realidad, la primera reunión del Consejo del MERCOSUR iba a tener lugar en Punta del Este, pero por pedido brasileño se aceptó como sede el Palacio de Planalto, casa de gobierno donde mora Collor de Mello.

Los presidentes argentino y brasileño compartirán la mesa con sus pares de Paraguay, general Andrés Rodriguez, y de Uruguay, Luis Lacalle, los otros signatarios del acuerdo de integración.

Este encuentro —que se iniciará en la mañana del martes— será del máximo nivel y sólo en un segundo momento se le sumarán los ministros de Economía y los cancilleres de cada país.

Aún no se ha determinado cuál es la agenda concreta que discutirán los jefes de Estado, aunque al menos tres proyectos se hallaban en estudio y podrian ser firmados ese día: un acuerdo para un sistema de solución de controversias; una reglamentación de normas de seguridad, medio ambiente y registros de la industria automotriz; y un régimen de sanciones para la falsificación del certificado de origen.

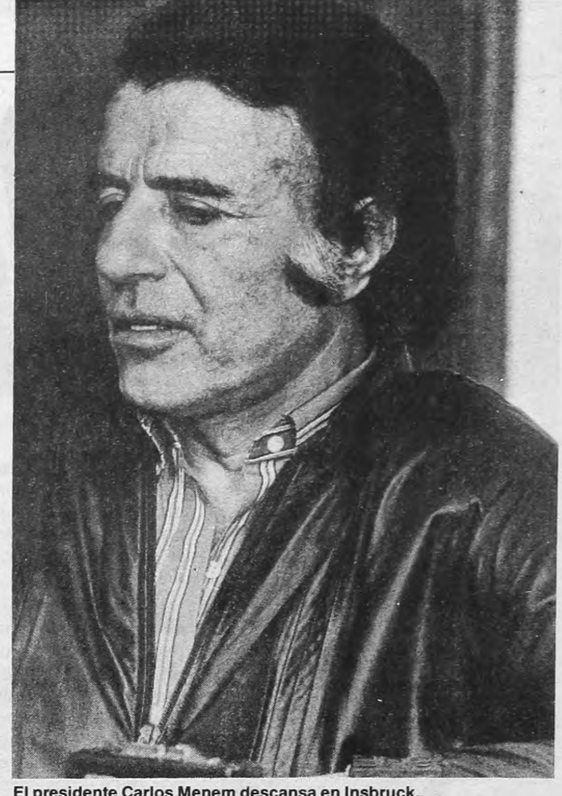
Además, existe la intención de impulsar acuerdos entre las bolsas de Comercio de los cuatro países, así como convenios de turismo y diversos negocios en el área industrial privada.

Las perspectivas, en realidad, son enormes y el presidente Lacalle por ejemplo, ya se pronunció con énfasis en apoyo al acuerdo de salvaguardas en materia nuclear firmado por Collor y Menem en Viena. Según Lacalle, se trata de "un trascendental avance a nivel continental", que "otorga un nuevo elemento de seguridad y confianza a los esfuerzos en favor de la integración regional y el desarrollo".

Brasil y Argentina son los dos únicos países del Cono Sur que tienen desarrollos en energía nuclear suficientes como para plantearse la construcción de armas atómicas, una posibilidad a la que han renunciado expresamente y bajo la supervisión internacional en este último convenio.

Por otra parte, el tema del MERCOSUR también abre un gran debate para las fuerzas sindicales, ante las transformaciones que sobrevendrán por los emprendimientos económicos surgidos de la integración. El Foro Sindical del MERCOSUR eligió precisamente ayer como su presidente alterno al titular de la Federación de Trabajadores Municipales de Santa Fe, Claudio Leoni, por un periodo de seis meses.

Con la reunión en Brasilia, Menem concluirá su actividad fuera del país y emprenderá el retorno ese mismo martes, para reasumir el cargo que dejó en manos de su hermano Eduardo. Al día siguiente tiene previsto hablar ante los oficiales egresados del Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea, en el Colegio Militar de la Nación.



El presidente Carlos Menem descansa en Insbruck.
De la energía nuclear a la integración del MERCOSUR.

CON LOS NERVIOS ROTOS

Cuando el diputado Francisco Durañona y Vedia admitió que "el barco de la UCeDé se hunde" ya había pasado casi de todo: la vicepresidenta segunda del comité bonaerense confesó que en las últimas elecciones votó en blanco para no hacerlo a favor de Alberto Albamonte; Federico Clérici acusó de autoritario a Durañona y Vedia y éste le contestó sutilmente "callate, burócrata stalinista"; el ex diputado Angel Valerga se quejó a los gritos porque "nuestros dirigentes no quieren entender que la gente les dijo que no". Y todo esto cuando la convención provincial de la UCeDé estaba funcionando con sólo 54 de los 223 miembros, con lo que no tenía ni siquiera el quórum para su legalidad.

Geraldine Seeman de Miles, la vicepresidenta segunda que admitió que había votado en blanco en las elecciones del 8 de setiembre, aseguró que "el resto de los convencionales hizo lo mismo que yo, y no vienen porque tienen vergüenza". Siempre en el mismo tono, Durañona y Vedia le replicó que él, que había perdido la interna frente a Albamonte, de cualquier manera lo había votado "porque no se me ocurriría llevar una interna a la general". Al final, se logró votar una moción por la cual se convocó a "trabajar intensamente y hacia afuera del partido porque no serán las calamidades descriptas y la crisis las que terminen con nuestro partido sino nuestra propia falta de trabajo".

Conflicto de choferes

COMO CABALLEROS

Con puntualidad inglesa, el servicio "especial" de la empresa El Cóndor partió desde Mar del Plata a las 10 de la mañana. Respetó rigurosamente las señales de tránsito, no superó los 70 kilómetros por hora en la ruta, casi no se adelantó a otros vehículos y marchó con lentitud exasperante en los tramos urbanos para llegar a Buenos Aires a las 5 de la tarde, una hora y media después de su horario habitual. Esa demora en los arribos fue la consecuencia más notoria del trabajo a reglamento que aplican los choferes de colectivos en demanda de mejoras salariales. La protesta se incrementará mañana cuando se haga extensiva a los recorridos de corta y media distancia provocando los clásicos "trencitos" de unidades y aglomeraciones de pasajeros en horas pico, en abierto desafío a la amenaza gubernamental de ilegalizar el reclamo.

"Estamos funcionando con bastante normalidad; sólo se registran algunos atrasos en los arribos", evaluó Luis Carral, titular de la Cámara empresaria del autotransporte que se niega a conceder el 20 por ciento de aumento en los salarios que reclama el sindicato de colectiveros. La oferta apenas se estira a un 6 por ciento en concepto de presentismo y el condicionamiento de cualquier otra mejora a la flexibilización del convenio colectivo que ampara a los choferes. Por ejemplo, los propietarios de colectivos pretenden el desdoblamiento de la jornada de labor —en el caso de la corta distancia— y la sustitución de las parejas de choferes por un sistema de "postas individuales", en lo que respecta a la media y larga distancia.

"Sería una forma de incrementar la productividad", sostienen los empresarios a tono con el parámetro de negociación salarial que impuso el Poder Ejecutivo. "La productividad no existe en este sector", se ofuscó el secretario general de la Unión Tranviarios Automotor (UTA), Juan Manuel Palacios. El sindicato insiste en centrar la discusión alrededor del virtual congelamiento de las remuneraciones que tiene origen en junio último. El básico conformado promedio es de 3,5 millones al que se suman 290 mil australes de viático diario (se supone que debe cubrir cuatro comidas y alojamiento) en larga distancia.

Los usuarios ya están resignados a que el inicio de la temporada veraniega registre esta pulseada casi natural: el gremio presiona sobre el temor empresario a resignar las ganancias provenientes de la gran demanda de pasajes por parte de los turistas. Pero esta vez, la cámara patronal se refugió en el esquema de negociación salarial fijado por el Gobierno, en la onda "flexibilizadora" que ya abarcó a varios sectores y hasta tiene la chance de que el Ministerio de Trabajo declare ilegal el trabajo a convenio, abriendo la puerta a despidos sin indemnización. Lo curioso es que, a excepción de un intenso conflicto en los inicios del gobierno menemista, la paritaria del autotransporte se resolvió siempre por vía del laudo ministerial, repetidamente ejercido por el actual subsecretario de Relaciones Laborales, Anselmo Riva. Esta vez, propuso una comisión arbitral tripartita para "pronunciarse" sobre una mejora salarial en base a la productividad. Con la sospecha de una alianza gobierno-empresarios, la UTA rechazó el convite.

Salvo los atrasos consignados, el servicio no tuvo todavía real afectación, porque las compañías se apresuraron a convocar a los choferes que cubren el descanso reglamentario de doce horas entre un viaje y otro de un conductor titular (reposo usualmente obviado). El mayor temor empresario está concentrado en que una extensión de las medidas avente la demanda de pasajes y vuelque a usuarios de micros hacia el ferrocarril. En la corta distancia, el efecto previsto para mañana es la lentificación del servicio, ya que los colectiveros arrimarán el vehículo al cordón y no reanudarán la marcha hasta que ascienda el último pasajero de cada parada, además de pisar con cautela el acelerador.





Poder y delito, Estado e impunidad

PUBLICO Y PRIVADO

Un hilo común une hechos disímiles como la banda de los comisarios, la asunción de la presidencia por El Hermano Eduardo, la provisión de bienes al Estado por parte de sus propios funcionarios, el fraude electoral en Santiago del Estero, la inseguridad jurídica que ya se extiende a las transacciones entre particulares, las fantasías de reelección por medios inconstitucionales como el plebiscito o el decreto y la persecución a la prensa independiente: la confusión entre los bienes públicos y el interés privado, el empleo de cualquier medio para alcanzar los propios fines.

(*Por Horacio Verbitsky*) Según el académico de Harvard John D. Donahue (*La decisión de privatizar. Fines públicos, medios privados*, Paidós, 1991), privatizar significa reclutar energías privadas para mejorar el funcionamiento de tareas públicas. En su óptica, libre de pasiones ideológicas, lo que importa es obtener la más eficaz asignación de recursos escasos, en función de fines extraeconómicos, que define como las "aspiraciones morales y filosóficas" de "llevar a cabo fines comunes". Una buena gestión, añade, requiere de funcionarios dedicados, reporteros investigadores siempre alerta, atención pública y vigilancia legislativa. A primera vista llama la atención que no mencione también una Justicia independiente. Ocurre que para un estudioso norteamericano ese es un valor sobreentendido, como el aire que respira. (Borges decía que en el Corán no aparecen camellos porque está escrito por árabes.) Donahue formula lo que llama preguntas básicas: "Los contratos entre el gobierno y los empresarios, ¿especifican exactamente las metas de la comunidad y reflejan sus valores? ¿Son lo suficientemente precisos como para permitir ofertas dotadas de sentido? ¿Resulta posible la competencia a lo largo de todo el proyecto? Los términos del contrato, ¿serán verificables y exigibles, y luego realmente puestos en vigor? ¿Están los perseguidores de lucro peligrosamente bien ubicados?". Su conclusión es que "la búsqueda del interés común requiere una estructura cuidadosamente diseñada de responsabilidad que asegure a los ciudadanos los mejores esfuerzos de parte de quienes actúan en su nombre". En otro libro más famoso (*Controlling Corruption*, University of California Press, 1988), el también académico de Harvard Robert Klitgaard cita un párrafo significativo del *Huainan Tzu*, escrito en China 122 años antes de Cristo: "Si la guía es firme, el árbol crecerá recto. Del mismo modo, si el gobernante es honesto y probo, los funcionarios de su gobierno serán honrados y los pícaros deberán ocultarse". Es decir, destaca el valor del ejemplo. Entre las medidas para combatir la corrupción recomienda la reunión y análisis de información para mejorar la probabilidad de detectarla. Además de los sistemas de auditoría, señala la utilidad de la información provista por la prensa, considerada un valioso auxiliar y no un enemigo por los gobernantes honestos. Como se advierte sin dificultad, Donahue y Klitgaard plantean algunas cuestiones que en los últimos años han pasado al primer plano de la atención en la Argentina y que en el último mes se han puesto al rojo vivo.

La banda de los comisarios

El ministro del Interior, José Luis Manzano, estableció un nexo entre el Estado Terrorista de los años de plomo y la banda de los comisarios desbaratada luego del secuestro de Mauricio Macri, mientras el Presidente y el jefe de Policía insistían en la tautología de que si habían delinquido eran delincuentes. Con tales medios el Estado había cumplido sus fines en el combate contra la guerrilla. Pero si entonces los secuestros extorsivos de empresarios servían para financiar a los grupos de tareas, ahora su producto se destinaba exclusivamente al disfrute privado de los ejecutores. El vale todo de la impunidad quedó arraigado en el corazón de los organismos encargados de preservar el orden, y cuando los fines dejaron de existir, los medios se autonomizaron.

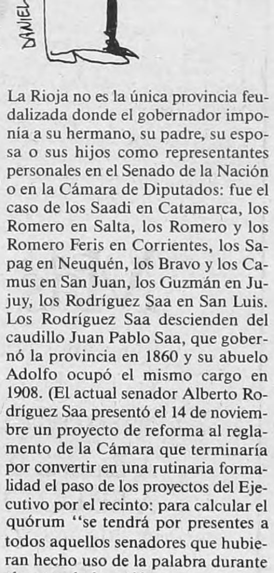
No es una paradoja menor que los secuestradores reclutaran a sus víctimas entre los sectores económicos que armaron su brazo y consintieron la ilegalidad de sus procedimientos. Ello tampoco es ajeno al desenlace fulminante que acabó con la banda. En estos tiempos de concentración y centralización, va quedando poco espacio para cuentapropistas, así sean de la industria clandestina del secuestro. La contratación por la familia Macri de dos especialistas de la Central de Inteligencia de Estados Unidos, y los resultados espectaculares obtenidos, revelan que el poder económico tiene una comprensión clara de los mecanismos del poder político. La desarticulación de la banda se produjo, además, al regreso de la gira presidencial por Estados Unidos, cuyos organismos de inteligencia tenían buenos motivos para conocer su intimidad.

En la investigación por el primer secuestro de Osvaldo Sivak, el juez federal Martín Irurzun no sólo procesó a los comisarios José Ahmed, Alfredo Hugo Duval y Ricardo Taddei (este último, prófugo), sino también a los capitanes de Ejército Rafael López Fader y Roberto Guillermo Fossa. Estos militares, que prestaban servicio en el Batallón de Inteligencia 601 del Ejército fueron quienes el 7 de agosto de 1979 interceptaron el auto del banquero para raptarlo. Los policías, que se desempeñaban en la SS Federal de la Policía fueron detenidos al cobrar el rescate, y de inmediato liberados. Recién volvieron a caer siete años más tarde, luego del segundo y trágico secuestro de Sivak, cuando su familia consiguió que se reactivara la causa anterior. Pero López Fader y Fossa fueron liberados de responsabilidad por la Cámara Federal, en aplicación de las leyes de punto final y de obediencia debida. Es decir que la Justicia hizo fe de que aquel secuestro extorsivo había formado parte de la guerra sucia por orden de la superioridad.

Durante las actuaciones judiciales, López Fader se empeñó en dejar establecido que él no era un delincuente sino un guerrero. Para ello narró la misión cumplida en Centroamérica, reclutado por la CIA con la intermediación del Ejército Argentino. Como las agencias norteamericanas no podían intervenir en forma abierta, recurrían a militares de terceros países. Los argentinos reunían las condiciones ideales: poseían práctica reciente en contrainsurgencia, eran blancos,lo cual disimulaba su presencia en las bases norteamericanas en las cuales recibieron adiestramiento, y se comunicaban en español con sus pares de El Salvador y Honduras y con la contra nicaragüense. De la Escuela de Inteligencia del Ejército Argentino, en la calle Clay de Palermo, López Fader voló a Miami y fue conducido con los ojos vendados hacia un campo de adiestramiento cuya sofisticación todavía le hace brillar los ojos. En previsión de que fuera detenido o cayera en combate, debió presentar una renuncia formal al Ejército, que pudiera exhibirse en respuesta a cualquier denuncia. Pero su legajo, a salvo de ojos indiscretos, aclaraba que estaba en misión. Pasaba tres meses en Centroamérica y uno en Buenos Aires y cobraba 3000 dólares por mes. "Ojo, yo no soy mercenario", aclaraba con mística combatiente. Su hora de gloria llegó cuando debió infiltrarse con 60 hombres en territorio de Nicaragua, consiguió volar dos puentes, retirarse con su fuerza intacta y capturar prisioneros sandinistas. A raíz de ello, el jefe de la CIA, William Casey, recomendó que fuera condecorado. Al concluir su contrato le propusieron que siguiera, pero no aceptó por razones familiares. "Hubo muchas peleas internas. La vida valía dos mangos, por cien dólares cualquiera mataba a otro", decía. Cuando comenzó la causa judicial y agentes del gobierno en los medios de comunicación se refirieron a él con acritud, López Fader solicitó que el Ejército lo respaldara, pero el jefe de inteligencia, Francisco Gassino, quien luego sería jefe de Estado Mayor, se negó. "Un general de escritorio", lo describe con desdén.

Estos son tiempos de toma de ganancias y limpieza del bisturí, de grandes empresarios y privatizaciones. Quien confunda la etapa tendrá poco futuro, cualquiera sea su jerarquía y especialidad. Parece tenerlo muy claro el nuevo jefe de Estado Mayor del Ejército, Martín Balza, el primer ocupante de ese cargo que no reivindica la guerra sucia. "Debemos obedecer todas las órdenes legítimas, pero sólo las órdenes legítimas", predicó a los oficiales y suboficiales graduados este año antes de recordarles que sus subordinados "son seres morales dignos de respeto, y nunca les ordenaremos hacer algo inmoral".





Los hermanos sean unidos

Otro ejemplo flagrante de confusión entre lo público y lo privado es la asunción como presidente interino del senador Eduardo Menem, el hermano menor del jefe del Poder Ejecutivo. Durante la sesión de la asamblea legislativa en la que se aceptó la renuncia del ex vicepresidente Eduardo Duhalde, el constitucionalista radical Jorge Vanidossi describió la nueva situación como una monarquía beduina. El adjetivo no es feliz, porque connota una carga reprobable de antiarabismo, pero el sustantivo describe con exactitud el clima moral del poder.

El Hermano Eduardo se fastidia cada vez que alguien señala la relación familiar con el Presidente, lo cual plantea una duda ontológica: ¿habrá llegado a creer que recibió la primera magistratura por su bella cara? En declaraciones públicas sostiene que ocupa la presidencia por su función institucional de presidente del Senado, como si no hubiera obtenido ese cargo luego de la elección de Carlos Menem. Si se le formula tal reparo, contesta que era senador desde mucho antes. Eso es cierto, y La Rioja no es la única provincia feudalizada donde el gobernador imponía a su hermano, su padre, su esposa o sus hijos como representantes personales en el Senado de la Nación o en la Cámara de Diputados: fue el caso de los Saadi en Catamarca, los Romero en Salta, los Romero y los Romero Feris en Corrientes, los Sapag en Neuquén, los Bravo y los Camus en San Juan, los Guzmán en Jujuy, los Rodríguez Saa en San Luis. Los Rodríguez Saa descienden del caudillo Juan Pablo Saa, que gobernó la provincia en 1860 y su abuelo Adolfo ocupó el mismo cargo en 1908. (El actual senador Alberto Rodríguez Saa presentó el 14 de noviembre un proyecto de reforma al reglamento de la Cámara que terminaría por convertir en una rutinaria formalidad el paso de los proyectos del Ejecutivo por el recinto: para calcular el quórum "se tendrá por presentes a todos aquellos senadores que hubieran hecho uso de la palabra durante el curso de la sesión y se encontraran ausentes en el acto de la votación. Su voto se considerará como de abstención".)

Los dos Menem pasándose la posta del poder documentan otro tipo de inadecuación entre el florido discurso y los duros hechos. Estas cosas sólo ocurren en el Pakistán de Zufikar Butto y su hija Benazir, en la India de la dinastía Nehru-Gandhi, en el Sri Lanka del ex primer ministro S.W. R. D. Bandaranaike y su esposa Sirimavo, en la Argentina del último Perón y la única Isabel, las Filipinas de Benigno y Corazón Aquino, la Nicaragua de los Somoza, los países del denostado Tercer Mundo, donde las fronteras entre lo público y lo privado son difusas.

El lechero llama dos veces

El mismo sentido tiene el episodio de las ventas de leche en polvo al Estado por parte del asesor presidencial Carlos Spadone, quien a su vez la adquiría al secretario privado del Presidente, Miguel Angel Vicco. Spadone arguye en su descargo que era proveedor del Estado desde mucho antes de ocupar la asesoría, con rango de subsecretario, que pidió licencia al estallar el escándalo y que se abstendrá de efectuar nuevas ventas al Estado. Pese a su fragilidad, estos atenuantes marcan una diferencia con Vicco, que no tiene ninguno. Todos los productos en condiciones no aptas para el consumo humano que distribuyó Spadone provenían de plantas de Vicco. Pero además, tanto la fábrica ERA, en Pozo del Molle, como la fábrica Sastre, en la ciudad santafesina del mismo nombre, también proveyeron de leche en polvo Jorgiano y Silvana en malas condiciones a provincias y municipios, a través de otros distribuidores o en forma directa.

La investigación conducida en estas páginas por Susana Viau ha llegado a establecer en forma documentada que partidas de leche en mal estado suministradas por Vicco fueron adquiridas por el Ministerio de Salud y Acción Social con destino a los planes materno-infantiles de las provincias, durante la gestión allí del ahora secretario general de la Presidencia, el fabricante de fideos Eduardo Bauzá, en 1990. Luego del breve interregno de Alberto Kohan, su sucesor, Avelino Porto, comenzó a investigar el caso, y el 2 de junio de este año dijo a *Clarín* que había descubierto un arreglo para que siempre ganara el mismo proveedor, convirtiendo la licitación en una encubierta contratación directa. En un programa radial que conduce los sábados por la mañana, la periodista Clara Mariño dijo que Porto "tuvo que irse del gobierno porque era una persona honorable". Nadie podría afirmar que

esas contrataciones amañadas entre amigos, a precios, en algunos casos, superiores a los de mercado, de alimentos en varias ocasiones peligrosos para la salud de quien los ingiriera, propenden a una asignación eficiente de recursos escasos, en función de aspiraciones morales por el bien común. En cambio es ostensible que los perseguidores del lucro están "peligrosamente bien ubicados", por decirlo con las palabras de Donahue.

Bauzá es uno de los inventores de la hipótesis según la cual la divulgación de episodios como el de la leche contaminada constituyen ataques al presidente Menem y el funcionario de más alto rango entre los que comunicaron a este diario que en represalia por ello el Gobierno había decidido excluirlo de las pautas publicitarias ya pactadas, en el primer acto discriminatorio contra la libertad de prensa producido desde la conclusión de la dictadura militar. Su interés en que la investigación no prosiga es directo, porque como ex ministro él es el principal involucrado en la compra y distribución de leche nociva para la salud, y lo sería aunque el proveedor no fuera otro funcionario. Bauzá, como Manzano o Vicco, no protegen la investidura presidencial. Por el contrario, la emplean en forma irrespetuosa para cubrirse cuando sus actos propios son cuestionados.

El cese de la publicidad de las empresas y reparticiones públicas es una confirmación adicional de la incapacidad de estos funcionarios del Poder Ejecutivo para advertir que el patrimonio estatal no es un botín político del que puedan disponer a su arbitrio. Ninguno de ellos recuerda la sentencia de Lord Acton, el filósofo e historiador de la libertad, quien hace un siglo sentenció: "El poder corrompe. El poder absoluto corrompe absolutamente".

Como pregonó una solicitada del menemismo de la primera hora posterior a la victoria, ahora se trata de remover cualquier obstáculo a la reelección presidencial, con reforma constitucional declarada por decreto o por plebiscito, según las doctrinas Pierri y Manzano, bautizadas así en homenaje a los reconocidos juristas que las pergeñaron.

La escalada

La embestida contra la prensa independiente no es más que la culminación de una escalada que incluyó antes a todos los organismos administrativos de control de gestión y al Poder Judicial. En la última asamblea de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP), celebrada en San Pablo, el presidente de la Asociación de Entidades Periodísticas (ADEPA), Luis Etchevere, destacó el rol de la prensa, magnificado ante la concentración de poder en un partido que controla al Ejecutivo, las dos Cámaras del Congreso, la mayoría de las gobernaciones provinciales y que ha ampliado el número de miembros de la Corte Suprema de Justicia.

Cuatro de los cinco miembros del Tribunal de Cuentas fueron removidos por decreto y reemplazados por algunos de los funcionarios a los que ellos estaban investigando por hechos de corrupción. La Sindicatura General de Empresas Públicas fue rebajada del rango de Secretaría de Estado al de Dirección General, a la inversa de Vicco, que fue promovido a secretario de Estado para que pudiera contestar por escrito cualquier requerimiento judicial, sin necesidad de mirar la cámara. El fiscal nacional de investigaciones administrativas fue despedido por decreto. Al inspector general de justicia se le solicitó la renuncia cuando firmó dos dictámenes que objetaban aspectos formales de las denominadas privatizaciones de ENTel y Aerolíneas Argentinas. Tres hombres de confianza se sucedieron en dos años en la Procuración del Tesoro. Por primera vez desde Mitre, un presidente constitucional designó por decreto, sin acuerdo del Senado, al procurador general de la Nación, luego de forzar la renuncia de su predecesor.

Todo esto es posible porque el Poder Ejecutivo anegó con una mayoría automática de nuevos integrantes adictos el órgano supremo del Poder Judicial, donde una Fuerza de Tareas Menem Conducción despacha según los deseos del jefe. El secretario de Obras Públicas, Rodolfo Barra, de quien dependían los funcionarios que redactaron los pliegos para la licitación de Aerolíneas Argentinas, firmó luego como ministro de la Corte la avocación per saltum que desechó las objeciones de un juez a un aspecto de esa licitación. Antes de ocupar ese cargo, Barra había sido subgerente legal de la constructora Sade. En las licitaciones de rutas por peaje iniciadas durante su gestión en Obras Públicas, esa empresa obtuvo 971,4 kilómetros, el 9,91 por ciento de lo entregado en todo el país. Barra redactó luego un fallo que (en otra causa, sobre tránsito fluvial) declara constitucional el peaje sin la existencia de rutas alternativas. Es juez y parte.

El mismo Barra, junto con los otros cinco jueces designados por Menem, convalidaron la cesantía del fiscal Molinas, aduciendo que,como estaba sometido a proceso, recaía sobre él una fundada sospecha, causa suficiente y razonable para que resultara inadmisible su permanencia en la función. Los tres ministros de la Corte anterior votaron en disidencia, sosteniendo que ello ponía en crisis la presunción de inocencia, que es uno de los pilares que sostiene el deteriorado sistema jurídico. Sin esta Corte tampoco hubieran tenido futuro el fraude en Santiago del Estero,por el que se despojó de la gobernación al triunfador en las urnas, José Benjamín Zavalía, ni las maniobras institucionales en Corrientes en contra del Pacto Autonomista-Liberal.

La inseguridad jurídica que impera en la Argentina no se refiere sólo a cuestiones de contenido político o que involucren al Estado nacional, sino también a los litigios entre particulares. En la causa "C 346. XXIII. Cherr-Hasso, Waldemar Peter y otro c/The Seven Up Co. y otro s/ordinario", Barra, Mariano Cavagna Martínez, Julio Nazareno, Antonio Boggiano y Ricardo Levene formaron mayoría el 5 de noviembre para revocar un fallo de la sala B de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Comercial. Seven Up había rescindido un contrato de licencia con una compañía embotelladora de su bebida. El juez de primera instancia y la Cámara habían fallado a favor de Seven Up. La Corte admitió el recurso extraordinario y anuló el fallo de Cámara. Votaron en disidencia Carlos Fayt y Augusto Belluscio, aduciendo que no había fundamentos para la concesión del recurso extraordinario. Fayt citó jurisprudencia de esta misma Corte en casos de diciembre de 1990. Por razones distintas no votaron Enrique Petracchi y Eduardo Moliné O'Connor.

El caso no tendría nada de especial si el recurso extraordinario del recurrente no hubiera sido firmado por el mismo Moliné O'Connor, días antes de ser designado en la Corte, y por sus socios Manuel Aráuz Castex y Jorge y Gustavo Anzorreguy, hermanos del secretario de inteligencia del Estado, Hugo Anzorreguy. Hugo y Jorge Anzorreguy y Aráuz Castex están casados con tres hermanas de Moliné O'Connor. Por supuesto, Moliné se excusó, pero sus compañeros del cardumen menemista en la Corte dieron vuelta los fallos de primera y segunda instancia y votaron por el cliente del compañero. Cualquier medio público parece bueno para conseguir fines privados. Como propone Donahue, pero al revés.

CENSURA

El diputado nacional por la Unión Cívica Radical, Carlos Raimundi, presentó un proyecto de interpelación al secretario de Medios de Comunicación, Raúl Horacio Burzaco. La propuesta se suma a otros ocho pedidos de informes al Poder Ejecutivo desde que se hiciera pública la censura publicitaria y económica impuesta a **Página/12**. A través de la Comisión de Comunicaciones de la Cámara baja, Raimundi le pide a Burzaco que aclare cuáles son las pautas que maneja el área a su cargo para adjudicar la publicidad estatal; que indique las causas por las que se interrumpió la publicación de avisos en este diario y si tal decisión implica una forma de censura a medios de comunicación cuando estos cuestionen la acción de hombres vinculados al Gobierno.

Para Raimundi la actitud del Ejecutivo se inscribe en un clima represivo general, incrementado en los últimos días con hechos como el impedimento autoritario de un debate para elegir sucesor de Duhalde, la dura respuesta policial a trabajadores de la empresa FATE y la preocupante convalidación de todas las decisiones gubernamentales por parte de la Corte Suprema. Por otro lado, a esta redacción continuaron llegando muestras de solidaridad de personas e instituciones, nacionales y extranjeras, preocupadas por la sorprendente discriminación oficial que afecta a un medio de comunicación independiente. **Página/12** agradece todas estas presentaciones.

Aunque el Presidente conserva el 51 por ciento de opiniones favorables, cuatro puntos debajo de su ministro de Economía, una encuesta ordenada por el Gobierno indica que el desempleo y la corrupción figuran a la cabeza de las preocupaciones públicas. Debería ocuparse menos de Estados Unidos, opina la mayoría.

Ranking de temas de los que se debería ocupar el Gobierno

Debería ocuparse de la:	Más	Menos
• Educación	96	0
• Corrupción y moral	90	2
• Asistencia social	86	2
• Apoyar la industria nacional	83	2
• Cuidar el medio ambiente	82	3
• Reducción de tasas y tarifas	72	5
• Programas de investigación en ciencia y tecnología	72	2
• Reducción del déficit fiscal	64	4
• Apertura de la economía	62	7
• Reducción del personal de la administración pública	49	22
• Privatizaciones de las empresas del Estado	43	23
• Profundización de las relaciones con EE.UU.	20	37

Cuando la gente opina

PRIMERO EL EMPLEO

(*Por Raúl Kollmann*) El presidente Menem ya tiene en su poder un estudio de opinión cuyas primeras páginas seguramente le harán esbozar una sonrisa. De acuerdo con el estudio, la gestión del primer mandatario mantiene una alta evaluación positiva (52 por ciento) y también es buena la imagen de la política económica (55 por ciento). Sin embargo, la segunda parte del sondeo le dará serios motivos de preocupación. Los encuestados consideran que el Gobierno maneja mal la educación, la salud, la asistencia social, el problema de la desocupación y la lucha contra la corrupción y el narcotráfico. El trabajo muestra que los ciudadanos consideran que el Gobierno debería dedicar mayores esfuerzos a todas estas cuestiones, y curiosamente señalan un único tema al que debería abocarse menos: la profundización de las relaciones con Estados Unidos.

Todos estos análisis provienen de una detallada encuesta realizada por la consultora Graciela Romer, que habitualmente realiza estudios para el Gobierno y en la reciente campaña electoral asesoró a candidatos tanto del justicialismo como del radicalismo. El relevamiento fue realizado entre el 8 y el 13 de noviembre y se encuestaron 450 ciudadanos de Capital Federal y Gran Buenos Aires.

Fundamentalmente por la baja inflación, la imagen de la gestión de Carlos Menem como presidente trepó en forma significativa entre mayo y agosto. En ese período pasó de un 30 por ciento de evaluaciones positivas a un 51 por ciento, lo que constituyó una de las bases para el resultado electoral de agosto y setiembre. Desde entonces, la imagen del primer mandatario se mantuvo en el mismo alto nivel. En la interna palaciega, es posible que se le preste especial atención al hecho de que Menem sigue varios puntos por debajo de la gestión del ministro Domingo Cavallo, ya que la marcha de la economía tiene un 55 por ciento de evaluaciones positivas.

Sin embargo, los datos que aporta la encuesta no dan motivos para descorchar champán. La imagen del conjunto del Gobierno está nada menos que 12 puntos por debajo de la de Menem y a 16 puntos de la de Cavallo. Es la expresión de la disconformidad con el manejo de la mayor parte de las áreas del Poder Ejecutivo.

Evaluado rubro por rubro, los encuestados consideraron que lo mejor del Gobierno ha sido el tratamiento de la inflación (68 por ciento positivo y siete por ciento negativo).

Hay evaluación predominantemente negativa en el manejo de las tarifas, el narcotráfico y la distribución de recursos, en tanto que se considera abrumadoramente mala la gestión respecto de la corrupción, la asistencia social, salarios, salud, seguridad y educación. El estudio señala que el problema peor tratado por el Gobierno es el de la desocupación —sólo 7 por ciento positivo y 63 por ciento negativo—, lo que coincide con otros dos datos que surgen del sondeo: el ministro de Trabajo, Rodolfo Díaz, es el de peor imagen del gabinete y la población considera que el problema más grave que tiene es justamente el de la desocupación y los bajos salarios. Las necesidades de la gente y la gestión de gobierno fueron abordados también a través de la pregunta sobre cuáles son los temas de los que el Ejecutivo debería ocuparse más (cuadro I). Es significativo que los dos primeros reclamos estén referidos al manejo educativo y la corrupción, ambas cuestiones muy calientes en la calle por la transferencia de las escuelas y los reiterados escándalos en los que se han visto envueltos funcionarios de la Casa Rosada (Narcogate, caso Swift, leche en mal estado). También es notable que un 83 por ciento de la gente opine que el Gobierno debería ocuparse más de apoyar la industria nacional y un 82 por ciento le da importancia al cuidado del medio ambiente.

Hay un solo tema —el de la profundización de las relaciones con Estados Unidos— en el que la cifra de los encuestados que dicen que el Gobierno debería ocuparse menos supera a los que consideran que debe ocuparse más. Un 20 por ciento pide aún mayor acercamiento mientras que un 37 por ciento quiere que el Gobierno no se dedique menos a estas relaciones carnales.



Por José Nun

Espirales de silencio

Cuando, por cualquier motivo, un tema deja de estar de moda, ocurre un fenómeno curioso: quienes desearían plantearlo no se atreven a hacerlo y el asunto ingresa, entonces, a lo que se ha llamado una "espiral de silencio", cada vez se habla menos y menos de él hasta que lo cubre el olvido.

Pensé en esto el otro día al leer una nota sobre una fábrica metalúrgica golpeada por la crisis mundial del sector. Hace unos meses, la gerencia había intentado aplicar el remedio clásico (y, en apariencia, insoslayable) de despedir a una parte importante del personal. Pero los trabajadores se opusieron, el presidente de la compañía se disculpó y las cesantías quedaron en nada. En cambio, todos se dedicaron a imaginar maneras de reducir costos y, desde julio hasta ahora, no sólo los obreros presentaron más de mil propuestas (que fueron consideradas de inmediato) sino que las que se han implementado en materia de disminución del consumo de agua y de reciclaje de la chatarra se han traducido ya en un ahorro anual de unos 25 millones de dólares.

¿El secreto? Desde hace exactamente dos años tanto el personal jerárquico como los trabajadores son dueños de la fábrica: 1000 ejecutivos y 4000 operarios juntaron fuerzas y compraron el establecimiento —que estaba al borde de la quiebra— y son ellos quienes lo han sacado a flote. Pero entendámonos: no es que los trabajadores se convirtieron meramente en accionistas. Como lo evidencia el pretendido "capitalismo popular" de Telefónica de Argentina, hoy en día un accionista no posee más poder sobre "su" compañía que el que tiene sobre el caballo quien le apuesta unos boletos en el hipódromo. No: los trabajadores a los que me refiero son dueños efectivos de la empresa, con tantos cargos como el personal jerárquico en el directorio y en los comités de gestión de la producción, que se reúnen todas las semanas para discutir democráticamente el manejo de los negocios comunes.

A esta altura, usted ya se dio cuenta de que es difícil que fábricas como ésta crezcan en los suelos que pisan los Triaca o los Miguel; y quizás hasta se esté preguntando si la inventé yo o si le voy a salir con alguna referencia inverificable a lugares tan lejanos y sospechosos como China o Corea del Norte. Fíjese que no: la firma se llama Republic Engineered Steels Inc. y es norteamericana. No sólo eso. En setiembre de este año, el Departamento de Trabajo de Estados Unidos premió a cuatro compañías por "diseñar e implementar programas innovativos destinados a mejorar las aptitudes de los trabajadores norteamericanos". Tres de esas compañías fueron nada menos que IBM, ATT y Pepsico; la cuarta, Republic.

Hace años hablábamos bastante de cuestiones como los consejos de fábrica, la coparticipación en las decisiones o las iniciativas de base. Después, a estos temas se los fueron tragando sucesivas "espirales de silencio", hasta el punto de que nadie ha atinado a recordarles a Menem o los Alsogaray que, en Alemania, aun la famosa "economía social de mercado" estuvo acompañada desde el comienzo por una "constitución de la empresa" altamente participativa (y por la codeterminación en la industria del carbón y del acero).

Me parece que casos como el de Republic son una invitación a que recuperemos algunas de las palabras que se van olvidando y las hagamos ingresar otra vez al debate público. Esto incluye, claro, a los medios. Después de todo, que yo sepa, ninguno le informó de esta experiencia "del Primer Mundo" a los obreros de SOMISA. Y eso que no era difícil conocerla: entre otras cosas, el 22 de noviembre pasado fue nota de tapa del *New York Times*.

Cavallo niega ambiciones presidenciales

SI QUIERE CELESTE

Una vez más, quizá la última en el año, Domingo Cavallo negó que esté pensando en su candidatura para la Presidencia de la Nación y puso en ello todo el énfasis necesario como para aventar las suspicacias que recomenzaron a tejerse en el entorno menemista. Es que ahora, además de las eternas cuestiones de protagonismo que hicieron enfurecer al presidente Carlos Menem contra su ministro, se suma el enfrentamiento dentro del gabinete entre los dos cordobeses, Cavallo y Julio César Aráoz.

El ministro de Acción Social no oculta que considera su lugar al frente de esa cartera como una estancia hasta el momento de lanzarse por la gobernación cordobesa teniendo en cuenta que José Manuel de la Sota ya no volvería a competir por ella, y cree —al revés de los que insisten con las ambiciones presidenciales de Cavallo— que el titular de Economía aspira a ser el sucesor de Eduardo Angeloz.

Las versiones sobre el nacimiento del "cavallismo" volvieron a recrudecer esta semana cuando se informó sobre un encuentro de dirigentes políticos y empresarios con el ministro en Córdoba el próximo domingo. Cavallo admitió que esa reunión, existirá pero aseguró también que se trata sólo de un encuentro con amigos para despedirse por el final de año. "Yo voy a estar en Córdoba el 21 y me voy a encontrar con dirigentes de la provincia, pero el que me vaya a encontrar con un grupo de amigos antes de tomarme unos días de vacaciones no significa que vaya a hacer ningún tipo de lanzamiento", puntualizó.

"Tengo un único objetivo en este momento y es cumplir con mi deber como ministro de Economía en el gabinete del gobierno del presidente Carlos Menem", repitió una vez más, como en cada oportunidad en que en los últimos meses desmintió una información similar.

A los cuidados que debía tener para no generar problemas de cartel con el presidente Menem, Cavallo debió sumar en los últimos meses especial puntillosidad en su relación con Aráoz. El dirigente cordobés ya le sugirió públicamente al ministro que si quiere participar en las internas del peronismo cordobés primero "debería afiliarse al partido" y ya comenzó a quejarse dentro del gabinete por la falta de sensibilidad social del equipo económico y las trabas que encuentra para cumplir con los proyectos de salud y acción social de su cartera por la falta de recursos. Sin llegar a reflotar a los otrora "rojo punzó" Aráoz se convirtió, sin embargo, en el único disidente del casi monolítico equipo de Cavallo, el secretario general, Eduardo Bauzá, y el ministro del Interior.

La muzzarella descompuesta

Mientras el juez interviniente en la causa de alimentos (queso, muzzarella y helados) en mal estado,Daniel Llermanos se repone en La Plata de una afección lumbálgica, sus secretarios Sergio Pistone y Marina Coller encabezaron ayer varios operativos en Lanús y Lomas de Zamora en los que decomisaron nuevas partidas de queso. Con lo requisado suman ya 160 las toneladas del alimento que tendrán que ser analizadas bromatológicamente. Por su parte,distribuidores mayoristas de productos lácteos retiraron de la venta partidas de muzzarella y la reemplazaron por quesos tipo cremoso y port salut. Las denuncias por contaminación, provocaron especialmente en pizzerías del Gran Buenos Aires una fuerte retracción en las ventas. En tanto, el subsecretario de Medio Ambiente municipal Alberto Morán declaró ayer que en la Capital no se produjo ningún caso de contaminación.

Historia láctea

MOSCAS DE TAMBO

La relación de los primos Miguel y Raúl Vicco con la industria lechera es herencia de familia que ellos llevaron al punto más alto con la compra de varias productoras, en la época del gobierno militar. Después, la mayoría de ellas, fueron a la quiebra.

(Por Susana Viau y Roberto Reynal) **Entre la gestión de Jorge Rafael Videla y los tiempos de Viola y Galtieri quedan acotados los años de esplendor y ocaso de los negocios de Miguel Angel Vicco y su primo Raúl Juan. Al menos, en lo que a la etapa cordobesa se refiere, la fiebre de compra fue sistemáticamente incentivada por los graves problemas financieros del sector. Eso ocurrió con Molino Villa del Rosario, Lácteos Temple. Con ERA, el establecimiento que había comprado Juan "Gringo" Comelli, la historia no se desarrolló de un modo diferente y el 11 de mayo de 1979 los primos ocupan los sillones que los antiguos propietarios habían calentado durante dos décadas. La relación de los Vicco con esa planta, en otra época modelo, de Pozo del Molle, al sudeste de la provincia, así como la incidencia que aún tienen en ella por intermedio de Carlos Eugenio Santunione, está acreditada en el juicio que por su concurso preventivo se halla radicado en el juzgado comercial número 12, de la Capital Federal, donde un inexplicable sello de "reservado" protege la intimidad de sus 2236 fojas.**

Si Juan Comelli hubiera conocido la experiencia de su comprovinciano Héctor Lucio Bonaldi, dueño de Lácteos Temple —un nombre que viene del pueblo original, Santiago Temple, integrante de lo que todos denominan la cuenca lechera— quizá hubiera opuesto una resistencia mayor a desprenderse de una industria en la que, como buena parte de sus colegas, había comprometido parte de su vida. Cuando los primos Vicco llegan a Santiago Temple con su oferta de participación, la usina procesaba 70.000 litros diarios. Cuando se fueron de Lácteos Temple dejaron una performance de menos de tres mil y una deuda proporcional al descenso de la producción.

En Villa del Rosario, con el Molino, pasó tres cuartos de lo mismo: hacia 1980 los titulares del molino harinero, Verne y Constanza, aquilataban un rojo considerable en el Banco de Córdoba pero, según recuerdan los trabajadores "molía más de 350 toneladas de trigo al día y éramos más de ciento cincuenta obreros y empleados en la planta". Batiendo casi un record, un año después de la primera aparición de la avioneta que encantaba a Raúl Juan, el personal quedó suspendido y las puertas del molino cerradas a cal y canto por largos meses.

La misma seducción deben haber ejercido los exitosos primos con el Gringo Comelli, dueño de ERA. Y hasta es probable que Miguel Angel, en el proyecto de convertirse en "rey de la lechería", haya utilizado con él el mismo argumento que rendía sin más a sus potenciales socios: *¿Qué preferís? ¿Tener un socio tarado o un vivo que te haga ganar plata?*

Vaya a saber si por cansancio o por decepción, el asedio de los Vicco a la planta de Pozo del Molle culmina en la reunión de directorio mantenida el 11 de mayo de 1979. Allí Juan Comelli y los directores titulares Luis Mario Bossi, Enrique Baguarel, Jorgina de Comelli, Santiago Griffa, Carla Comelli de Bossi y Silvana Comelli de Baguarel (hija del Gringo y en cuyo homenaje se bautiza la leche hoy comprada y distribuida por la Nación) ceden los sitiales a Raúl Juan Vicco (presidente), Miguel Angel Vicco (vice) y Eduardo Vicco, Reynaldo Marcelo Drlje (en ese momento también vocal de La Vascongada) y Oscar Alejandro Vicco, directores titulares. Como síndico titular figuró Eduardo Marcelo Viqueira y su suplente fue Luis Ossola.

En aquella operación Miguel Angel aportó su manifestación de bienes, establecida al 31 de mayo de 1979: participación en la distribuidora Eureka, Lácteos Temple, Media Luna, Lácteos Castelar, Agropecuaria Vicco Hermanos, participación en Spraylac SRL, participación en Vicco y Seoane, Compañía Financiera Maxfin, Gexa SA, FERROCOM SA, Juan B. Nerac Hnos., Campos Altos SA, Moradas del Cebú SA, Qugay SRL, Aerotransporte Personal SA y La Vascongada SA, además de departamentos en Capital Federal y campos en Santa Fe. Constaba, además, el automóvil Ford Taunus último modelo valuado entonces en 25 millones de pesos.

Con todos estos avales, ERA, la productora de la leche en polvo Silvana, se presenta a convocatoria de acreedores en 1982. La última actuación que se registra en el expediente 43790 corresponde a una presentación efectuada por letrados del Banco Nación, solicitando a ERA el pago de 20.454.739,19 australes "en concepto de segunda y tercera cuotas concordatarias, bajo apercibimiento de quiebra". El Día de los Inocentes, 28 de diciembre de 1990, hace casi exactamente un año,el juez Héctor Foiguel López dispone la intimación pedida "la que deberá ser cumplimentada en el término de cinco días, bajo apercibimiento de decretar quiebra". Una experiencia por la que ya habían pasado y desaparecido todas las firmas puestas como avalisas en la instancia de compra, un destino del que se salvó, milagrosamente, un único socio, Héctor Lucio Bonaldi, que consiguió rescatar a Lácteos Temple del agujero negro de las finanzas de los primos Vicco.







"Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.R.L.". Registro de Marca: 1590381. Redacción y administración: Belgrano 671/77, Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad: Perú 457 - 1er. Cuerpo - 2do. Piso Of. "C". - Tel. 34-7365/ 3924/ 8216. Fotocomposición, armado y películas: MG fotocomposición S.A., Belgrano 671, Capital. Impresión: Talleres Gráficos Conforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal. Impresiones Gráficas Tabaré, Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 Tel.: 334-7203/7204/7206/7208/7209 Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.

Página/12

CAJA DE EMPLEADOS

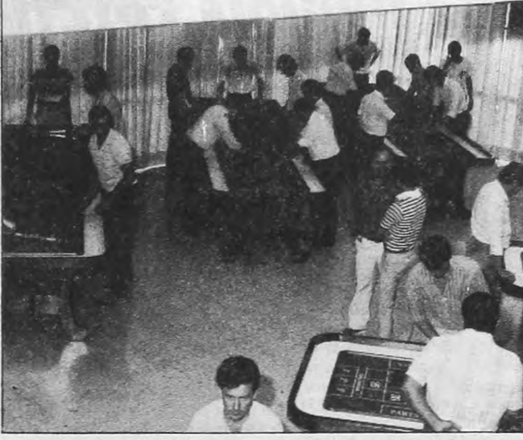
El interventor de Lotería, Luis Russo Basile anunció que hay 12 ofertas por un total de 1000 millones de dólares para privatizar 11 casinos nacionales y polemizó sobre la transferencia con los trabajadores del Casino marplatense durante una agitada asamblea.

El interventor de la Lotería Nacional, Luis Russo Basile, reveló que existen doce ofertas por mil millones de dólares para privatizar los once casinos nacionales administrados por el Estado, mientras que los empleados del Casino de Mar del Plata rechazaron en asamblea el proyecto de privatizar la Casa de Piedra y el resto de los lugares de apuesta. Russo y un grupo de 400 empleados polemizaron en la asamblea realizada en el teatro marplatense Payró.

Russo Basile aseguró a la asamblea de trabajadores que "hay propuestas de grupos privados por mil millones de dólares" para invertir en las salas de juego y hoteles de la Argentina" y añadió que "algunas de esas empresas aseguran mano de obra para cerca de ocho mil personas". Los empleados cuestionaron la estabilidad laboral que se garantizaría a partir del traspaso a las manos privadas y Julio Durruty, presidente de la entidad gremial que agrupa al personal del Casino marplatense dijo que "estamos en condiciones de demostrar con números y hechos concretos que los casinos nacionales, explotados por el Estado y con la voluntad de los trabajadores, constituyen una estructura racional, eficiente y rentable". Añadió que "la promesa de mantener las fuentes de trabajo no constituye de por sí una tranquilidad y nosotros estamos defendiendo mucho más que un salario, defendemos una concepción del juego y una serie de valores muy arraigados en nuestra sociedad".

El interventor de la Lotería recordó que "hace dos años, cuando hablé de la concesión de casinos, los gremios, el personal, la Iglesia y todos en conjunto, trataron de confundir a la opinión pública y asustarla con el tema del lavado del narcotráfico, la droga, la prostitución y todo ese tipo de cosas. Estoy proponiendo un mundo nuevo, pero sano". Russo Basile explicó que en la concesión reserva para el Estado el poder de policía "ya que se creará un ente oficial para controlar el cumplimiento de las obligaciones fijadas en los pliegos de licitación". Jorge Cambareri, gerente general de la Lotería Nacional, prometió ante los trabajadores del Casino marplatense que las empresas privadas que logren la adjudicación "lo primero que intentarán es tener contento al empleado de muchas maneras" aunque relativizó su optimismo y aclaró que "esto no quiere decir que al poco tiempo todos tengan un auto cero kilómetro y un chalet".

Russo Basile declaró, antes de la asamblea, que existen doce ofertas para quedarse con once casinos nacionales y que algunas corresponden a los concesionarios de casas de juego de Autria, Las Vegas, Londres y España y adelantó que el año próximo o en 1993, los casinos argentinos estarán en manos privadas. Sobre la privatización del Hipódromo Argentino, sostuvo que el 28 de noviembre el expediente pasó al Ejecutivo que dará vista a la comisión bicameral encargada de controlar las privatizaciones y que de acuerdo con su dictamen, se adjudicará el circo palermitano. Russo Basile aclaró que el grupo con mejores posibilidades de ganar esa licitación "tiene un problema de impugnaciones que podría provocar su descalificación".



Russo Basile tiene el proyecto para privatizar el juego.
Los empleados del Casino Central quieren hacer saltar la banca.

Evacuados en Córdoba

El temporal que cayó en la madrugada del sábado en la capital cordobesa obligó a evacuar a 32 personas que vivían en los barrios bajos, anegados por la lluvia. Además, los bomberos rescataron a 42 personas, de ellos 18 menores, de los automóviles que quedaron detenidos en distintas calles de la ciudad, imposibilitados de seguir circulando. En una hora cayeron 65 milímetros de lluvia y debieron intervenir dotaciones de cuatro cuarteles de bomberos.

El Etna se hizo temer

Después de dos años de calma, el volcán Etna entró brevemente en acción. La actividad del cráter sudeste del volcán de Sicilia puso en marcha los servicios de seguridad y hubo algunas emanaciones de lava que llegó solidificada a tierra después de descender los 2700 metros de la ladera sudeste.

Pescaron un torpedo

Un torpedo de cuatro metros de largo y una tonelada de peso cayó en las redes de los pescadores brasileños Manuel Carvalho y Darci Dos Santos, que buscaban camarones en las costas de Florianopolis. Los pescadores creyeron que sus redes estaban atascadas con un banco de peces pero cuando se sumergieron se encontraron con el torpedo, posiblemente perdido por un submarino en la Segunda Guerra Mundial.

Sol con refuerzo

El Operativo Sol XXIV que se pondrá en marcha en los últimos días de diciembre, incorporará a 1500 hombres, señaló el secretario general de la policía bonaerense, comisario mayor Justino Astudillo. El funcionario explicó que en los próximos días comenzará el control de tránsito en las rutas de acceso a la costa atlántica y que el refuerzo policial será centralizado desde la jefatura del operativo. En tanto, los turistas que llegaron el fin de semana a Mar del Plata por micros de línea lo hicieron con retraso, debido a las medidas de fuerza de los choferes. Los primeros turistas se encontraron con el recordatorio del SENASA (Servicio Nacional de Sanidad Animal), organismo que reiteró que continúa la veda de venta y consumo de ostras, vieyras, mejillones, cholgas, almejas y caracoles a causa del hallazgo de toxinas en los moluscos capturados para su examen. SENASA recordó que la sintomatología de la intoxicación comienza a los 20 minutos de ingerido el molusco con "hormigueo" en cara y cuello, dolores de cabeza y dificultad respiratoria.

Habrá temporal

El Servicio Meteorológico Nacional dio un aviso de alerta a Defensa Civil y señaló que los vientos moderados a regulares del sudeste están afectando el norte de Buenos Aires. Añadió que "se estima que esta situación se mantendrá" durante las próximas horas. El Río de la Plata, en el semáforo del Riachuelo, registró ayer una altura de 2,24 metros y su tendencia era creciente. El temporal que afectó la zona norte bonaerense produjo pérdidas millonarias aún no cuantificadas en Rojas, Sarmiento, Junín, Arenales y Arrecifes y también causó inconvenientes en el sur cordobés y santafesino. El ministro de Producción de Buenos Aires, Carlos Brown, sobrevoló ayer la zona e informará mañana al gabinete provincial que tendrá una reunión especial para tratar el tema, evaluar los daños y considerar las reparaciones y asistencia a los productores o habitantes más afectados.

La CHA y el obispo

La Comunidad Homosexual Argentina, que sin personería jurídica existe y toma decisiones, dijo no mostrarse sorprendida de que el obispo Quarracino se haga eco del doble discurso que utilizan la Corte Suprema y el Poder Ejecutivo. "En su mensaje televisivo nos integra a la especie animal, siendo bueno recordar que la especie animal trata de preservarse en comparación con el sector de la especie humana, a que pertenecen personas como el obispo que discriminan, se silencian ante las dictaduras y en el punto máximo de su visión social expresan 'en la Argentina no trabaja el que no quiere'", dice la CHA en un comunicado.

Una guía cooperativa

Rodolfo Pineyro, un contador especializado en pequeñas estructuras productivas, la catalana Carme Capallera, del Instituto de Cooperación Iberoamericana, y Alejandro Calapuca, responsable de empleo de la Fundación Generación 2000, se juntaron para trabajar y —entre los tres— compaginaron una guía titulada *Microemprendimientos Cooperativos*. Trabajo concreto, práctico, para todos aquellos que impulsados por sus ganas y el destino incierto del país deciden jugarse en un proyecto propio. El manual fue patrocinado por el Instituto de Acción Cooperativa.

CIRUGIA ESTETICA CON LA MARCA EN EL ORILLO

Una paciente del doctor Juri lo denunció por lesiones culposas después de comprobar lo que había sucedido con su cuerpo tras una intervención para embellecerse. Investigan negligencia médica.

(Por Camilo Sánchez) "Sólo quería volver a reconocer mi cuerpo, quedar mejor", se excusa Graciela Viviana Giggiano en un bar, con un gesto notorio que puede asemejarse al desconsuelo. Sobre la mesa hay una carpeta prolija, anillada, que contiene parte de su historia posterior a una cesárea —luego del nacimiento de su tercer hijo— y la visita que ahora califica como "fatídica, traumática" a la clínica del doctor José Juri, gestor del levantamiento de las más famosas lolas vernáculas, un profesional que ha echado mano en los senos farandulerós de nueve de cada diez estrellas. El expediente, titulado lesiones culposas, contiene fotos que caerían perfectas en manos de editores de algunas revistas truculentas: el cuerpo de la mujer no ha digerido las huellas de operaciones que, en principio, habían intentado embellecerla. "Sufría de una patología queloidea que es justamente una imposibilidad de cicatrizar heridas. Así y todo, el doctor se había comprometido a que iba a quedar todo bien", dice la mujer, que se lamenta. Vende y fabrica camperas de cuero, pero con el ánimo desganado últimamente. Una enorme cicatriz transabdominal, dos cortes cercanos a la entrepierna y unas profundas huellas debajo de sus senos —todas cuestiones irreversibles— tenían como intención conservar y mejorar su aspecto físico.

"Resulta imposible desconocer, para un profesional del prestigio de Juri que la deformación de los tejidos producto de la intervención quirúrgica se sucedería fatalmente en el cuerpo de nuestra demandante", afirma, después, el joven abogado Roberto Gallardo, 27 años, impulsor —junto a su socio, José Juan Trupia— de la querella. "El doctor Juri por ahora aparece en la causa como imputado, pero quizá se produzca su procesamiento a la brevedad", agrega, casi optimista, y fundamenta con declaraciones de esta semana de algunos médicos de la Clínica Juri que, a su entender, entrarían en contradicción con lo manifestado por el director.

"Después de la cesárea cuando nació mi tercer hijo, operación que no había tenido antes, me quedó una marca vertical y, por el prestigio del doctor Juri, me convencí de asistir a la clínica. En su primera charla y revisación me habló de 'hacer desaparecer' las secuelas de la cesárea y me auguró un resultado positivo, categórico. Técnicamente, aquella primera intervención tenía como objetivo hacer desaparecer la cicatriz transabdominal y a la vez eliminar panículos adiposos ubicados en ambos miembros inferiores del tercio superior, región anterior. Después de que me sacaron los puntos, a los diez días, me quería morir: la cicatriz estaba mucho más firme, como endurecida, y se habían conformado cápsulas de líquidos. Eso que llaman patología queloidea, o sea, imposibilidad de cicatrización, me perseguía. 'En diez días más desaparece todo', me dijo entonces el doctor", recuerda la mujer entre papeles donde corrobora fechas y palabras técnicas que, se entiende, no termina de recordar de memoria.

A veinte días de la primera operación, las cicatrices se mantenían intactas y el profesional —relata— le aconsejó una nueva intervención con la intención de corregir esas cuestiones y "levantar" los senos, ya que estaba. "La nueva operación fue el 18 de noviembre de 1989 y otra vez, con mayor intensidad aún, aparecieron cicatrices quirúrgicas graves, que se habían profundizado", cuenta la mujer que, ahora, saca de la cartelera un papelito. "Me recetó dos cremas de uso local, Tresite T Hamixon B, para que me las aplicara en las zonas afectadas con continuidad durante un año. 'Las queloides desaparecerán, vas a ver', me dijo el doctor. Con toda mi paciencia esperé ese año, y nada. Cuando me propuso una tercera intervención me pareció un cachetazo y decidí iniciar el juicio", dice la mujer que guarda, especialmente, para al final de su relato lo que ella misma llama "el colmo, lo grotesco". "Esto me dio más bronca que nada", agrega, y muestra la declaración judicial del doctor Juri, en estos últimos días. En resaltador amarillo, Graciela Viviana Giggiano marcó el testimonio donde dice que las dos intervenciones "fueron correctísimas, con resultados favorables e inmediatos". "Eso me ha sonado a una burla", dice la mujer y cierra la prolija carpeta que guarda su historia reciente.

La causa, 24636, se sigue en la secretaría Cayetano Nigro a cargo de la jueza Dina Rende de Cagide. "Es una característica de este juzgado no ofrecer declaraciones periodísticas sobre el desarrollo de procesos judiciales", dijeron, de diversas formas, en el lugar ante las insistencias de **Página/12** de conocer más detalles del sumario. El trabajo allí, para definir si hubo o no negligencia médica, continúa. Y quizás esta semana haya novedades de peso.

Esas lolas

La natural vocación por la belleza de parte de las mujeres implica muchas veces renegar de la salud. Hablando en criollo, tener un buen par de lolas reconstruidas a fuerza de siliconas puede llevar al cáncer de mamas. Lo peligrosamente increíble es que, aunque no se haya probado todavía el nivel de seguridad que tienen los implantes, ya suman dos millones las mujeres que sólo en Estados Unidos han optado por mantener erguida la moral a la altura de sus pezones mediante intervenciones quirúrgicas.

Sin embargo, y sobre la base de una encuesta pública realizada por la Agencia Federal de Alimentación y Fármacos (organismo de contralor de la salud de los estadounidenses) se estableció que el 25 por ciento de las féminas que optaron por el bisturí sufren trastornos a raíz de esa operación. A la espera de una resolución sobre el tema, el sector ligado a la producción de lolas ni se mueve.

Para abril o para mayo, como dice la canción y anuncian las autoridades, el área de estacionamientos privatizados y perseguidos por cepos y grúas habrá crecido como una sombra a ocho nuevas zonas de la Capital, lo que significará, entre otras cosas, pasar de los actuales 3450 parquímetros a 8000. Por esos 3450 parquímetros las dos concesionarias recaudan, según las matemáticas de un funcionamiento pleno, más de ochocientos mil dólares. Lo que hacen entender tanto las empresas como la Municipalidad es que el beneficio en la mejora del tránsito es para todos. Y para eso hacen cálculos sobre tiempos y recorridos que ni el Lole Reutemann en sus mejores tiempos.

UN DRAMA TOMADO DEL

(Lugar, cabina de SEC en Plaza Lavalle. Llega la víctima.)
—¿Me cobra esto?

Personal: Buenos días.

—Buenos días serán para usted, porque a mí me pusieron ese coso en el auto. Nunca me pasó esto. Es que fui a arreglarle la máquina de coser a una señora, y dije: pongo una ficha, total, en poco tiempo termino. Después que terminé nos pusimos a charlar, "cuánto le pago, cuánto le cobro", se pasó el tiempo, al final no le cobré nada, y cuando salgo me encuentro con ese armatoste ahí.

—Son 195 mil australes.

—Tranquilo viejo, no te me enojés, que sos de tierra adentro y tenés olor a campo. A ver, esperá que tengo un billete de 500 mil australes. No querrás que te dé cambio también, porque encima que me cobran...

—Dentro de diez minutos pasa la camioneta a sacarle el cepo.

Página/12: *¿Qué le pasó?*

—Yo tenía estacionado el auto en Montevideo y Cangallo, y dije: pongo dos fichas en el parquímetro. Pero después puse una, total, tenía que entregar una máquina de coser vieja y hacerle los últimos retoques. Con 45 minutos me arreglaba. Cuando salí, miro el reloj y el tiempo apenas se había vencido, apenas diez minu-

Estacionamiento, cepos y otras delicias cotidianas

ARACA LA GRUA

"Prefiero *eso*, el cepo, antes que me lleven el coche con la grúa." "Me parece que últimamente los argentinos con auto se hicieron bastante madrugadores." Las dos frases, una apurada por Augusto Etcheverry camino al banco en Viamonte y Esmeralda, y la otra por Patricia Guzmán, empleada judicial, que volaba a sus sesiones de gimnasia-jazz, dibujan esa suerte de resignación patriótica de los porteños ante la invasión del cepo. Y aunque se habla de polémicas y de resistencia popular por la ampliación del sistema a ocho zonas más de la ciudad, ya a comienzos de año una encuesta reflejaba el acuerdo mayoritario de la población ante la novedad (83 por ciento a favor). Por supuesto, existen aquellos que calculan la dimensión del negocio hecho por las concesionarias —sólo dos en la actualidad— que en concepto de parquímetros redondean una recaudación de 800.000 dólares mensuales. Hasta hoy, los parquímetros en el micro y macrocentro son 3450. A partir de abril, todo sumado, serán más once mil. Hay algo en lo que en todo caso coinciden la Municipalidad y las concesionarias: desde que el cepo llegó, al tránsito —dicen— se lo ve más manso y tranquilo.

Cuando en esta semana **Página/12** entrevistó al subsecretario de Obras y Concesiones, Jorge Salomoni, para que explicara las razones de la ampliación del sistema, la principal era el resultado mismo de la privatización del estacionamiento: "El tránsito está más estable, menos anárquico". Y añadía el funcionario que en esa mejora había que tener en cuenta la intensificación del tránsito por los automovilistas porteños y bonaerenses que en tiempos de estabilidad tienen más platita para la nafta, la playa y hasta la grúa. La afirmación, traducida en sendos estudios realizados por las dos empresas concesionarias, indica que "en el tramo de la avenida Corrientes el tiempo de circulación se redujo en un 35 por ciento, suponiendo que los semáforos funcionen correctamente" (dice la empresa SEC) y que "se ganaron cinco o seis minutos en el recorrido por Santa Fe, desde Pueyrredón hasta Alem" (dice la empresa STO).

Esa sería la esperanza de los encuestados por la consultora Mansilla y Asociados a principios de año que se manifestaban "muy de acuerdo" con el nuevo sistema en un 24 por ciento, "de acuerdo" en un 59 por ciento, "en desacuerdo" en un 14 por ciento y "muy en desacuerdo" en un 3 por ciento; hasta que las cuentas indicaban un 73 por ciento de respuestas positivas a la pregunta: "¿Servirá el sistema para mejorar el tránsito?"

Por supuesto que las bondades del sistema todavía no permiten evitar testimonios como aquel de Augusto Etcheverry —aquel que iba a hacer un trámite al banco— que decía "hace más de 40 minutos que estoy dando vueltas. Todo está repleto y en algunos lugares hay doble fila para esperar que alguno deje el lugar. ¿Sabés lo que pasa? No quiero garpar las veinte lucas de un garaje para hacer un trámite (el del banco) de media hora". Y lo mismo con la judicial y jazz-gimnástica Patricia Guzmán: "Al principio del mes dejo el coche en garajes cercanos a mi trabajo. Y a fin de mes, cuando no tengo un peso, trato de conseguir un lugar en la 9 de Julio (N. de R.: playas municipales de inflación cero), que sale más barato. Calculo que gasto más de un millón de australes en estacionar y gano seis palos. Y como trabajo más de cuatro horas, no lo puedo dejar en el parquímetro".

—*¿El cepo te da miedo?*

—Seguro. Si encima de ganar poco te cobran una multa, sería catastrófico. Lo catastrófico en la escala Patricia Guzmán tiene una absoluta verosimilitud: pagar el desbloqueo del cepo cuesta 195 mil australes, y si pasan dos horas llega la hora de la grúa, 543 mil australes más. Total: 743 mil australes deducidos de los seis millones que gana Patricia menos uno de estacionamiento.

Si se prefiere el calculo macro, el de los ingresos de STO (Sistema de Tránsito Ordenado) y SEC (Servicios de Estacionamientos Computarizados), se podría razonar así: el total de 3450 parquímetros por 9200 australes la hora, rinde más de 30 millones de australes cada sesenta minutos, que multiplicados por el horario de los parquímetros —de 8 a 21— da más de 400 millones por día. Al mes, son más de ochocientos mil dólares, calculando por un lado un rendimiento diario casi perfecto, pero deduciendo también las magras recaudaciones de los días sábados. A esto se pueden añadir bastante más de cien mil dólares por ticketeadoras (unas quince) y otros 200 mil por los ingresos que aportan cepos y grúas. Este último cálculo, si es cierta la cifra reiterada por el periodismo de 200 cepos y 80 grúas diarias. Son cálculos globales, en todo caso no precisados por las concesionarias que dicen: "Preferimos no decir cuántos cepos diarios ponemos" (Bernardo Pérez, de SEC) o bien "prefiero no dar números. Tuve malas experiencias" (Marcelo Violante, gerente general de Dakota S.A., de STO).

Lo que es absolutamente cierto es que, para irritación mayúscula del ministro Cavallo, los dueños de playas y garajes privados hicieron lo que quisieron con las tarifas, mientras que las concesionarias del sistema y los funcionarios municipales que controlan las playas de estacionamiento de la comuna se portaron como caballeros a la hora de congelarlas.

Esta entrada módica a la modernidad, que es morigerar el caos en la ciudad, avanza, aun cuando el caos se resista, para el área de STO, "entre Callao, Pueyrredón, Viamonte y Juncal" y para SEC "Once, fundamentalmente por la carga y descarga", un problema que también molesta en el diagnóstico de ambas empresas, además de los volquetes. Pero coinciden las concesionarias en que con el tiempo disminuyen no sólo los problemas sino los problemáticos.

Informe: Silvina Alonso

Alejandro Elías



Cae la bestia de metal en la trampa. Su dueño, la víctima, habrá de pagar 195 mil australes de multa.

Los porteños rompen menos cepos. Cada vez más, dicen las concesionarias, cometen menos infracciones.

PEQUEÑO TEATRO REAL

tos y ya me habían enchufado ese armatoste. Y no es porque no tenía fichas o por tacaño. Mirá todas las que tenía (muestra tres tiras), nunca compré tantas.

(Dirigiéndose a la cabina.) —En Paraná siempre veo coches mal estacionados y ahí no pasa nada, viejo.

—Bueno, lo vamos a verificar.

—Yo soy suboficial retirado de la Marina, mire todavía tengo el cinturón, me gusta el orden. Pero lo que no me gusta es el atropello.

—¿Su nombre?

—Prefiero decir que soy suboficial retirado de la Marina.

Página/12: *¿Siempre vienen tan chistosos a pagar?*

El policía: Poné que se mejoró el tránsito.

MIGA

En un momento el baño de esa casa de San Miguel se convirtió en el sitio más concurrido. No fue sencillo explicar al principio lo que estaba sucediendo en Salguero al 4100, pero pronto coincidieron en apuntar sus sospechas hacia los sandwiches de miga. "Intoxicación aguda" decretaron los médicos del Hospital de San Miguel y del Militar de Campo de Mayo frente a ese desfile de niños y adultos con síntomas comunes de malestar y dolores abdominales, vómitos y fuertes diarreas. La procesión de desdichados llegó a las treinta personas. Todas ellas habían concurrido para pasarla bien —el episodio ocurrió el sábado 7 de diciembre pero recién trascendió ayer, una semana más tarde—, para celebrar la primera comunión de un familiar, y resulta que los triples y simples provenientes de una conocida confitería ubicada en José C. Paz casi provocaron una tragedia. Una vez que se traspuso la frontera del susto inicial, y tras verificarse que ninguno estaba grave, se les hizo análisis, se les recomendó una inevitable dieta y cada uno regresó a su casa. En los días sucesivos las correspondientes autoridades sanitarias llegaron hasta la confitería y retiraron muestras de fiambres y mayonesa, con la que habitualmente se confeccionan los sandwiches: esa mercadería se encuenta ahora bajo la lupa de los investigadores.

Ultimo informe de UNICEF sobre niñez y pobreza

SI LLEGAN, MAÑANA SERAN HOMBRES

La Argentina que descorcha champán por su victoria sobre la inflación y promete un mundo mejor para los próximos años, tiene 6000 niños cuyo hábitat natural es la calle. Hay más de dos millones y medio de pibes entre 6 y 18 años incluidos en el grupo de "menores con necesidades específicas de atención preventiva" y más de un millón que deben trabajar para lograr la supervivencia.

(Por Daniel Lagares) La algarabía de la estabilidad económica alcanzada desde el 1° de abril con la entrada en vigencia del Plan Cavallo se lee en los números. El 0,4 por ciento de inflación en noviembre. Suficiente para celebrar el futuro. La delegación argentina de UNICEF, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, acaba de dar a conocer las últimas cifras sobre la niñez y la pobreza en el país. Aquí, la otra realidad, también se lee en números. Y son suficientes para temer por ese futuro.

El 34,9 por ciento de los niños y jóvenes de entre 6 y 18 años de la Argentina vive en condiciones crónicas y extremas de pobreza crítica. El 16 por ciento trabaja, en respuesta a la situación social impuesta. Hay 6000 chicos cuya vivienda es la calle. Según los datos recogidos por UNICEF, de los 7.237.880 chicos entre 6 y 18 años, el 34,9 por ciento, es decir 2.530.575, está incluido en el grupo de "menores con necesidades específicas de atención preventiva". Son los niños y jóvenes que viven en condiciones de extrema pobreza crítica urbana, los migrantes ilegales de países limítrofes que escapan de situaciones aún peores y aquellos que corresponden a las etnias discriminadas, como los negros e indios. Para la UNICEF, esto implica que se produzca "un acelerado deterioro, tanto de sus condiciones materiales de vida como de sus condiciones sociales y culturales de existencia, que se encuentran de manera permanente y peligrosa en inminente riesgo de maltrato, que aborden y participen en forma precoz con estrategias de sobrevivencia y tiendan a la deserción escolar y estén expuestos a la drogadicción, prostitución, vagancia y conductas infractoras". El panorama, como se ve, no es auspicioso, aunque desde el poder se baje machaconamente la línea del alegre ingreso al Primer Mundo y se espere el Plan Brady como bendición divina para confirmar que los argentinos tenemos pasaporte de primera clase. Si el soñado proyecto del Gobierno de transformarse en país-motor del nuevo orden internacional encuentra eco en los verdaderos centros de poder, dentro de unos años, cuando la Argentina deba competir seriamente se encontrará con una mano de obra barata pero ineficaz, con obreros y empleados que deberán utilizar una tecnología inmanejable porque no conocen ni el rudimento de una computadora. Estos chicos de ahora, paupérrimos, al borde de la desnutrición, casi analfabetos, ¿serán los que deban operar la maquinaria que las grandes inversiones extranjeras traerán al país?

Existe 1.164.000 niños, el 16 por ciento, que son incluidos en la categoría "menores en estrategia de sobrevivencia", divididos en tres subgrupos: esto es, los menores que trabajan en situaciones socialmente impuestas dentro de la economía formal, el 30 por ciento, 300.000 chicos. Hay un 60 por ciento, 790.000 muchachos que pertenecen a la denominada economía informal y el 2 por ciento, de los cuales son 19.200 varones y 4800 mujeres.

La descripción del organismo sostiene que los menores que se desempeñan dentro del sector formal de la economía son chicos de entre 14 y 18 años y reciben algunos de los beneficios de las empresas a las que pertenecen. Son aquellos que se inician en la fuerza laboral —oficinistas, cadetes, corretajes, vendedores—, mientras los que se incluyen en el sector informal abarcan a la mayoría de los que trabajan en forma dependiente o independiente pero en condiciones de extrema dificultad, con discriminación salarial, sin horario fijo ni condiciones mínimas de seguridad. En el último grupo están aquellos considerados como los que se desempeñan dentro del sector formal de la economía... En el último grupo están aquellos considerados como los que se según puede medirse en los números oficiales.

El último tramo del relevamiento realizado por UNICEF está dedicado a los "menores institucionalizados" y engloba a 26.367 chicos, de los cuales 18.457 son varones y 7910 mujeres, y a los llamados "chicos de la calle", que suman 6000. Ellos son 4800 varones y 1200 niñas. El primer grupo son los pibes que viven en institutos de menores, en hospicios, orfelinatos, ya sea porque han sido abandonados por sus familias, porque han sido arrancados a sus familias para evitarles violencia o abandono, por problemas físicos o mentales, porque fueron encarcelados a causa de su conducta, por razones de maltrato, peligro moral, abuso sexual... se desempeñan en actividades marginales de ingreso. Son los que hacen cualquier trabajo para lograr su supervivencia y se manejan en el límite de lo permitido y lo prohibido. Son los que corren más riesgo de caer en la delincuencia.

El presupuesto nacional del ejercicio 1991 destinó 2001 millones de dólares a la educación. Para 1992 serán 1.587,1 millones, un 20,6 por ciento menos cuya disminución puede atribuírsele al proyecto oficial de transferir las escuelas nacionales a las provincias. Sin embargo, ese presupuesto destinado a la educación en la Argentina es apenas el 8,8 por ciento del dinero que maneja y distribuye, de acuerdo con el criterio de gobierno, el Estado nacional. Las cifras de UNICEF, pavorosas, no descenderán, seguramente, con la importancia otorgada a la educación, sexual, explotación u otras circunstancias ocasionadas en el núcleo familiar.

Entre los 6000 "chicos de la calle" —esto es, su hábitat natural es la calle— los vínculos familiares no existen o son débiles. Desarrollan destrezas y habilidades de sobrevivencia. Su condición los expone a riesgos considerables y específicos. Para ser más precisos, se trata de esos chicos que en Brasil son exterminados por los

Atilio Alvarez, voz oficial

CUANTO MAS CHICOS, PEOR

"Los problemas más graves que tendrán estos chicos cuando sean mayores no serán solamente los físicos o psíquicos. Lo peor estará centrado en su desarrollo neurológico. Van a tener disminuida en gran medida su capacidad neurológica, su inteligencia." Atilio Alvarez, titular del Consejo del Menor y la Familia, dependiente del Ministerio de Salud y Acción Social, coincidió con las cifras de la UNICEF en materia de desnutrición y puntualizó la consecuencia principal que sufrirán sus víctimas. Alvarez recordó un plan de asistencia lanzado por el ex ministro Avelino Porto cuya meta era "cubrir las necesidades de alimentación de dos millones de chicos", con una inversión de diez dólares por mes para cada uno de ellos. "La inversión social más alta en ese período, dado que llegó a los 20 millones de dólares mensuales", puntualizó.

Alvarez, que había sido designado por Porto, renunció en octubre pasado y ahora fue nuevamente convocado para el cargo por el ministro Julio César Aráoz. Dijo que con Porto "habíamos implementado el Plan Social Nutricional, que tendía a cubrir el bache alimentario que surgía de los informes del INDEC sobre población con Necesidades Básicas Insatisfechas (NBI)". Explicó que el programa abarcaba tres aspectos: el Plan Materno-Infantil para embarazadas y chicos de hasta 2 años; el Plan de Comedores Infantiles para chicos de entre 2 y 5 años y los comedores escolares para menores de entre 6 y 14 años. "Así cubrimos 600 mil casos hasta 5 años y un total de 1,4 millones de chicos hasta 14 años."

Recalcó que "la franja más grave es hasta los 5 años, porque los pibes todavía no van a la escuela y no tienen mayor cobertura, salvo la familiar". Especificó que de los 600 nacimientos anuales "el 30 por ciento, unos 200 chicos por año" se incorporan "a la franja que tenemos que cubrir". Alvarez informó que la política actual del ministerio es la de "transferir el plan (implementado por Porto) a las provincias y estamos haciendo un estudio para garantizar que se cumpla para mantener la cobertura social".

MIGA

En un momento el baño de esa casa de San Miguel se convirtió en el sitio más concurrido. No fue sencillo explicar al principio lo que estaba sucediendo en Salguero al 4100, pero pronto coincidieron en apuntar sus sospechas hacia los sandwiches de miga. "Intoxicación aguda" decretaron los médicos del Hospital de San Miguel y del Militar de Campo de Mayo frente a ese desfile de niños y adultos con síntomas comunes de malestar y dolores abdominales, vómitos y fuertes diarreas. La procesión de desdichados llegó a las treinta personas. Todas ellas habían concurrido para pasarla bien —el episodio ocurrió el sábado 7 de diciembre pero recién trascendió ayer, una semana más tarde—, para celebrar la primera comunión de un familiar, y resulta que los triples y simples provenientes de una conocida confitería ubicada en José C. Paz casi provocaron una tragedia. Una vez que se traspuso la frontera del susto inicial, y tras verificarse que ninguno estaba grave, se les hizo análisis, se les recomendó una inevitable dieta y cada uno regresó a su casa. En los días sucesivos las correspondientes autoridades sanitarias llegaron hasta la confitería y retiraron muestras de fiambres y mayonesa, con la que habitualmente se confeccionan los sandwiches: esa mercadería se encuenta ahora bajo la lupa de los investigadores.

Ultimo informe de UNICEF sobre niñez y pobreza

SI LLEGAN, MAÑANA SERAN HOMBRES

La Argentina que descorcha champán por su victoria sobre la inflación y promete un mundo mejor para los próximos años, tiene 6000 niños cuyo hábitat natural es la calle. Hay más de dos millones y medio de pibes entre 6 y 18 años incluidos en el grupo de "menores con necesidades específicas de atención preventiva" y más de un millón que deben trabajar para lograr la supervivencia.

(Por Daniel Lagares) La algarabía de la estabilidad económica alcanzada desde el 1° de abril con la entrada en vigencia del Plan Cavallo se lee en los números. El 0,4 por ciento de inflación en noviembre. Suficiente para celebrar el futuro. La delegación argentina de UNICEF, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, acaba de dar a conocer las últimas cifras sobre la niñez y la pobreza en el país. Aquí, la otra realidad, también se lee en números. Y son suficientes para temer por ese futuro.

El 34,9 por ciento de los niños y jóvenes de entre 6 y 18 años de la Argentina vive en condiciones crónicas y extremas de pobreza crítica. El 16 por ciento trabaja, en respuesta a la situación social impuesta. Hay 6000 chicos cuya vivienda es la calle. Según los datos recogidos por UNICEF, de los 7.237.880 chicos entre 6 y 18 años, el 34,9 por ciento, es decir 2.530.575, está incluido en el grupo de "menores con necesidades específicas de atención preventiva". Son los niños y jóvenes que viven en condiciones de extrema pobreza crítica urbana, los migrantes ilegales de países limítrofes que escapan de situaciones aún peores y aquellos que corresponden a las etnias discrminadas, como los negros e indios. Para la UNICEF, esto implica que se produzca "un acelerado deterioro, tanto de sus condiciones materiales de vida como de sus condiciones sociales y culturales de existencia, que se encuentran de manera permanente y peligrosa en inminente riesgo de maltrato, que aborden y participen en forma precoz con estrategias de sobrevivencia y tiendan a la deserción escolar y estén expuestos a la drogadicción, prostitución, vagancia y conductas infractoras". El panorama, como se ve, no es auspicioso, aunque desde el poder se baje machaconamente la línea del alegre ingreso al Primer Mundo y se espere el Plan Brady como bendición divina para confirmar que los argentinos tenemos pasaporte de primera clase. Si el soñado proyecto del Gobierno de transformarse en país-motor del nuevo orden internacional encuentra eco en los verdaderos centros de poder, dentro de unos años, cuando la Argentina deba competir seriamente se encontrará con una mano de obra barata pero ineficaz, con obreros y empleados que deberán utilizar una tecnología inmanejable porque no conocen ni el rudimento de una computadora. Estos chicos de ahora, paupérrimos, al borde de la desnutrición, casi analfabetos, ¿serán los que deban operar la maquinaria que las grandes inversiones extranjeras traerán al país?

Existe 1.164.000 niños, el 16 por ciento, que son incluidos en la categoría "menores en estrategia de sobrevivencia", divididos en tres subgrupos: esto es, los menores que trabajan en situaciones socialmente impuestas dentro de la economía formal, el 30 por ciento, 300.000 chicos. Hay un 60 por ciento, 790.000 muchachos que pertenecen a la denominada economía informal y el 2 por ciento, de los cuales son 19.200 varones y 4800 mujeres.

La descripción del organismo sostiene que los menores que se desempeñan dentro del sector formal de la economía son chicos de entre 14 y 18 años y reciben algunos de los beneficios de las empresas a las que pertenecen. Son aquellos que se inician en la fuerza laboral —oficinistas, cadetes, corretajes, vendedores—, mientras los que se incluyen en el sector informal abarcan a la mayoría de los que trabajan en forma dependiente o independiente pero en condiciones de extrema dificultad, con discriminación salarial, sin horario fijo ni condiciones mínimas de seguridad. En el último grupo están aquellos considerados como los que se según puede medirse en los números oficiales.

El último tramo del relevamiento realizado por UNICEF está dedicado a los "menores institucionalizados" y engloba a 26.367 chicos, de los cuales 18.457 son varones y 7910 mujeres, y a los llamados "chicos de la calle", que suman 6000. Ellos son 4800 varones y 1200 niñas. El primer grupo son los pibes que viven en institutos de menores, en hospicios, orfelinatos, ya sea porque han sido abandonados por sus familias, porque han sido arrancados a sus familias para evitarles violencia o abandono, por problemas físicos o mentales, porque fueron encarcelados a causa de su conducta, por razones de maltrato, peligro moral, abuso sesempeñan en actividades marginales de ingreso. Son los que hacen cualquier trabajo para lograr su supervivencia y se manejan en el límite de lo permitido y lo prohibido. Son los que corren más riesgo de caer en la delincuencia.

El presupuesto nacional del ejercicio 1991 destinó 2001 millones de dólares a la educación. Para 1992 serán 1.587,1 millones, un 20,6 por ciento menos cuya disminución puede atribuírsele al proyecto oficial de transferir las escuelas nacionales a las provincias. Sin embargo, ese presupuesto destinado a la educación en la Argentina es apenas el 8,8 por ciento del dinero. que maneja y distribuye, de acuerdo con el criterio de gobierno, el Estado nacional. Las cifras de UNICEF, pavorosas, no descenderán, seguramente, con la importancia otorgada a la educación, sexual, explotación u otras circunstancias ocasionadas en el núcleo familiar.

Entre los 6000 "chicos de la calle" —esto es, su hábitat natural es la calle— los vínculos familiares no existen o son débiles. Desarrollan destrezas y habilidades de sobrevivencia. Su condición los expone a riesgos considerables y específicos. Para ser más precisos, se trata de esos chicos que en Brasil son exterminados por los escuadrones de la muerte. Alguien justificó la matanza porque "la sociedad no los podrá acoger en el futuro". En la Argentina no se los mata, no existen los grupos de exterminio. Todavía. Los chicos de la calle en la Argentina tampoco son recogidos por la sociedad.

El ministro del Interior, José Luis Manzano, reconoció que hay 3.000.000 de argentinos que necesitan asistencia oficial porque la ley del mercado los excluye de los beneficios. Son los que pierden en la competencia.

En ese diez por ciento de la población nacional se inscribe el mapa dibujado por la UNICEF. El viernes, la primera dama de Panamá, Ana Mae Díaz de Endara, en la XI Cumbre de Presidentes de Centroamérica se alegró porque en su país "gracias a Dios" sólo hay un 40 por ciento de niños viviendo en "alta pobreza". En la Argentina, cuya capital acaba de ser designada con el pretencioso título de "Capital Iberoamericana de la Cultura", no existen cifras tan graves como las panameñas, apenas las que recogió la UNICEF. Es que la Argentina está con un pie en el Primer Mundo.

Atilio Alvarez, voz oficial

CUANTO MAS CHICOS, PEOR

"Los problemas más graves que tendrán estos chicos cuando sean mayores no serán solamente los físicos o psíquicos. Lo peor estará centrado en su desarrollo neurológico. Van a tener disminuida en gran medida su capacidad neurológica, su inteligencia." Atilio Alvarez, titular del Consejo del Menor y la Familia, dependiente del Ministerio de Salud y Acción Social, coincidió con las cifras de la UNICEF en materia de desnutrición y puntualizó la consecuencia principal que sufrirán sus víctimas. Alvarez recordó un plan de asistencia lanzado por el ex ministro Avelino Porto cuya meta era "cubrir las necesidades de alimentación de dos millones de chicos", con una inversión de diez dólares por mes para cada uno de ellos. "La inversión social más alta en ese período, dado que llegó a los 20 millones de dólares mensuales", puntualizó.

Alvarez, que había sido designado por Porto, renunció en octubre pasado y ahora fue nuevamente convocado para el cargo por el ministro Julio César Aráoz. Dijo que con Porto "habíamos implementado el Plan Social Nutricional, que tendía a cubrir el bache alimentario que surgía de los informes del INDEC sobre población con Necesidades Básicas Insatisfechas (NBI)". Explicó que el programa abarcaba tres aspectos: el Plan Materno-Infantil para embarazadas y chicos de hasta 2 años; el Plan de Comedores Infantiles para chicos de entre 2 y 5 años y los comedores escolares para menores de entre 6 y 14 años. "Así cubrimos 600 mil casos hasta 5 años y un total de 1,4 millones de chicos hasta 14 años."

Recalcó que "la franja más grave es hasta los 5 años, porque los pibes todavía no van a la escuela y no tienen mayor cobertura, salvo la familiar". Especificó que de los 600 nacimientos anuales "el 30 por ciento, unos 200 chicos por año" se incorporan "a la franja que tenemos que cubrir". Alvarez informó que la política actual del ministerio es la de "transferir el plan (implementado por Porto) a las provincias y estamos haciendo un estudio para garantizar que se cumpla para mantener la cobertura social".

Tony Valdez

Chico de la calle. Hay 6000 historias como ésta en la ciudad desnuda.

Pobreza, marginalidad, desnutrición. Las cifras de UNICEF son pavorosas, pero el presupuesto de Educación es sólo el 8,8 por ciento del total.

DETRAS DE LAS PAREDES

Atilio Alvarez maneja cifras menores a las computadas por la UNICEF en lo que respecta a los menores internados en institutos y a las de los chicos que viven en la calle. El funcionario apuntó también a relativizar la opinión de "muchos sectores de la comunidad que plantean que todos esos chicos son un potencial peligro para la sociedad porque pueden entrar en la delincuencia. Y esto no es así, éste no es un problema grave".

Luego de señalar, sobre los niños en institutos, que es posible que la UNICEF "compute también a los menores en institutos privados", dijo que en el sector público tienen registrados "28 chicos varones con causas penales o detenciones en el Instituto Luis Agote; 42 en el Manuel Rocca, y 52 en el Manuel Belgrano, más 11 chicas y 120 menores con el sistema de libertad asistida en Capital Federal".

Aclaró que "el 70 por ciento" de esos menores "vienen del interior del país o de la provincia de Buenos Aires a delinquir" en la Capital Federal. Consideró que "no es una cifra enorme como para que muchos planteen bajar la edad mínima de imputabilidad o aumentar las penas. No tienen ni punto de comparación —por lo bajos— con las estadísticas de San Pablo, Nueva York, Londres o Copenhague".



Tony Valdez

Chico de la calle. Hay 6000 historias como ésta en la ciudad desnuda.

Pobreza, marginalidad, desnutrición. Las cifras de UNICEF son pavorosas, pero el presupuesto de Educación es sólo el 8,8 por ciento del total.

escuadrones de la muerte. Alguien justificó la matanza porque "la sociedad no los podrá acoger en el futuro". En la Argentina no se los mata, no existen los grupos de exterminio. Todavía. Los chicos de la calle en la Argentina tampoco son recogidos por la sociedad.

El ministro del Interior, José Luis Manzano, reconoció que hay 3.000.000 de argentinos que necesitan asistencia oficial porque la ley del mercado los excluye de los beneficios. Son los que pierden en la competencia.

En ese diez por ciento de la población nacional se inscribe el mapa dibujado por la UNICEF. El viernes, la primera dama de Panamá, Ana Mae Díaz de Endara, en la XI Cumbre de Presidentes de Centroamérica se alegró porque en su país "gracias a Dios" sólo hay un 40 por ciento de niños viviendo en "alta pobreza". En la Argentina, cuya capital acaba de ser designada con el pretencioso título de "Capital Iberoamericana de la Cultura", no existen cifras tan graves como las panameñas, apenas las que recogió la UNICEF. Es que la Argentina está con un pie en el Primer Mundo.

DETRAS DE LAS PAREDES

Atilio Alvarez maneja cifras menores a las computadas por la UNICEF en lo que respecta a los menores internados en institutos y a las de los chicos que viven en la calle. El funcionario apuntó también a relativizar la opinión de "muchos sectores de la comunidad que plantean que todos esos chicos son un potencial peligro para la sociedad porque pueden entrar en la delincuencia. Y esto no es así, éste no es un problema grave".

Luego de señalar, sobre los niños en institutos, que es posible que la UNICEF "compute también a los menores en institutos privados", dijo que en el sector público tienen registrados "28 chicos varones con causas penales o detenciones en el Instituto Luis Agote; 42 en el Manuel Rocca, y 52 en el Manuel Belgrano, más 11 chicas y 120 menores con el sistema de libertad asistida en Capital Federal".

Aclaró que "el 70 por ciento" de esos menores "vienen del interior del país o de la provincia de Buenos Aires a delinquir" en la Capital Federal. Consideró que "no es una cifra enorme como para que muchos planteen bajar la edad mínima de imputabilidad o aumentar las penas. No tienen ni punto de comparación —por lo bajos— con las estadísticas de San Pablo, Nueva York, Londres o Copenhague".

NACIONES UNIDAS

Medio abrazo para Sudáfrica

Las Naciones Unidas invitaron a todos los países del mundo a reanudar relaciones culturales, deportivas y académicas con Sudáfrica, en reconocimiento a las progresos que se registraron para abolir el racismo. En una resolución aprobada por unanimidad, la Asamblea General de la ONU pidió también a los gobiernos que preparen una gradual revocación de las sanciones.

EE.UU.

El Primer Mundo tiene sus dramas

Por segundo mes consecutivo el índice de precios al consumidor aumentó en Estados Unidos. Según informó el Departamento del Trabajo en Washington, al finalizar noviembre el índice registró un incremento del 0,4 por ciento. También en Gran Bretaña se produjo un aumento de la tasa de inflación en el mes de noviembre. El último informe de la Oficina Central de Estadísticas en Londres informó que el índice llego a un 4,3 por ciento.

ALEMANIA

No hay piedad para Honecker

Rusia concedió 48 horas más al ex jefe de Estado de la ahora anexada República Democrática Alemana (RDA), Erich Honecker, para que abandone el país. Alemania presiona insistentemente a Moscú para que lo expulse.

Baker en Moscú mientras

COMO SI FUERA

James Baker llegó a Moscú para asegurarse que la desintegración de la URSS no comprometa al nuevo orden liderado por Estados Unidos. Gorbachov declaró a "Time" que resistirá, mientras la nueva comunidad que sigue a Yeltsin ofrece garantías nucleares a Occidente. Shevardnadze, el agorero, quiere nuclear a la oposición y pide calma.

Edouard Shevardnadze abre el fuego opositor en la CEI.


TELAM

A *(Por Rubén Levenberg)* **Con una palmadita en el hombro y algunas palabras de cortesía, el secretario de Estado norteamericano James Baker cumplirá su papel de testigo en la muerte de la Unión Soviética cuando se reúna con el todavía presidente de la septuagenaria potencia, Mijail Gorbachov, quien como los buenos capitanes parece dispuesto a hundirse con su nave. Antes de partir rumbo a Moscú, Baker adelantó que pedirá a los líderes de la Comunidad de Estados Independientes (CEI) garantías sobre el destino del arsenal nuclear de la URSS y explicó que su país no quiere intervenir en los asuntos internos soviéticos por lo que seguirá reconociendo a sus autoridades hasta que otra estructura jurídica reemplace al país en extinción. Gorbachov habló telefónicamente con George Bush y con Francois Mitterrand para ofrecer seguridades sobre temas militares y declaró a la revista *Time* que estaba dispuesto a hacer uso de todas sus atribuciones —incluido el cargo de comandante de las FF. AA.— para evitar la desintegración soviética. Fue el propio canciller de la URSS, Edouard Shevardnadze, quien aconsejó a Gorbachov que "no tome decisiones precipitadas" y permanezca en el cargo hasta que la situación se aclare. Junto a otros líderes, Shevardnadze se constituyó ayer en la primera figura que aparece como oposición política orgánica en el seno de la Comunidad creada hace una semana. En Moldavia hay aprestos de lucha armada con la minoría rusa de la zona del Dniester.**

Antes de reunirse con Gorbachov, el canciller James Baker dialogará con las autoridades rusas quienes lo pondrán al tanto de la situación creada tras la fundación de la Comunidad de Estados Independientes (CEI) que por ahora integran Rusia, Belarrús y Ucrania. Mañana se entrevistará con Boris Yeltsin y luego con el jefe del Kremlin. En Washington, Baker dejó en claro que Estados Unidos no reconocerá a la CEI ni dejará de apoyar al gobierno de Gorbachov hasta que haya un desenlace claro de la situación. "No podemos ni debemos interferir en el proceso político internò de la URSS", dijo.

Mientras tanto las declaraciones de Mijail Gorbachov no dejan de sorprender al mundo por la confianza y fortaleza que pretende mostrar. El semanario *Time* publicó un reportaje en el que el presidente soviético dice que tiene "fuerzas suficientes" como para sostenerse en el cargo y evitar la desintegración de la URSS y se mostró dispuesto a utilizar para ello sus atribuciones "incluido el cargo de comandante en jefe de las Fuerzas Armadas".

Aunque parece producto de la necedad o de la ceguera política la actitud de Gorbachov obedece a una estrategia común elaborada con sus amigos más cercanos. Al menos eso es lo que indicó su canciller Edouard Shevardnadze, quien ayer habló en la inauguración del Congreso de su Movimiento de Reformas Democráticas (MRD) —al que actualmente adhieren una treintena de organizaciones políticas— y reconoció haberle pedido al jefe del Kremlin que permanezca en su lugar y que "no se apresure a renunciar".

El relanzamiento del MRD este fin de semana luego de cuatro meses de virtual inactividad no es casual. El movimiento incluye a líderes intachables por su vocación democrática como el propio Shevardnadze o el ex asesor de Gorbachov, Alexander Yakovlev, además de líderes como los alcaldes Gavril Popov (Moscú) y Anatoly Sobchak (San Petesburgo) y hasta el vicepresidente de Rusia Alexandre Rutskoi. Todos coincidieron en sus exposiciones en señalar algunos aspectos comunes de la situación. Destacaron que la CEI es una alternativa válida pero que debe dotarse de una estructura centra-

Gorbachov resiste

LA ULTIMA VEZ

lizada a la que debería transferirse el poder de la URSS gradualmente, pero especialmente advirtieron sobre el riesgo de que se desate un verdadero caos por la crisis económica y por la lucha dentro de la Comunidad, dado el inocultable enfrentamiento entre Boris Yeltsin y el jefe ucraniano Leonid Kravchuk.

Los líderes del MRD, más allá de que algunos como Rustskoi tengan participación en las estructuras de las repúblicas, apuntan en esta coyuntura a insertarse políticamente como un factor de oposición seria dentro de la CEI. Desaparecido el Partido Comunista —aunque sus hombres no descartan su reorganización en el mediano plazo— el único poder real que subsiste en lo que era la URSS es el Ejército Rojo y el conjunto de liderazgos republicanos, que por ahora mostraron gran capacidad para desarticular a la vieja potencia pero poca o ninguna intención de reemplazarla por otra estructura que garantice cierto orden.

Con un proyecto económico que comenzará a aplicarse el día 2 de enero con liberalización de precios entre otras medidas, hasta los partidarios más fervorosos de la CEI admiten que la convulsión social será inevitable. El MRD aspira a capitalizar parte de esa protesta, a pesar de que en sus declaraciones públicas dentro y fuera del congreso abierto ayer descarte por ahora su constitución como partido político.

Todos los líderes del MRD advirtieron ayer que en la ex URSS habrá un estallido social. Shevardnadze dijo que si no se organiza una transición entre la Unión Soviética y la CEI —en la que Gorbachov y él mismo tendrían un papel— puede surgir "un movimiento neofascista". El vicepresidente ruso Alexander Rutskoi se mostró directamente perplejo por el rumbo que toma la nueva Comunidad: "Constituye un nuevo paso para unir a los pueblos pero es analizado de forma distinta en Moscú, Kiev, y Minsk, por lo que tenemos razones para temer con respecto a la solidez del entendimiento".

Los líderes del MRD y los propios jefes de la CEI temen por el rol asumido por el presidente ucraniano Leonid Kravchuk, quien a poco de constituirse la Comunidad se declaró jefe de las Fuerzas Armadas en su país, en abierto enfrentamiento con Boris Yeltsin, quien asumió el compromiso de mantener la unidad del Ejército Rojo ante los jefes militares. Estos temas se conversarán en un clima tenso durante el encuentro en que la troika eslava (Rusia, Ucrania y Belarrús) negociará en Alma Ata (Kezajtán) con los jefes de las repúblicas centroasiáticas (Uzbekistán, Turkmenistán, Tayikistán, Kirguizistán y Kazajistán) su incorporación al acuerdo, el próximo sábado.

MENDIGOS

Al tiempo que las penurias económicas se apoderan de la población en la ex Unión Soviética, ya se ha creado el primer Sindicato de Jóvenes Millonarios para proteger a la nueva casta de las arbitrariedades estatales. "Aspiro a ser multimillonario, y no en rublos, que valen poca cosa, sino en dólares", afirma Gherman Sterligov, presidente de los nuevos ricos.

(Por Ignacio Carrión, desde Moscú) Frente a la repleta Bolsa de Moscú, instalada en lo que hasta hace menos de un año era la oficina central de Correos, desfilan ahora cientos de bolsas de plástico y de hule semivacías. En menos de seis meses, una cabeza de ajo triplicó su precio hasta cotizar a tres rublos en el mercado libre. La vendedora sabe que es demasiado caro, pero la trae desde un huerto a orillas del río Oká, a 100 kilómetros de la capital, y ella, Anna, tiene 60 años y muy poco que aportar a la locura de estos mercados. "Malvivo con una pensión de 167 rublos al mes después de trabajar toda mi vida como enfermera."

La otra Bolsa, delante de la ristra de vendedoras muertas de frío, está mejor. Es la primera y la más grande de Moscú. Naturalmente, es privada. Mueve más de 4000 millones de rublos al mes en transacciones de materias primas y mercancías a través de un millar de oficinas de agentes de cambio diseminadas por toda Rusia. "La plaza de *broker* costaba 100.000 rublos cuando empezamos y hoy pagan por ella más de ocho millones, y no se consigue una libre", dice Mijail Lapshin, de 46 años, acaudalado presidente de la agrupación de agentes de cambio, que ya cuenta con 25.000 profesionales.

Un busto de Lenin, en torno del que se despliega una bufanda de 120 metros con la bandera rusa, asiste inconmovible desde su balconada al grandioso espectáculo de la especulación. Lapshin explica que en esta Bolsa se comercia de todo, por ejemplo, aviones, combustibles, medias de señora, preservativos y fertilizantes.

Igor Androsov, de 21 años, pasaría por un *broker* de Wall Street solamente si cambiara de zapatos. Pero cree que pronto podrá ir a Nueva York a perfeccionar sus conocimientos y a mejorar su calzado. "Quiero un buen par de mocasines con borla adelante." Luego explica cuál va a ser su transacción de hoy: "Tengo material de guerra muy apetecible. Son 16 carros de combate T-76 que mis clientes ofrecen a 1000 dólares cada uno. Se les ha quitado el armamento. Y son máquinas estupendas para convertirlas en *bulldozers*. Androsov obtendrá un beneficio de 100 dólares por carro de combate vendido. "Los mejores compradores son los japoneses. Dicen que 30 toneladas de hierro (el peso de un T-76) a ese precio es una ganga."



Igor Androsov se casó hace un año. Pero no quiere tener hijos hasta haber ahorrado 50.000 rublos, "con los que mi mujer pueda parir en una clínica decente, y no en una asquerosa maternidad estatal". Aspira a hacerse millonario muy deprisa para invertir su dinero en buenos negocios. "Con 5000 rublos, un compatriota mío ha levantado 30 millones fabricando los mejores condones."

Sobre la Bolsa, como sobre el resto del país, merodea el fantasma de un nuevo golpe. Eso lo mandaría todo a pique. "A los que estamos ahora aquí nos meterían directamente en prisión", pronostica Lapshin. Añade que miembros del gobierno y nombres conocidos instalados en el poder invierten en la Bolsa fuertes sumas de dinero. Y esperan duplicar las cantidades en cuanto se ponga en funcionamiento un proyecto de Peter Korotkov, director del Banco Comercial Ruso, por el que va a crearse una zona franca a pocos kilómetros de Moscú, el primer paraíso fiscal de la república.

Dignidad rusa

¿Y todo esto es posible mientras el hambre enseña los dientes y la penuria económica atormenta a la población? ¿No sienten ningún malestar estos ambiciosos nuevos ricos? "Naturalmente que sí", dice el presidente de la Bolsa, "aunque más triste es ver llegar los paquetes de ayuda desde otros países. Eso hiere nuestra dignidad."

Otra clase de paquetes —los de la miseria— son los que remiten desde la tétrica oficina de Correos pegada a la Bolsa miles de ciudadanos que ni siquiera saben lo que se cuece al lado. Raimondas tiene 29 años. Es lituano, es decir, es súbdito de una república independiente. Pero no van demasiado bien las cosas en su tierra, por lo que le dicen en una carta sus padres. "Me han pedido que les envíe todo el bicarbonato sódico que pueda comprar en Moscú, porque allí el poco que hay es carísimo", comenta liando una caja con 15 paquetes.

Rosa, una mujer de 59 años, es de Armenia. Está embalando galletas, mortadela, pan e incluso carne. Sabe que enviar alimentos frescos por correo está prohibido. Pero, ¿se atreverán a negarle el único derecho que le queda? ¿No saben que en Kirovakán no llega la comida, han cortado el gas, no tienen electricidad y esperan ponerse en guerra contra Azerbaiján.

El fundador de la KGB, Félix Dzerzhinski, ya no está en su pedestal de la plaza de Lubianka. Una bandera rusa de tamaño pequeño ondea sobre la peana del terror. A lo largo de la fachada de los Grandes Almacenes Infantiles, cientos de mujeres, amas de casa, chicas jóvenes, y jubiladas, venden, en fila y de pie, la salchicha de la supervivencia, el sujetador apenas usado, el par de zapatillas de felpa, unas medias o un abrigo. No sienten más vergüenza que frío. ¿Qué otra cosa pueden hacer? ¿Dejarse tomar la foto? "¡Adelante! ¡Que nos vea el mundo!" Esta es su jornada laboral (desde las nueve de la mañana hasta las nueve de la noche).

Cuando se vacía esa acera de Lubianka empieza a llenarse el lujoso restaurante del Casino Royale, lo más elegante en la noche de Moscú. Abajo se come a dos carrillos entre cuatro camareros y ocho candelabros, y escaleras arriba se juega a la ruleta y al bacará vigilado por las más dulces crupières de la joven Rusia con vestido largo y escote.

Este negocio mixto —comer y jugar casi en la misma mesa— exigió una inversión ruso-alemana de 20 millones de dólares. Alguien con tanta vista como el célebre oftalmólogo Sviatoslav Fiodorov aportó el 50



Vivir en Moscú

Y MILLONARIOS

por ciento del capital para convertir el abandonado palacete del hipódromo en una especie de sucursal de Las Vegas. "Los georgianos demuestran ser nuestros mejores clientes", dice el italiano Gilberto Braglia, director de juego, "aunque para cumplir la ley tienen que venir acompañados por un extranjero portador de divisas". La dirección máxima corre por cuenta de una empresa norteamericana, pues el imperio del bien se ha adueñado del que hasta hace poco fuera el imperio del mal.

Frente al Estado Mayor Central ya ha tomado posiciones una columna de 200 pacientes ciudadanos que aguardan, con la resistencia de los mejores carros blindados, el lento avance de la cola de productos lácteos. No es cuestión de cambiar cañones por mantequilla, aunque todo llegará. Solamente es cuestión de extender la mano con 30 rublos para recibir, si no se agota en las horas de espera, el kilo prometido. Hace un año costaba la décima parte. "Somos muy optimistas", dice la mujer con orejas de remolacha, "todo lo que pedimos es que, al llegar el turno, no se hayan agotado las existencias".

Cuando eso sucede después de cuatro horas de plantón (y quizá de varias colas un mismo día), la frustración puede colmar el vaso de la amargura.

En el Gran Supermercado de Kalinski, las colas, de tan vistas, pasan ya inadvertida a menos que de pronto se oigan gritos y suenen las bofetadas. Es señal de que alguien se coló, de que hay bronca por el último paquete de azúcar o la última barra de chocolate. Entonces, no suele acercarse un guardia, quien también puede encontrarse en la misma situación, se acerca Valeri Alexandrovich Karimo, de 50 años, con su gorra de plato sin graduación y su botella de cerveza casi vacía en una mano. Parece más joven de lo que en realidad es debido a lo que podría considerarse un milagro térmico: "He tenido y sigo teniendo tanto frío que estoy permanentemente congelado". Karimo nació en Norilsk, esa zona polar que Stalin eligió para sus deportaciones. No conoció a sus padres. Se crió en un orfanato. Aprendió el oficio de carpintero, que le dio de comer 30 años. Luego se vino a Moscú a probar suerte. "Pero no he tenido suerte. Estoy sin trabajo. Duermo donde puedo, aunque soy más libre que todos estos que guardan cola, y otra cola, y otra. Bien mirado, son idiotas. Es más práctico lo que hago yo. Recojo botellas vacías. Por 20 me pagan 10 rublos."

Pared con pared de este supermercado abre sus puertas la Irish House, donde hay de todo para quien, aun siendo ruso, puega pagar en dólares. Existe el riesgo de que, de pronto, le pregunten al comprador cómo adquirió la moneda extranjera. Se dan pocos casos. Y aquí la voracidad de consumo pueden satisfacerla los privilegiados. Estos ya no se plantean la única cuestión metafísica del momento ("hago cola, luego existo"), sino justamente al revés ("hay existencias, luego no guardo cola").

Pero en el fondo, el interrogante sigue sin respuestas para las masas, ¿acaso será posible existir sin existencias?, ¿será éste el paraíso perdido en el templo comunista, y hallado, como un divino redentor, en el último rincón del Kremlin?

Esto piensa Claudia Seminova, de 75 años, en el comercio de Sokólniki frecuentado por jubilados, donde de hoy sólo quedan zanahorias a lo largo del mostrador en forma de palo. Su pensión es de 115 rublos al mes. Se habría muerto si no siguiera trabajando por horas. Hace limpieza en dos oficinas del Estado en las que le pagan otro tanto. Viuda y sin hijos, confiaba en la protección del *gran sistema* que garantizaba el cielo proletario, un bienestar tantas veces soñado para su vejez. Y ahora, ¿qué?

1000 por ciento

Tiene 25 años y cree que llegó su hora. Lo había hecho todo: el servicio militar en Mongolia durante 24 meses, conducir camiones, limpiar establos, estudiar leyes que se incumplían y ser expulsado de la universidad por enfrentarse al PCUS. Ahora, entre ordenadores y teléfonos que lo comunican con su red de sucursales y clientes, asegura estar ganando cada día más de 2 millones de rublos sin salir de su despacho en la avenida Leninsky, de Moscú, donde se ha convertido en una figura mítica.

Unos dicen que trabaja para la mafia. Otros que es agente de la KGB. Otros lo conectan con la CIA. Pero Sterligov no pierde el tiempo en polémicas inútiles aunque, por si acaso, envió a su esposa y a su hija a un departamento de Manhattan (ya ha abierto una delegación en Wall Street) mientras que de él se ocupan día y noche cuatro fornidos guardaespaldas.

Su negocio son los negocios ajenos y la especulación propia. "Me di cuenta de lo indispensable que era en mi país una bolsa de materiales de construcción. La organicé. Apliqué los principios rudimentarios de una bolsa de mercancías, colocándome como intermediario en operaciones de compraventa, en las que cargo un 3 por ciento de comisión, como mínimo."

En cuanto a la especulación todavía es más rotundo: "Sin ella no avanza la economía y no hay por qué avergonzarse de que sea así". Según Sterligov las posibilidades de enriquecimiento rápido que existen en las distintas repúblicas que, hoy por hoy, integran su país, son inmejorables. "Aquí está todo por hacerse, especialmente en el sector de los servicios. Los ciudadanos están ansiosos por recibirlos", dice el ambicioso millonario, quien añade que hay operaciones legales en las que llega a alcanzar los beneficios del 1000 por ciento.

Reconoce que es cierto que en su país la inseguridad es muy superior a la de los países occidentales. Pero añade que esto se subsana realizando inversiones ágiles a corto plazo.

En cuanto a las dificultades que crea a la iniciativa privada la complicada y lenta burocracia oficial, Sterligov no tiene inconvenientes en revelar su triple receta milagrosa: "Soborno, soborno, soborno".

Fumador empedernido, autoritario y arrogante, flaco e insomne, Gherman Sterligov no admite mujeres entre los miembros del club de Jóvenes Millonarios que ya tiene 30 socios. Y para los hombres ha establecido la edad máxima de 35 años. "Lo fundé con el propósito de defendernos, como cualquier otro sindicato, de los abusos o arbitrariedades que el Estado u otros ciudadanos pueden cometer contra nosotros. Pero nuestros fines no son egoístas únicamente. También incluye un programa de beneficencia, el apoyo a la Iglesia y a los niños, y la protección de animales". El mismo Sterligov tiene un perro pastor caucasiano que ha dado el nombre a su primera empresa, Alice.

No anhela conducir automóviles lujosos o disponer de una vivienda ostentosa. "Lo que voy ganando lo invierto. Gasto lo necesario. No soy insensible a la miseria que veo a mi alrededor y estoy convencido de que mis beneficios impulsan la economía y ello beneficia a otros ciudadanos. Lo importante es que el dinero que yo gano deja de ganarlo el Estado", dice maliciosamente.

Tampoco le inquieta que se produzca otro golpe porque, dice, "sólo son seis los responsables que están en la cárcel, y los restantes siguen en el poder haciendo cambios muy pequeños".

La UEFA quiere se castigue con el mismo rigor a quienes tiren bananas a la cancha para burlarse de los negros que a quienes arrojen una bomba. Ante la ola de xenofobia y racismo que recorre Europa, el deporte intenta alguna resistencia.



Una foto de las tantas situaciones de violencia en el fútbol europeo.
El racismo genera escenas repetidas. El deporte quiere decir basta.

EL DEPORTE FRENTE AL RACISMO

(Por Ezequiel Fernández Moores) **"Un club de fútbol también tiene capacidad de brindar una señal política", sostiene Michael Meier, técnico del Borussia Dortmund, uno de los clubes más poderosos del fútbol alemán. Sus jugadores iniciaron la campaña para que africanos y europeos del este tengan ingreso gratuito al Westfalenstadion. El lema es "auslander rein" (extranjeros adentro), en oposición al "auslander raus" (extranjeros fuera) que proclaman los xenófobos alemanes.**

En Estados Unidos, el Congreso de Atletas ya había decidido que si el ex miembro del Ku Klux Klan, el neonazi David Duke, resultaba electo gobernador de Louisiana en los comicios de hace 15 días, ellos no aceptarían a la ciudad de Nueva Orleáns como sede del campeonato nacional de atletismo de junio próximo.

Al deporte no le resulta agradable la ola de xenofobia y racismo que ha invadido principalmente a Europa. En sus pistas y estadios triunfaron desde Jesse Owens a Carl Lewis, de Pelé a Eusebio, de Sugar Ray Robinson a Muhammad Alí, de Kareen Abdul Jabbar a Magic Johnson. "El deporte —dijo una vez el periodista italiano Beniamino Placido en las páginas de *La República*— no nació para ser un espejo de la sociedad. Nació para compensar, para contrastar ciertos defectos de la sociedad civil."

Claro que cualquiera que haya estado atento a lo que estuvo ocurriendo en el fútbol europeo en estos últimos años tal vez no debiera sorprenderse ahora por las explosiones de xenofobia y racismo registradas estos meses en distintos puntos de ese continente. Los "hooligans" ingleses de los años '60 parieron una década después a los "frentes" alemanes, los "ultrás" italianos y los "sides" de Holanda y Bélgica, mientras en los estadios argentinos irrumpían las "barras bravas".

El libro *Fútbol y violencia en Europa*, de 1990, acaso el más completo análisis sobre la violencia en los estados del Viejo Continente, explica con amplios detalles de qué forma los grupos de extrema derecha lograron infiltrarse desde hace por lo menos cinco años en la mayoría de las hinchadas más radicalizadas, aunque sólo en forma parcial.

Así, la banda del Inter City Firms, del West Ham United, una de las más violentas de Inglaterra, acepta que sus líderes negros convivan con los del racista National Front. Justamente los "Front" surgieron en Alemania (Borussenfront de Dortmund, Adler Front de Frankfurt) en hinchadas que exhiben simultáneamente imágenes de Hitler con las del Che Guevara y Mao. Ya en la Eurocopa de fútbol del '88, celebrada en Alemania, las crónicas incluso anticiparon la tremenda batalla que los fanáticos del fútbol germano libraron en la Hafenstrasse, de Hamburgo, para desalojar a los anarquistas y grupos de izquierda que desde hacía años dominaban el lugar. Hace escasos diez días, medio millar de fanáticos alemanes fueron detenidos en Bruselas por la policía belga por actos de violencia previos a un partido clasificatorio para la Eurocopa de Suecia '92. El informe policial indicó que muchos de ellos tenían como objetivo atacar a africanos y árabes.

En Bélgica, la X-Side del Amberes, la O-Side del Anderlecht y la Hell-Side del Standard Lieja, las más temidas, hacen el saludo nazi, se nutren del derechista Frente de la Juventud y tienen una especial aversión hacia los negros, pero se identifican con los grupos fascistas por amor a la violencia y no tanto por ideología, según sostienen Lede Walgrave y Kris van Limbergen, los investigadores que denunciaron la infiltración de la derecha en la recordada masacre de Heysel, de 1985.

Las sides más famosas de Holanda son la Bunnikzijde (Utrecht), F-Side (Ajax), Vak-S (Feyenoord) y Midden-Noord (Den Haag) y los jugadores negros sufren allí como casi en ningún otro país, como le ocurrió al brasileño Romario, llamado "negro asqueroso" por el técnico alemán Fritz Korbach, del equipo Hee Reven. Cuando el Ajax (vinculado con la comunidad judía) sale a la cancha los gritos rivales dicen "Viva la cacería a los judíos", algo similar a lo que ocurre con Atlanta en el fútbol argentino.

Y si en Francia sobresalen los violentos militantes del derechista Jean Marie Le Pen en el Paris Saint Germain y en España los belicosos "Ultrassur" del Real Madrid, en Italia fueron ahora los dirigentes e intermediarios los que se lanzaron a una verdadera "caza del negro", en una comedia de espías, coroneles y corrupción, para adquirir los pases de dos futuras estrellas de 15 años de edad y otra de16, los tres flamantes campeones mundiales Sub-17. Emmanuel Duah, Mohamed Gargo y Osei Kufour, finalmente, fueron adquiridos por el Torino a cambio de un millón de dólares y un importante porcentaje para las familias de los jóvenes, en medio de un escándalo por denuncias de "racismo" hacia uno y otro lado. "Me causa risa que me acusen de trata de negros. En Turín hay 1500 ghaneses que lavan vidrios y se ganan la vida en la calle y ahora resulta que todos se preocupan por estos tres jóvenes que tendrán sus estudios asegurados, vivienda y un alto salario mensual", replicó Gianmauro Borsano, presidente de Torino.

El año pasado se hizo famoso el caso del árbitro nigeriano Nicholas Ekwueme, salvajemente linchado por los jugadores en un partido de tercera división. "Pero me pegaron porque era un árbitro y no un negro. Lo que me da bronca es que me digan 'hombre de color' porque a mí nadie me coloreó. Yo nací negro", dijo el árbitro. Este año, hace sólo veinte días, saltó el caso de su compatriota Philip Igwiro, del club Montecchio, del fútbol amateur italiano, quien denunció que los rivales lo maltratan diciéndole "sporco negro", entre otros insultos, sin que los árbitros intervengan para protegerlo.

El asesinato en 1988 de un hincha de Ascoli a manos de simpatizantes nazis del Inter, las amenazas de muerte en la propia Ascoli que anularon en 1989 la contratación del jugador hebreo Ronnie Rosenthal, un viejo racismo cada vez más agresivo y la constante aparición de svásticas (ahora castigada por los reglamentos) parecieron prenunciar la ola de xenofobia que también invadió a Italia.

En Brescia, donde la racista Liga Lombarda acaba de ganar unas elecciones, los ultras del equipo de la ciudad aceptan que "la mayoría es de la Liga y fascista", aunque aclaran que "hace unos años casi todos éramos comunistas". En un amplio informe publicado este mes por el semanario *Guerin Sportivo*, otro ultra del Brescia da su opinión: "Antes las peleas eran en las manifestaciones políticas, ahora suceden en los estadios. El enemigo era el capitalismo, el sistema. Ahora son los marroquíes, los otros africanos, los del sur de Italia, los que nos roban los puestos de trabajo".

Y así como en Italia la aparición de una svastica o leyenda ravista merece ahora una multa para el club infractor, la Unión Europea de Fútbol Asociado (UEFA) quiere que quienes arrojen bananas a la cancha (la burla predilecta hacia los jugadores negros) sean castigados de igual forma que si lanzaran una bomba. Pero que el racismo no es exclusividad del fútbol lo demuestra la denuncia que formuló hace unos meses al *New York Times* el ex jugador negro Arthur Ashe. "Los dirigentes del tenis norteamericano están preocupados de que les ocurra lo mismo que al básquetbol". Al fin y al cabo el tenis siempre fue el deporte blanco.

Vaya ironía, después de años de boicots y protestas, cuando el seleccionado de rugby sudafricano, los Springboks, reaparezcan el año próximo en Europa, mostrando acaso en forma orgullosa algún negro en su equipo otrora racista, tal vez escuchen silbidos en lugar de aplausos. Y las bananas que vuelen de la tribuna nos harán preguntar qué le habrá pasado al mundo en estos últimos años.

El campeonato argentino de Turismo Carretera culmina hoy en el autódromo de Buenos Aires. Oscar Castellano, Oscar Aventín y Osvaldo Morresi son los únicos con posibilidades de obtener el cetro. Castellano lleva una leve ventaja, pero en TC todo es posible.



El Ford Falcon Nº 2 de Oscar "Pincho" Castellano. En su última carrera, le quiere pintar el número 1.

Castellano, Aventín o Morresi

TRES CAMINOS A LA CORONA

Opinan ciertos adeptos al Turismo Carretera, tan memoriosos como exagerados, que nunca desde que el arrecifeño Angel Lo Valvo ganara el primer campeonato de la mítica categoría rutera de la Argentina, en 1939, se había registrado un final de campeonato tan reñido como el que se producirá hoy, desde las 9 (en directo por Canal 11, a partir de las 11), en las instalaciones del flamante privatizado autódromo porteño Oscar Alfredo Gálvez. Oscar Castellano, con un Falcon preparado por sus propias manos en su taller de Lobería, intentará conservar la punta del torneo para acreditarse su cuarto título en la disciplina. El moronense Oscar Aventín (Ford Falcon), a 3,5 puntos de Castellano, y el sampedrino Osvaldo Morresi (Chevrolet), a 18 unidades del líder, buscarán su primera corona en una carrera de clausura que, bien corrida, puede darle 25 puntos al ganador.

No deja de ser curioso que la que se dice la mayor especialidad automovilística del país (cetro discutido desde hace varias temporadas por el Turismo Competición 2000, autos de menor potencia en un circo más profesional) hecha en la forja de la tierra y el polvo de las rutas nacionales culmine su temporada en la prolija repetición de un autódromo, lugar poco "sorpresivo", si los hay, para carreras de autos. Pero luego de un año sumamente agitado y trágico —hubo cuatro muertos en dos distintas competencias de ruta— y adecuándose paulatinamente a los tiempos que corren, la especialidad de los autos-dinosaurio (puro ruido y ampulosidad) balancea su definición en un circuito cerrado: este año, sobre quince carreras disputadas, ocho (más de la mitad) tuvieron lugar en ese tipo de escenarios. A la fuerza, la modernidad gana al TC.

Deportivamente, el que se cierra fue un año con altibajos, que alternó buenas emociones con lágrimas, sin olvidar acostumbrados entuertos institucionales, como el mentado tema de los 15 kilogramos de lastre al ganador de cada carrera. Hacia mediados de año, parecía que Castellano se llevaría su cuarta corona sin más trámite. Pero sucesivamente Aventín y luego Morresi se transformaron en los pilotos más ganadores del año para disputarle esta definición.

Con un auto estrenado en la primera parte del año, Castellano —quien el martes pasado anunció que hoy se concretará su retiro definitivo de las carreras, luego de 24 años de actividad y diez en el Turismo Carretera— ganó sucesivamente las carreras de Olavarría y la segunda, realizada este año en Balcarce, aquella que homenajeó los 80 años de Juan Manuel Fangio. Al concluir la prueba de Lobos, a fines de agosto, llevaba 50 puntos sobre sus perseguidores. Una muy mala racha (toque en Buenos Aires, malos desempeños en Mendoza y Zárate, abandono en Punta Indio) dilapidó su fortuna en unidades. Sin estar tan motivado como sus rivales, tanto por el retiro como por haber ganado anteriormente el título, tiene ciertamente chances de retirarse victorioso.

Oscar Aventín, de quien se dice fue quien más dinero ganó este año en el TC —se habla de más de cien mil dólares para la temporada—, ganó dos carreras en Balcarce, una en San Lorenzo y otra en Buenos Aires, convirtiéndose en el más triunfador del año. Ello lo obliga a cargar con un lastre de 60 kilos, que en la última carrera de Punta Indio, perjudicó notablemente sus frenos. Acaso sea quien más "hambre" tenga por devorarse el título: ya acumuló en su campaña, desde 1977, tres subcampeonatos seguidos.

El más simpático de los tres es Osvaldo Morresi, de San Pedro, pero también el menos favorecido por la fortuna. Ganó este año dos veces en La Plata —la última suspendida por el pavoroso accidente que costara la vida a tres auxiliares— y en Zárate, pero en Punta Indio abandonó en la primera curva de su serie matinal: a los 200 metros de carrera había perdido su mayor chance al título, además de quitarles esperanzas a los sufridos hinchas de Chevrolet, que solo pudieron festejar seis campeonatos en la historia del TC, contra los casi 40 de sus archirrivales de Ford.

Entre los tres estará quien suceda a Emilio Satriano, hasta hoy campeón de Turismo Carretera. Satriano afrontó este año una espantosa racha adversa, como que es el primer año de su carrera deportiva —comenzó hace más de 20, corriendo en Citroën— en que no gana una sola carrera.

Acosados por la preocupación de tener que dejar de correr definitivamente en su reducto natural, la ruta, no por imperio de una legislación sino por la inexorable lógica del sentido común; intrigados por conocer cuál será la reglamentación del futurista "TC Turbo" —anunciada hace unos meses sin que se conozcan más que sus lineamientos generales, lo que ya habla contradictoriamente: el Turismo Carretera Turbo irá a correr "solamente" a los autódromos— y preocupados por la salud mecánica de los mastodontes que despliegan más de 300 HP, levantan casi 280 km/h en rectas largas y *ya no se fabrican más en la Argentina*, los pilotos de TC pondrán sobre el asfalto del Gálvez lo más preciado que tienen, hoy y siempre: el entusiasmo, que es la nafta más explosiva que los alimenta.

Viejos son los corredores

El retiro de Oscar Castellano (44 años) pone sobre la mesa de análisis el tema del recambio de las figuras en el Turismo Carretera, una especialidad donde siempre ganaron los "viejos". Tanto el Pincho como sus rivales, Aventín y Morresi, superan los 40 años, Emilio Satriano los cumplió este año y el mítico Roberto Mouras, campeón de 1983/84/85, aún en actividad, hace rato que los festeja.

En el TC, Oscar Gálvez debutó en 1937 y se retiró en 1964, casi treinta años después. Dante Emiliozzi fue campeón a los 51 años y Carlos Menditeguy ganó su última carrera con 54 años. Para ser más actuales, a mediados de esta temporada se alejó definitivamente de la actividad el veterano platense Antonio Bautista: corrió su última carrera a los ¡60 años!

Si el promedio de edad de los ganadores supera holgadamente los 30 años, buscar entonces figuras que asomen con chances de triunfo y amplio futuro a la vez es tarea improba. Claro, eso no sucede sólo en el TC: el automovilismo argentino atraviesa una crisis global de promoción. No hay, sencillamente, nuevos pilotos que deslumbren. Está bien que nadie pretende utilizar al TC como plataforma para llegar a la Fórmula 1: Eduardo "Lalo" Ramos, de Mechongué (provincia de Buenos Aires), y Fabián Acuña, de Tandil, ambos con 27 años, son las figuras más prometedoras de la categoría. Este año estuvieron a punto de ganar y el que viene, ¡oh, casualidad!, probablemente integren el mismo equipo, bajo la posible dirección de, ni más ni menos, Oscar Castellano. Habrá que seguirlos.

RIVER

Con un gol de Berti a los 17 minutos del segundo tiempo River, ya consagrado campeón del Apertura, superó por 1 a 0 a Platense en el partido jugado anoche en la cancha de Independiente por la anteúltima fecha del campeonato. La fecha se completará hoy con 9 partidos entre los cuales se destaca el que protagonizarán en la cancha de Ferro, San Lorenzo de Almagro e Independiente, dos equipos que conservan aspiraciones de ingresar a la Liguilla del año próximo, clasificatorio para la Copa Libertadores de América. La actividad futbolera comenzará temprano, a las 11, con el encuentro que jugarán en la Bombonera Boca Juniors y Belgrano de Córdoba. Por la tarde, a partir de las 17.30 se disputarán estos partidos: Gimnasia-Vélez; Racing-Ferro; Talleres de Córdoba-Estudiantes de La Plata; Rosario Central-Deportivo Español; Unión-Mandiyú; Quilmes-Huracán y Argentinos Juniors-Newell's, además del mencionado clásico San Lorenzo-Independiente. Todos estos partidos están incluidos en la jugada 943 del PRODE que repartirá casi 350 mil dólares.

De Stéfano por sólo 30 votos

Por apenas 30 votos de diferencia y con 60 sufragios observados, Juan De Stéfano superó a Osvaldo Otero en las elecciones realizadas en Racing. La lista del oficialismo que encabeza De Stéfano sumó 1176 votos, contra 1686 de la fórmula que lleva como candidato de la oposición a Osvaldo Otero. La junta electoral confirmó la existencia de 60 votos observados, cuyos emisores fueron trasladados a la comisaría 1ª para prestar declaración. El resultado definitivo recién se conocerá mañana.

BIENAL DE ARTE JOVEN

Alberto Breccia, dibujante y padre fundador de la historieta argentina, se llegó a Puerto Madero para recorrer con Página/12 la exposición de comics de la Bienal de Arte Joven, que termina hoy. Miró, opinó y habló del destino de los historietistas sin mercado. También se acercó a la exposición paralela de los alumnos de su taller. "Al maestro con cariño", homenajearon los pupilos. "No veo ni mucha sexo ni mucha violencia, me llama la atención", retrucó el maestro.








"Alicia en Timlandia", de María Gabriela Forcadal, primer premio en Historieta Integral. En la ventanita, Alberto Breccia.

EL JOVEN BRECCIA

(Por Claudio Zeiger) "No podría opinar sobre toda la cultura joven porque no conozco tanto, pero si me limito a la historieta diría que está muy bien, que se ve una juventud con ganas de expresarse y que en la historieta lo hizo con muy buen nivel, muy profesional. Lo que no sé es si tienen espacio, el espacio que hay acá en la Bienal no lo tienen siempre. La verdad, están creando en medio de un desierto."

Quien esto opinó, en recorrida por la muestra de historieta de la Bienal de Arte Joven junto a **Página/12**, muchísimo tiene que ver con el oficio, casi casi es su padre fundador en la Argentina, Alberto Breccia, el creador de Vito Nervio y Mort Cinder, el que dio la más oscura y notable versión de *El eternauta*, de Héctor Oesterheld, y ya tiene traducido *Perramus* a diez idiomas. Con él, sin dudas, la historieta se elevó en este país a la categoría de arte y ahora Breccia, en un acto de paseante, causó más de una mirada de reconocimiento en los pasillos portuarios. Más que juzgar, Breccia opinó de lo que vio y de los sufrimientos que esperarán a los bienalistas de este rubro si el mercado del comic sigue tan achicado.

Si alguien lo vio mirar durante el recorrido, habrá visto que el ojo experto echa primero un vistazo general, después se detiene en tal o cual cuadro, en un trazo que revela la originalidad del autor. Que más que leer los guiones, observó los dibujos. A más de uno de los trabajos seleccionados, Breccia ya se los conoce de memoria porque los vio nacer. Pertenecen a gente joven, que son buenos alumnos de su taller de "narrativa gráfica" como le dice. Fuera de la muestra, más al fondo y ya a medio desmantelar —la Bienal termina hoy—, se hizo una exposición de alumnos de Breccia. "Al maestro con cariño", pusieron.

"Veo historietas que están al margen de la aventura tradicional, que explotan muy poco la aventura que tuvo tanto auge en los 70. Eso lo veo acá y también en los chicos de mi taller. Hay trabajos muy imaginativos pero que están expresando otra problemática, que tiene más que ver con sus angustias y miedos personales, los de los jóvenes en este momento", comentó Breccia tras la primera pasada. "No veo ni mucha violencia ni mucho sexo, eso me llama la atención", agregó más tarde.

Breccia tiene razón: poco rock y mucho tango, un Buenos Aires de cafetín, compadres y mujeres bravas aparecen en más de una historieta, pero con más sordidez que nostalgia. Boxeadores y Miles Davis y hasta la disparada surrealista, como la de la historieta "Hueco Negro", donde de un disco sale una mano que atrapa a un pibe y se lo lleva hacia otra dimensión de la vida. También hay dibujos muy expresivos, donde los rostros se difuminan (al mejor estilo Breccia), los cuerpos se achican o se agrandan pero no se naturalizan nunca.

"Si bien no noto referencias gráficas muy concretas, creo que se retoma el corte que hicieron Muñoz-Sampayo: más aventura interior que exterior. También veo temáticas muy argentinas", comentó Breccia rodeado de guapos y cafetines.

—*¿Hay humor?*

—Humor sí, no tanto para hacer reir. En los trabajos de los historietistas jóvenes suele aparecer más el humor que la comicidad, que es otra cosa. Aparece mucho el humor negro, lo trágico, creo que aparece un humor mucho más cerca de la situación grotesca y ridícula, como al filo de la navaja de lo absurdo.

Para Breccia el nivel que ve en los más jóvenes, los de la Bienal por caso pero también los que puede seguir más de cerca en su taller (todos estudiantes que van de los 18 a los 30 años), es muy profesional. Estarían capacitados perfectamente para brillar en el comic comercial —con otros guionistas—, pero prefieren la historieta de autor, integral.

A la hora de dar uno u otro consejito, Breccia opina que las artes plásticas son mejores consejeras que el cine para este métier, y una reflexión final: "La historieta necesita un espacio y un tiempo, y ese tiempo son páginas, un espacio concreto en una publicación. Todos los que aprenden historieta quieren publicar, y tienen razón, sino la historieta se muere". Fin del recorrido.

EL VIDEO QUE NO MIRAMOS

(Por María Núñez) De los 170 trabajos presentados en el rubro Cine/video de la Bienal de Arte Joven, sólo media docena se filmó sobre película cinematográfica (Super 8, 16 o 35 mm). La mayoría de los realizadores de la nueva generación prefirió expresarse en cualquiera de los formatos del video (VHS, U-MATIC, SVHS), un medio que les permite satisfacer la manifiesta necesidad de expresar contenidos con urgencia. Esta fue quizá la única tendencia hegemonizadora que caracterizó a una producción ecléctica, diferenciada entre sí, formal y conceptualmente en la mayoría de los casos.

La Bienal, el premio Mèlles o las jornadas de UNCIPAR son algunos de los poquísimos espacios de muestra que encuentran las imágenes de los más jóvenes. Como "trabajos sin subsidio, ni premios, ni pantallas continuas del Estado", las definió Graciela Taquini, la gestora del área en la Bienal. Y su caracterización remite al acertado título de la mesa redonda que el lunes reunió a realizadores con representantes de la producción: *Cine/video de jóvenes. Industria secreta*. Tan under, por el momento, que hasta los premios de la Bienal este año consistieron en "poder exponer el trabajo en un lugar digno", como una manera de "aceptar las posibilidades reales".

Así fue que a modo de reconocimiento se mostraron reiteradamente en la Bienal, *El estanque*, de Lucas Macheggiano; *Puzzle*, de Javier Garrido; *Cielo*, de Fernando Rapi y Miguel Becerra; *La barca*, de Federico Serafin, y *Ultimo movimiento*, de Esteban Sapir, respectivamente, primero, segundo, tercer premio y mención de ficción. Y *Enfrente*, de Pedro Deré; *Los oficios terrestres: box*, de Ernesto Kullock; *Los chicos no olvidamos*, de Emiliano y Nicolás Di Giusto, y *Retratos, historias para la historia*, de Cecilia Beceyro, ídem en el rubro documental; y alternativamente se sucedieron por las pantallas de Puerto Madero: *Desde la trinchera*, de Hernán Pérez Aguirre; *Maston, mesianizador de mentes*, de José Chaya; *Miserere*, de Alberto Pozzi, *Ejercicio Número 1. Película de amor*, de Pablo Ruiz, y *Superman XXXIX*, de Hernán Vieytes y Hernán Camihort, todos encuadrados en la Selección Bienal, aunque no hubieran recibido un premio.

El jurado, integrado por Jorge Goldemberg, Fabián Hofman, Gabriela Massuh, Salvador Sammaritano, Eduardo Mignogna y Dolly Pussi priorizó en ficción una realización críptica, de lenguaje elíptico (*El estanque*), por sobre un segundo premio de contenido más explícito y mayor elaboración formal (*Puzzle*), y otorgó el primer premio documental a *Enfrente*, de Pedro Deré, una muy buena idea sobre el clásico futbolístico de Santa Fe (Colón-Unión); falta sin embargo un remate acorde, una distinción para la cual también sumaba puntos, la redondez expresiva de *Los oficios terrestres: box*.

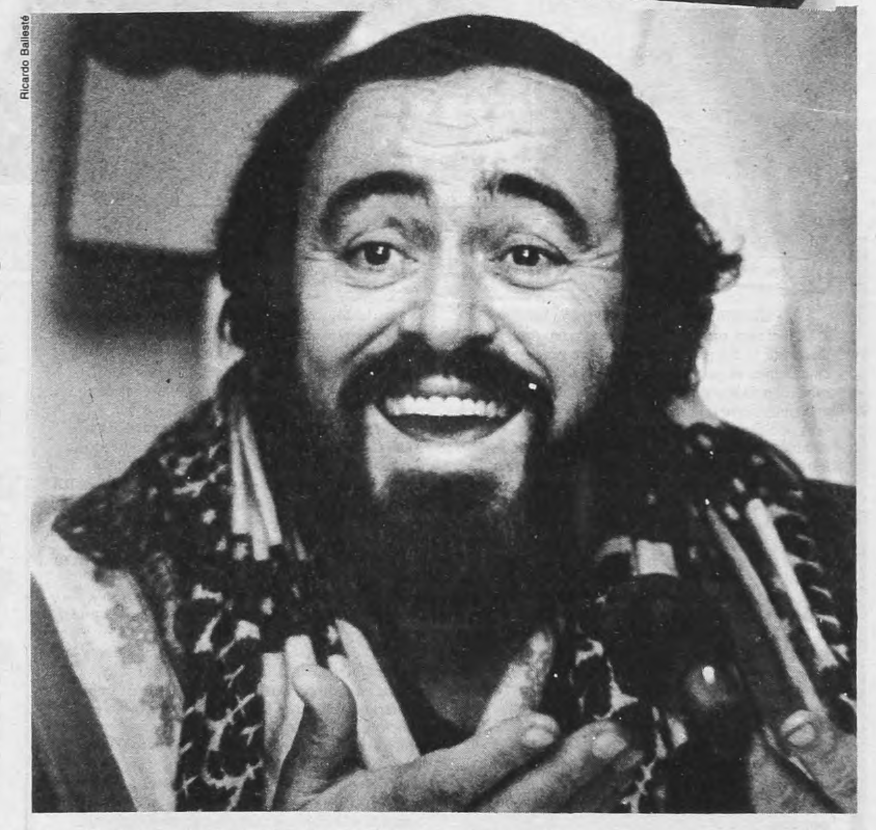
Decisiones al margen, los participantes de la Bienal mostraron un entusiasmo digno de encontrar además otras vías de expresión: guionistas (como el premio fue declarado desierto sólo recibieron menciones) e investigadores que presentaron sus obras publicadas (*Gag*, de Fernando Martín Peña) se sumaron a un homenaje a Leonardo Favio enmarcado en una sección denominada *El cine a los veinte años*, y a la proyección de lo mejor del año 1991, videos con premios nacionales e internacionales (*La versión de Marcial*, Daniel Böhm; *Cielo de Pez*, Rodrigo Pulpeiro; *La apuesta*, Guillermina Sosa y Martín Núñez; *El final*, Claudia Nye; *Me dijeron que no mire*, Adriana Yurkovich; *Hermanas Videhome*, Sara Fried; *Eclipse de mar*, Baglietto). Decididamente, la producción alternó el testimonio, lo intimista, lo musical, el humor y el ejercicio intelectual elíptico en las mismas proporciones.



TUTTO PAVAROTTI


Ricardo Ballesté

Los que lo aman dicen que tiene una perfecta figura de Falstaff. Y quienes lo critican tratan de explicar las complejas relaciones que Luciano Pavarotti ha sabido tejer entre su figura y los medios masivos a lo largo de treinta años de canto. Pero hoy está aquí para que lo disfruten los porteños.


Ricardo Ballesté

(Por G.B.) En algún momento un periodista español dijo que su figura asemejaba la de John Falstaff. El otro gran hombre que hasta este momento había recibido esa metáfora como un halago fue Orson Welles, ya en su monumental ancianidad. Y quizás, alguien se atreva a decirlo, en el futuro, del actor Marlon Brando. Pero, en el caso de Luciano Pavarotti, la imagen del desmesurado Falstaff, protagonista ficcional de una ópera, es perfecta.

Hoy a las 21.30, como es su tradición —o su cábala—, saldrá a escena con una bufanda de seda blanca en la mano. Algo que no se atreverían a hacer Alfredo Kraus, Plácido Domingo o José Carreras. Pero Pavarotti construye así su imagen, su estilo y su marca. Con algo de mítico y distanciado refinamiento a la hora de pisar las tablas que —dicen— tenía Enrico Carusso y con otra pizca de cantor popular de canzonettas, práctica que también ejercía Beniamino Gigli. Ellos dos, y Pavarotti, han sido los más taquilleros en la historia de los tenores italianos y, obviamente los más amados por el gran público. Empero, Pavarotti goza de un desarrollo tecnológico que sus predecesores, en la cúspide de sus carreras (entre el comienzo del siglo y los prolegómenos de la Segunda Guerra Mundial), no tuvieron: la televisión, los satélites, la amplificación, el compact-disc.

De allí que la japonesa megacompañía de comunicaciones Sony haya decidido reeditar lo que fuera el suceso de julio de Pavarotti-Carreras-Domingo en las italianas Termas de Caracalla. Según comentó el tenor en la conferencia de prensa del jueves, en 1992 el trío, que vendió seis millones de compact-discs del registro de *Three Tenors*, ofrecerá a los nipones una versión mejorada: durante tres noches consecutivas cada uno de ellos hará los primeros actos de "Exilir de amor" (Donizetti), y, "Otello" (Verdi) y el último acto de "Tosca" (Puccini). Noche a noche rotarán, para que los amantes de la lírica puedan disfrutar —y comparar obsesivamente— los respectivos registros.

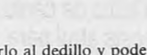
Hasta que eso suceda, Pavarotti tiene una larga agenda de trabajo que seguramente concluirá en su casa de campo en Pesaro, muy próxima al solar donde nació Rossini. Es que el oriundo de Modena (tierra natal de Mirello Freni y localidad reconocida en toda Europa por la excelencia de sus vinagres) tiene otras pasiones terrenas que han puesto en jaque a la sección de protocolo de la Municipalidad porteña. Aficionado a los caballos, Pavarotti tiene una relación particularísima (lo confesó en conferencia) con el equipo italiano de salto hípico, y uno de sus objetivos en la Argentina es conseguir afamados equinos criollos para que la "squadra" de sus amores haga buen papel en las próximas Olimpíadas y en el campeonato europeo.

Pero mientras sudorosos funcionarios se embarraban en los haras de la provincia de Buenos Aires, el viernes los dos choferes del divo recorrieron una y otra vez a gran velocidad el trayecto entre el Sheraton y el escenario de la 9 de Julio para cono-





A los 55 años, Luciano Pavarotti, a quien comparan con Carusso, mantiene una voz que no ha perdido color ni brillantez.



cerlo al dedillo y poder evitar así el acoso periodístico.

Los dos autos alemanes fueron alquilados a su costo, desdeñando la limusina que había puesto a disposición la máxima autoridad porteña.

Ayer Pavarotti ensayó con la orquesta en el Teatro Colón y hoy lo hará en el escenario de "Mi Buenos Aires querido". Si el ensayo acontece, los funcionarios porteños festejarán con alivio porque para entonces habrá caducado la cláusula del contrato —que llevó siete meses de afiebradas negociaciones— que especifica que Pavarotti, por razones de su exclusiva voluntad, puede decidirse a no cantar hasta doce horas antes de la anunciada para el inicio del recital. Ni siquiera está obligado a dar explicaciones al respecto y la habitual fórmula de "fuerza mayor" que suelen contener los contratos artísticos internacionales, en su caso bien podría ser traducida en "porque no se me canta". Esta veleidad quizá también pueda ser atribuida a las ventajas de que el actual resurgimiento operístico esté casi totalmente en manos de empresarios privados y sean éstos los que fomenten ahora los caprichos de los divos, al igual que en los comienzos de los '70 las empresas discográficas alimentaban las extravagancias de los músicos de rock and roll.

Veleidoso o no, Pavarotti es como cualquier star del pop, un auténtico fenómeno de masas. Samuel Lipman, uno de los especialistas estadounidenses en el desarrollo de las relaciones entre ópera y medios de comunicación, sostiene:

"Mirar óperas largas por televisión, después de todo, exige una gran dosis de atención de parte de la audiencia, mucha mayor de la que nadie puede razonablemente esperar en este medio. Así fue como los técnicos se dieron cuenta de que aún las transmisiones desde el Metropolitan Opera House no lograban capitalizar grandes estrellas a pesar de su compromiso de transmisiones completas. Había nacido el género de 'recital de celebridades', en el cual las proezas vocales de estas estrellas, envasadas en fragmentos breves, podían ser vendidas no sólo como lo mejor de la ópera sino como lo mejor de lo mejor."

Y, quién lo diría, el primer beneficiario de este nuevo género de la televisión pública norteamericana fue Luciano Pavarotti, tal como lo demuestra el espectacular crecimiento de su carrera desde esa época, cuando su sello discográfico Decca/London le aconsejaba apariciones exclusivas en la pantalla doméstica, aun cantando villancicos navideños.

Pero la otra gran y exitosa asociación profesional del italiano fue con la soprano australiana Joan Sutherland: su primera aparición pública conjunta fue en marzo del '65 en la Opera de Miami cantando los protagónicos de *Lucia de Lammermoor* y algunos meses más tarde en el británico Covent Garden hicieron delirar al poco efusivo público londinense con *La Sonnambula* de Bellini.

Pero el implacable Lipman se lamenta de esta asociación que a Pavarotti le vino de maravillas. Para el crítico, la Sutherland es una "débil intérprete" mientras que la Callas

Opinión

Por Federico Monjeau

Belcantismo versus show

A la identificación de Pavarotti con las estrellas del rock puede oponerse algún reparo. No tanto por la diferencia de uno y otro género: finalmente, el recital de canciones es un género en sí mismo, más allá de la naturaleza de las canciones; y si bien es cierto que exclusivamente sobre ese género se funda el rock y la música popular urbana, también lo es que la fragmentación está en la naturaleza de la ópera de números. Los recitales de arias de ópera no traicionan completamente la ópera, que en buena medida es una gran estructura concebida como soporte de canciones más o menos memorables. Desde luego, no vale la pena protestar contra esa fragmentación, ya que a nadie se le escapa que en muchos casos la ópera sobrevive mejor en algunos de sus momentos que en su totalidad.

La diferencia es, entre otras, que ningún músico de rock precisa justificar la realización de un megashow; Pavarotti en cambio precisa hacerlo y últimamente no habla de otra cosa. Pavarotti y sus empresarios pueden pretender que la crítica lo considere con la misma indulgencia con que se considera a una estrella pop, lo que no pueden pretender es que se considere su megashow como un hecho verdaderamente estético. En realidad, se trata de un gran negocio; también de una cuestión política.

Sin entrar en detalles sobre la actual política cultural oficial —mucho más ligada a una idea de espectáculo que a una idea de ilustración—, uno podría considerar lo que significa la política cultural de la institución Pavarotti. Su discurso apolítico, desprovisto aparentemente de cualquier rasgo ideológico, deviene altamente ideológico: Pavarotti es el líder de la masificación musical.

Los criterios de la institución Pavarotti son puramente cuantitativos: canta para miles de personas, canta cientos de arias en decenas de conciertos. No es un detalle secundario, y la reciente polémica Kraus-Caracalla no deja de ser ilustrativa. La posición aristocrática de Alfredo Kraus es mucho más resistente a la lógica de la industria de conciertos. Hay en Kraus una auténtica seriedad estética; hay también una idea de ilustración. No desprecia al público, como tampoco lo hace Pavarotti, pero sin duda lo trata mejor; pretende que el público puede hacer progresos en su capacidad de apreciación musical. Aunque hoy pueda dudarse legítimamente de que haya un progreso en el arte, no hay por qué negar que pueda haberlo en la apreciación del arte.

No tiene sentido discutir quién canta mejor, y las cualidades y la musicalidad de Pavarotti sólo podrían ser discutidas por un sordo. Pero también es cierto que el estilo *belcantista* de Kraus no podría funcionar en un espectáculo de estas características, con micrófonos y parlantes que suman 100.000 watts de potencia. Kraus trabaja sobre la diferenciación: *belcantismo* quiere decir, entre otras cosas, arte de matices; no es otra cosa lo que se aprende y lo que conmueve escuchando las viejas grabaciones de Gigli. El belcantismo desprecia el exhibicionismo vulgar. Pavarotti no es vulgar, pero la industria lo vulgariza. Como sugiere el ensayista norteamericano Nelson Goodman, la pregunta sobre qué es el arte no debe excluir que nos interroguemos sobre cuándo es el arte.



Agua mineral Perrier o San Pellegrino en cualquier parte del mundo y como cláusula de contrato.

"era una gran actriz que usaba su voz para crear personajes inolvidables". Sin embargo, no se ensaña con Pavarotti, aun cuando no muera de amor por las transmisiones televisivas ni por los superremixados discos que salen de los estudios, después de que tenores y sopranos dieran lo mejor de sí en escenario: "Casi como un jugador de tenis que acierta sus primeros servicios, Pavarotti siempre da la impresión de lanzar sus notas con la confianza que sólo tienen los supremos profesionales". Quienes tuvieron ocasión de escucharlo cantar por primera vez en el Teatro Colón su ópera fetiche, *La Bohème* ya lo comprobaron; hoy se verá si —como se anuncia— habrá cien mil almas porteñas dispuestas a olvidarse de los registros de pasta de Carusso que aún guada el Nono y desmayarme "Nessun dorma", la canción que Luciano siempre hace "porque es de esperanza y optimismo y porque lo que nos dice es que el hombre vencerá".

Los temas que interpretará Pavarotti se encuentran, con toda probabilidad, entre las siguientes arias, oberturas y canzonettas.

• Obertura de *Don Pasquale*(Donizetti). • Dos arias de *Elisir d'amore* — incluye "Una furtiva lágrima"— (Donizetti). • "O paradiso", de *L'africana* (Meyerbeer). • "La mia Letizia infonderà", de *I lombardi* (Verdi). • "Pourquoi me réveiller?", de *Werther* (Massenet). • "Racondita armonia", de *Tosca* (Puccini). • "E lucevan le stelle", de *Tosca* (Puccini). • Obertura de *Guillermo Tell* (Rossini). • *La serenata* (Mascagni). • *La girometta* (Sibelins). • *Occhi di fata* (Denza). • *O sole mio* (Di Capua). • *Torna a Sorrento* (De Curtis). • "Nessun dorma", de *Turandot* (Puccini). • "Tra voi belle", de *Manon Lescaut* (Puccini). • "Donna non vidi mai", de *Manon Lescaut* (Puccini).



Alejandro Elías

Soda Stereo

NECESITAN VERTE PARA SABERLO

Más de cien mil personas se reunieron anoche en el escenario de la 9 de Julio y Estados Unidos para presenciar el concierto más importante del ciclo Mi Buenos Aires Querido. Ahí, Soda Stereo demostró por qué es la banda de rock más importante del país y expuso el cambio de estilo impulsado desde la colaboración de Daniel Melero. Hubo apretujamientos, avalanchas y camiones cisternas para bañar una multitud que se congregó desde las primeras horas de la tarde para encontrar el mejor lugar y empezar a tomar las bebidas alcohólicas que, esta vez, no estuvieron prohibidas.

(Por Daniel Riera) Con un concierto multitudinario —había más de 100.000 personas a las 20.40 según los cálculos de la Policía Federal— cuyo auspicio compartieron la Bienal de Arte Joven y el ciclo Mi Buenos Aires Querido, Soda Stereo, la banda más popular de la Argentina, cerró su trabajo de 1991 reuniendo mucha más gente que en sus 14 presentaciones en el teatro Gran Rex, de mitad de año.

Ya no está la percusionista Andrea Alvarez como agregado permanente del trío que componen Gustavo Cerati (guitarra y voz), Zeta Bossio (bajo) y Charly Alberti (baterista). Continúa en su puesto, en cambio el tecladista Tweety González y se ha sumado en carácter de asesor-cerebro, invitado permanente de la banda, el talentoso Daniel Melero. Melero —quien además está grabando a dúo con Cerati un álbum— tuvo mucho que ver con el giro hacia una música más cruda que experimentó Soda Stereo a partir del disco *Canción animal*. "Ellos estaban dispuestos a saltar al vacío pero yo los ayudé un poquito", decía el músico a **Página/12** poco antes del show. Melero es, además, coautor del último éxito de Soda, el tema "No necesito verte para saberlo".

Lejos del habitual mote de "conchetos" que le asignan los seguidores de Patricio Rey y sus Redonditos de Ricota, había entre el público de Soda chicos de muy distintas edades y clases sociales; también muchos padres acompañando a sus hijos y alzándolos para que pudieran ver por encima de la masa. Mientras tanto, los fotógrafos de los medios presentes se ofrecían a las chicas para retratarlas gratuitamente.

Los destacamentos de la Cruz Roja no daban abasto con los desmayados porque al apretujamiento natural se sumaba el hecho de que esta vez no se prohibió vender bebidas alcohólicas en el radio del concierto y como había sucedido durante el Mi Buenos Aires Querido del año anterior.

Obras Sanitarias habilitó numerosos camiones cisternas para bombardear con agua a la gente que matizaba la espera saltando al grito de "el que no salta es un botón".

"Newsweek" a pedido

El semanario norteamericano *Newsweek* parece haber encontrado la forma de ofrecer un servicio "a medida" para sus lectores. A partir del año próximo, los abonados podrán acceder, siempre que lo pidan, a una separata que irá junto a su ejemplar, profundizando los temas que les interesen: desde novedades bibliográficas hasta economía o actualización científica. Esta modalidad podría compensar de alguna manera los efectos de la recesión, que se expresan básicamente en el achicamiento de la torta publicitaria. El cambio fundamental es que hasta ahora los semanarios norteamericanos crearon páginas sólo a pedido de los avisadores, mientras los costos de este nuevo servicio recaerían en los suscriptores, que tendrían que pagar un poco más para recibir los suplementos.

VACAS FLACAS EN HOLLYWOOD

La industria cinematográfica norteamericana se enfrenta con un dilema de proporciones: los costos de producción crecieron un 185 por ciento, mientras que las recaudaciones en boletería descienden de manera lenta pero sostenida. Las estrellas, por su parte, se consideran el motor de los éxitos comerciales y piden cifras astronómicas.

Para la gran industria de Hollywood, la Navidad no es sólo blanca sino también verde. Hacia fin de cada año las principales productoras lanzan casi simultáneamente en todo el mundo sus films supuestamente más taquilleros, que compiten ferozmente entre sí por ganar la mayor cantidad de dólares en el menor tiempo posible. Esta temporada no es la excepción, aunque están apareciendo algunos signos de alarma entre los ejecutivos de las llamadas majors.

El arrollador éxito de algunas películas no oculta la crisis creciente que viene soportando Hollywood en su conjunto: durante los últimos diez años, los costos de producción crecieron un 185 por ciento, mientras que las recaudaciones y la cantidad de espectadores fue disminuyendo de manera lenta pero sostenida. Es cierto que para Estados Unidos éstos son tiempos de recesión, pero el pánico se hizo visible en algunos rostros este mismo verano, cuando los ingresos por taquilla descendieron —desde California hasta Nueva York— un 6 por ciento con respecto al año anterior, una caída mayor que la de la economía norteamericana en su conjunto.

La tendencia que parece esbozarse está hablando de una polarización cada vez más brutal. Por un lado, están los films de gran presupuesto, con una apabullante inversión en publicidad, que pueden llegar a golpear muy fuerte en la boletería. Es el caso de *Los locos Addams*, por ejemplo, que en apenas dos semanas de exhibición en Estados Unidos ya lleva recaudados más de 56 millones de dólares. Considerando que en días apenas se podrá ver en casi todo el mundo (en Buenos Aires se estrena el próximo 25), el efecto es similar al de una bola de nieve, que engorda cada vez más a medida que va ganando velocidad.

Por ahora, el único competidor serio que tienen Homero y Morticia Addams es el veterano Capitán Garfio, que llega con *Hook*, la promocionadísima versión de *Peter Pan* dirigida por Steven Spielberg, con Dustin Hoffman y Robin Williams en los personajes principales. La película, una superproducción de Tri-Star (empresa subsidiaria del imperio Sony), acaba de abrir el fuego en el mercado norteamericano con cifras muy promisorias (dos palos verdes en su primer día de exhibición), pero tendrá que hacer un esfuerzo proporcional a su presupuesto (más de 70 millones de dólares) para recuperar todo lo invertido.

Por otro lado, mientras dos o tres títulos se llevan la parte del león (*Cape Fear*, de Martin Scorsese, con Robert De Niro y Jessica Lange, también está en los primeros puestos), el resto de los lanzamientos de fin de año se desmorona como un castillo de naipes. La Paramount se mostró decepcionada con el rendimiento comercial de *Frankie y Johnny*, protagonizada por Al Pacino y Michelle Pfeiffer, y la empresa Disney quebró su invicto de éxitos con el fracaso de *Billy Bathgate*, versión de la novela homónima de E.L. Doctorow dirigida por Robert Benton, con guión del dramaturgo Tom Stoppard y Dustin Hoffman como el célebre gangster Dutch Schultz. Y aunque todavía no estrenó, Warren Beatty debe estar preocupado por la suerte que pueda correr *Bugsy*, su propia película de gangsters, esta vez sobre Bugsy Siegel, otro mafioso legendario.

Para los ejecutivos de la Universal, "el problema es que las películas son demasiado caras de hacer y cada vez cuesta más comercializarlas". El costo promedio de una producción importante rara vez baja de los 30 millones de dólares y en publicidad y marketing mundial se puede llegar a evaporar una cifra similar. Algunos jefes de estudio sostienen, sin embargo, que los presupuestos desorbitados son sólo una parte del problema. Las dos películas de esta misma temporada que mejor funcionaron en el mercado interno norteamericano y en el exterior fueron también las dos películas más caras, con dos de los astros más cotizados, Arnold Schwarzenegger con *Terminator 2* y Kevin Costner con *Robin Hood* acapararon todos los mercados, desde Los Angeles hasta Tokio, pasando por Buenos Aires.

Esta paradoja está poniendo a la industria norteamericana del espectáculo en una situación difícil. Las superestrellas piden cada vez más dinero porque alegan (no sin razón) que son ellas el motor del éxito. Hoy por hoy, Schwarzenegger, por ejemplo, está en condiciones de cobrar por película 10 millones de dólares, más participación en las ganancias. El problema está en que esta escalada lleva a apuestas cada vez más altas, donde un triunfo o un fracaso ya no tienen términos medios. Ahora todo parece cuestión de matar o morir.



¿Quién le teme a "Hook"?

La predilección de Steven Spielberg por las fantasías que lo remiten a su infancia parece haber encontrado su punto culminante en *Hook*, esta particular versión suya de *Peter Pan*, que en Buenos Aires se estrenará en marzo. Claro que esta vez el protagonista no es el héroe niño. El primer lugar le corresponde ahora a su enemigo acérrimo de toda la vida: el Capitán Garfio. Un maestro de la caracterización (*Tootsie*, *Pequeño gran hombre*), Dustin Hoffman vuelve a "desaparecer" tras la figura del pirata del garfio en lugar de la mano, y otro que no se anda con chiquitas, Robin Williams, encarna a un Peter Pan adulto que vuelve al País de nunca jamás a continuar sus aventuras con los niños perdidos. Mientras tanto, *Los locos Addams* temen el enfrentamiento con el Capitán Garfio en las boleterías.











"QUIERO TOCAR MEJOR"

Con su infaltable guitarra Lucille, llegó ayer a la Argentina B. B. King, para actuar pasado mañana en el Luna Park. Antes de pisar Ezeiza habló en exclusiva con **Página/12** y confesó, con modestia, que "quisiera tocar mejor".

(Por Eduardo Berti) A los 66 años, leyenda absoluta del blues eléctrico, B.B. King llegó ayer a Buenos Aires para ofrecer dos conciertos en el estadio Luna Park —el martes y miércoles próximos—, para los cuales apenas quedan a esta altura algunas localidades disponibles. El renovado auge del blues en la Argentina más los quilates cosechados por el norteamericano en sus cuatro décadas de trayectoria sobraron para que la convocatoria fuera aún mayor de lo imaginable. Los organizadores anunciaron una tercera función para el jueves, que debió suspenderse a último momento debido a problemas con el vuelo de regreso a Estados Unidos. En las pocas horas que el Luna Park expendió tickets para esa función fantasma se vendieron tantas localidades que el productor terminó maldiciendo los cronogramas de vuelos. Quienes adquieron esas entradas, no obstante, podrán pasar por el estadio a cobrar el reintegro mañana, de 10 a 20.

Antes de abordar el avión que lo trajo a Ezeiza, Riley "B.B." King conversó por teléfono con **Página/12** desde Santiago de Chile, donde no actuó en vivo y se limitó a una presentación por televisión. Estos fueron los fragmentos salientes de las charla:

—Los críticos siempre han señalado su influencia sobre los guitarristas surgidos a fines de los sesenta: Jimmy Page, Eric Clapton, Mike Bloomfield y otros. ¿A cuál de ellos señalaría usted como su mejor discípulo?

—Todos ellos son muy buenos. No podría nombrar a ninguno en especial, no sería justo. Y aunque reconozco mi influencia, creo que los que nombraste llegaron a conformar su propio estilo personal.

—¿Por qué cree usted que tantos guitarristas británicos fueron fascinados en los sesenta por el blues del sur norteamericano?

—Realmente no lo sé. Es un misterio..., supongo que desde tan lejos. nos escucharon tocar y les gustó lo que hacíamos. Para mí fue una enorme felicidad descubrir ese eco en Gran Bretaña.

—¿Cuál fue su reacción cuando vio surgir el rock'n roll, en 1954, en la misma ciudad de Memphis donde usted tocaba blues? ¿Usted consideró entonces que esa música era hija o rival del blues?

—No hay dudas de que el rock'n roll lleva el blues adentro. Pero el blues está incorporado en muchos otros estilos musicales. Cuando el rock'n roll surgió me pareció una buena música para la gente joven. Como con otros géneros, algunas cosas me parecían mejores que otras. Pero creo que fue Muddy Waters quien grabó un disco que decía "el blues tuvo un bebé y le pusieron rock'n roll". No lo dije yo pero supongo que ésa fue una frase acertada.

—Muchos músicos han hablado de dos grandes tradiciones históricas de blues: el sonido Chicago vs. el estilo Memphis, al que usted teóricamente representa. ¿Está de acuerdo con esta división?

—No. La escuché varias veces en boca de los críticos pero no comparto esta visión. Los que empezaron a tocar blues en Chicago provenían de Mississippi, igual que yo, igual que Muddy Waters. Muchos mencionan a Waters como el iniciador del así llamado Chicago blues y yo estoy de acuerdo, pero sus raíces, como las de todos los bluesmen de entonces, están en el sur.

—Usted compartió giras con los Rolling Stones en 1969 y con U2 en 1987. ¿Cuáles son sus requisitos ante los grupos pop que lo convidan a colaborar?

—Es muy simple. Los muchachos de U2 vinieron a verme a un concierto y me propusieron hacer algo juntos. El único límite es el que fija mi compañía de discos a la que le debo pedir permiso. A veces ellos no me dejan grabar con gente de otras compañías. En lo que a mí respecta, no existe un solo músico con el que no me gustara hacer algo.

—En la asunción de George Bush como presidente se organizó una fiesta de "Tributo a los artistas de rhythm & blues". ¿Cree que este "reconocimiento oficial" fue sincero?

—Creo que fue algo bárbaro. No les pregunté a ellos si eran sinceros *(se ríe)*..., pero quisiera agregar algo: sinceros o no, igual lo hicieron, y yo estuve feliz de que por primera vez un presidente de Estados Unidos manifestara su agrado, su gusto por la música negra. Nunca antes otro presidente lo había hecho.

— ¿Le gusta el rap? ¿Le gustan los guitarristas de heavy-metal que a veces parecen competir a ver cuál toca más rápido?

—Algo del rap me gusta...,pero yo no soy un crítico. De cada género hay cosas que me interesan y otras que no.

—Invirtamos la primera pregunta de este reportaje: ¿qué aprendió usted de la generación de Clapton, Page, Hendrix y compañía?

—Aprendí muchas cosas de ellos.

—¿Por ejemplo?

—Cosas que ellos hicieron y que yo nunca hice.

—¿Qué cosas?

—Bueno... cosas. Ya lo dije, cosas que no hice... En el futuro me gustaría aprender a tocar mejor. Para eso tendría que ensayar y practicar más de lo que hago.

—Usted es famoso por tocar 300 o 350 veces por año. ¿Ese ritmo de trabajo es el que le impide ensayar más?

—No, no es eso. No hay excusas. Si no practico lo que debería es porque no lo hago *(se ríe)*.

—Algunos músicos creen que la guitarra eléctrica se ha vuelto un instrumento clásico, un símbolo del rock clásico, que ya no significa la revolución que causó entre los cincuenta y los setenta, sino que ahora ese sitio lo ocupan las máquinas programables. ¿Qué opina usted?

—En efecto, la guitarra eléctrica fue un instrumento revolucionario. Creo que ningún otro instrumento cambió la música popular como lo hizo la guitarra eléctrica. Los teclados y sintetizadores van a ser muy importantes en el futuro, pero se trate de pop, tecno, rock o lo que sea, lo que sigue contando es la gente. Aun con las máquinas se necesita alguien que las programe. Por lo tanto cada instrumento es bueno y revolucionario en potencia, pero son los hombres los que hacen la historia.

CINE



AGUILA AMERICANA -P/M/16-
Arizona. Lavalle 727. 322-6967. Cont. 13.30, 16.40, 19.50 y 23.-

BABY BLOOD -P/M/16-
Filme de horror sorprendente y vital. Terror y Humor Negro.
Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.20, 17.15, 19.10, 21.05 y 23.-
Paramount. Lavalle 845. 322-9999. Cont. 13.15, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.-

COMPLOT DEL CORAZON -APTA-
Ideal 3. Suipacha 378. 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

CONSPIRACION DE MUJERES -P/M/16-
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
America. Callao 1057. 41-3818. A las 15.15, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

DOS AMIGOS, DOS DESTINOS -P/M/13-
Con Andrew McCarthy, Matt Dillon y Leslie Hope. Dir.: David Stevens.
Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-
Ocean. Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19.05, 21.10 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 325-8328. A las 16.20, 18.30, 20.40 y 23.-

DR. HOLLYWOOD -APTA-
Con Michael J. Fox.
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 14.15, 16.25, 18.40, 21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30. -
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -

EL PROCESO FINAL -APTA-
Con Gene Hackman y Mary Mastrantonio.
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.20, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

EL SOL SALE TAMBIEN DE NOCHE -P/M/16-
Con Nastassja Kinski y Julian Sands. Dir.: Paolo y Vittorio Taviani.
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

EL VUELO DEL ANGEL NEGRO -P/M/13-
Con Peter Strauss y William O'Leary.
Alfa. Lavalle 842. 322-1114. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -

ENCUENTRO CON VENUS -P/M/16-
Dir.: István Szabó. Con Glenn Close.
Libertador. Av. Corrientes 1334. 40-7443. A las 15, 17.40, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15. -
Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 325-8328. A las 15, 17.25, 20 y 22.35.-
Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 15.15, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -

FAIVEL VA AL OESTE -APTA-
De Steven Spielberg.
Ideal 5. Suipacha 378. 396-3300. A las 13.30, 15.10, 17 y 18.40.-
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 14, 15.30, 17, 18.30 y 20.-
Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 13.30, 15.30 y 17.30. Sáb. trasn.: 1.30. -

GHOST (LA SOMBRA DEL AMOR) -P/M/13-
Con Patrick Swayze y Demi Moore.
Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 20.25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30. -

HAMLET -APTA-
Con Mel Gibson y Glenn Close. Un filme de Franco Zeffirelli.
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 396-1822. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

HIGHLANDER 2 -P/M/16-
Electric. Lavalle 836. 322-1846. 15, 18.30 y 22. Sáb. trasn.: 1.20. -

HIJOS DE LA NOCHE -P/M/16-
Electric. Lavalle 836. 322-1846. A las 13.20, 16.40, 20.10 y 23.40. Sáb. trasn.: 1.20. -

HOMBRES TRABAJANDO -APTA-
Ideal 2. Suipacha 378. 396-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-

KIDBOXER 2 (LA REVANCHA) -P/M/16-
Arizona. Lavalle 727. 322-6967. Cont. 15, 18.10 y 21.20. Sáb. trasn. 1.15.-

LA CENICIENTA -APTA-
Un clásico de Walt Disney. Hablada en castellano.
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13, 14.35, 16.10, 17.50, 19.20 y 20.50.-
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 15, 16.30 y 18.-

LA DOBLE VIDA DE VERONIKA -P/M/16-
De Krzysztof Kieslowski. Con Irene Jacob y Philippe Volter.
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14.40, 16.30, 18.40, 20.55 y 23.10.-
Broadway. Av. Corrientes 1155. 35-2345. A las 14.45, 16.40, 18.45, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

LA LEYENDA DEL SANTO BEBEDOR -P/M/13-
Alfil. Corrientes 1753. 40-7575. A las 15, 17.30, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

LA MAGIA DE VIVIR -APTA-
Con Robert Mitchum, Laureen Bacall y Anjélica Huston.
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 396-1822. A las 15.40, 18.15, 20.40 y 23.-

LA PISTOLA DESNUDA 2 1/2 -APTA-
Con Leslie Nielsen y Priscilla Presley.
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219. A las 13.30, 15.25, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15.-
Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.-

LAS TUMBAS MALDITAS -P/M/16-
Dir.: Stephen King. Sáb. trasn.: 1.
Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

LLAMARADA DE GLORIA -P/M/13-
Select Lavalle. Lavalle 921. 396-0235. 13, 17.05 y 21 (Sáb. 15.20, 19.30 y 23.15).-

LO MEJOR DE LO MEJOR -P/M/13-
Select Lavalle. Lavalle 921. 396-0235. A las 15.20, 19.15 y 23.15 (Sáb. 13, 17.25 y 21.25). Sáb. trasn. 1.50.-

LORCA, MUERTE DE UN POETA -P/M/13-
De J. A. Bardem. Con Nickolas Grace.
Loire. Av. Corrientes 1524. 49-1900. A las 13.40, 16, 18.15, 20.35 y 22.55.-

MASACRE EN EL BARRIO JAPONES -P/M/16-
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

ME VOLVES LOCO -P/M/13-
Con Edoneill Ethanrandall y Jobeth Williams. Dir.: Peter Fainman.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 13.45, 16.05, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.-
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14.20, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

MISERY -P/M/16-
Ideal 6. Suipacha 378. 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

PENSAMIENTOS MORTALES -P/M/16-
Con Demi Moore y Bruce Willis.
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 16.45, 18.45, 20.50 y 23.-
Normandie. Lavalle 861. 322-1000. A las 13.45, 16.05, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.-

PROSTITUTA -P/M/18-
De Ken Russell. Con Theresa Russell.
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15.10, 16.55, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 0.50.-
Sarmiento. Lavalle 852. 322-3338. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

ROBIN HOOD -P/M/13-
De y con Kevin Costner.
Losuar. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10: The Doors.
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 19.40 y 22.20.-

TERMINATOR 2 -P/M/16-
Con Arnold Schwarzenegger.
Iguazú. Lavalle 940. 393-9931. A las 14.15, 17, 19.55 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

THE DOORS -P/M/18-
Ideal 7. Suipacha 378. 396-3300. A las 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

UN BESO ANTES DE MORIR -P/M/16-
Ideal 4. Suipacha 378. 396-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

UNA HISTORIA EN TOKYO -P/M/13-
De Yasuziro Ozu.
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-

UNA SEGUNDA OPORTUNIDAD -APTA-
De Mike Nichols. Con Harrison Ford y Annette Bening.
Metro 1. Cerrito 570. 35-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30. -
Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30. -

VINCENT Y THEO -APTA-
Con John Daly y Derek Gibson. Dir.: Robert Altman.
Cinema Uno. Suipacha 460. 322-1112. A las 15, 17.35, 20.10 y 22.45.-

Y...¿DONDE ESTA EL EXORCISTA? -P/M/16-
Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.10.-

YO, TU Y MI MAMA -P/M/13-
Con Anthony Quinn, Maureen O'Hara y Ally Sheery.
Biarritz. Suipacha 482. 322-0356. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.10, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn. 1.-

¿QUE TAL BOB? -APTA-
Ideal 1. Suipacha 378. 396-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

CICLOS DE CINE

Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 13, 16.10, 19.20 y 22.45: **Escuadrón Pantera** -APTA- 12.30, 17.50 y 21.10: **El Protector.**-

Cinemateca Argentina. Sarmiento 2255. 952-2170. A las 16, 18, 20 y 22: **Corazón Salvaje** -P/M/18- de David Lynch. Con Nicolas Cage y Laura Dern.-

Lara. Av. de Mayo 1225. 38-6966. Cont. 15.40, 19 y 22.30: **Espía por Error** -APTA- 14, 17.20 y 20.45: **Historia sin Fin 2.**-

Lugones. Corrientes 1530. 46-8611. El Cine a los Veinte Años (Jóvenes Genios). A las 15, 17.30, 20 y 22.30: **El Cuchillo Bajo el Agua** -P/M/13- de Roman Polanski. Pl.: A 20.000.-

BARRIOS

BELGRANO

ATLAS BELGRANO . Av. Cabildo 2165 . 781-7200 A las 15.20, 17.50, 20.20 y 22.30: Conspiración de mujeres -P/M/16- 15, 17.30, 20 y 22.30: Variedades. Sáb. trasn. : 1.10.-

BELGRANO 1 . Obligado y Mendoza . 781-8183 A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15: Una segunda oportunidad -S/R- 16.10, 18.25, 20.40 y 22.55: Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 2 . Obligado y Mendoza . 781-8183 A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15: Dr. Hollywood -S/R- 16.10, 18.25, 20.40 y 22.55: Variedades. Vier. y Sáb. trasn. :1.30. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 3 . Obligado y Mendoza . 781-8183 A las 15.20, 17.50, 20.30 y 23: Encuentro con Venus -P/M/16- 15, 17.30, 20.10 y 22.40: Variedades. Vier. y Sáb. trasn. : 1.30. Miér. 50% desc.-

CABILDO . Av. Cabildo 2347 . 784-3852. A las 14.30, 17.10, 19.55 y 22.40: Vincent y Theo -P/M/16- 17, 19.45 y 22.30: Variedades. Sáb.trasn. :1.30.-

DE LA INFANTA . Av. Libertador y Bullrich. 775-9870. A las 17, 19, 21 y 23: Complot al Corazón -P/M/13- Variedades. Estac. grat. y vigil.-

GENERAL PAZ 1 . Av. Cabildo 2702 . 781-1412 A las 14, 15.40, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20: Prostituta -P/M/18- 19, 21 y 23.10: Variedades. Sáb. trasn. : 1.30.-

GENERAL PAZ 2 . Av. Cabildo 2702 . 781-1412 A las 13.50, 15.45, 18, 20.15 y 22.30: Me volvés loco -P/M/13- 17.40, 19.55 y 22.10: Variedades. Sáb. trasn. : 1.-

GENERAL PAZ 3 . Av. Cabildo 2702 . 781-1412 A las 14.40, 16.30, 18.40, 20.50 y 23: Pensamientos mortales -P/M/13- 18.20, 20.30 y 22.40: Variedades. Sáb. trasn.: 1.20.-

LIDO. Av. Cabildo 3241 . 701-2996. Cont.: 15, 18.30 y 22.10: Las Tortugas Ninja 2 -S/R- 16.40 y 20.10: Mi pobre angelito.-

MIGNON. Juramento 2433. 784-3899 A las 13.20, 14.50, 16.20, 18 y 19.30: Faivel va al oeste -S/R- 21.10 y 23.20: El vuelo del ángel negro. -P/M/13- Sáb. trasn. : 1.30. Miér. 50% desc.-

TEATRO





TEATRO COLON . 35-5414. MARTES 17 a las 20.30: 10ª y última func. de Gran Abono. Tragedia Lírica "ANTIGONA VELEZ", de J. C. ZORZI (estreno mundial). Con A. Negri, R. Ortale, G. Renaud, G. Gibert. Dir. de Orq.: J. C. ZORZI. Dir. y Mtro. de Danzas del Bs. As. Art Ballet: Pablo Galiotti. Orq. y Coro Est. del T. Colón. VIERNES 20 a las 20.30: 10ª y Ultima Función del Abono Nocturno. Tragedia Lírica "ANTIGONA VELEZ", de J. C. ZORZI. Con el mismo reparto del día martes 17. Sob. de Ab. en vta. dde. el viernes 13. SABADO 21 a las 21: 19º y Ultimo Concierto del Abono a 19 Conciertos a cargo de la ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES. Dir.: PEDRO I. CALDERON. Prog. dedicado a obras de Mozart: Serenata en Si bemol Mayor, Nº 10 p/instrumentos de viento K.361; Réquiem en Re menor K. 626. Solistas: Paula Almerares, Alicia Cecotti, Eduardo Ayas y Alejo Laclau. Coro Estable del T. Colón. Sob. de Ab. en vta. dde. el jueves 19.-

NUEVOS ABONADOS Y CAMBIOS DE UBICACION: del 23 al 27 de marzo de 1992. Atención a los Abonados: lunes a viernes de 10 a 16, en Libertad 621.-
BOLETERIA: Todos los días de 10 a 20 en Tucumán 1111.-

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. Sala Martín Coronado. Presenta: **NOCHE DE REYES,** de William Shakespeare. Trad.: Alberto Ure y Elisa Carnelli. Con María Leal, Norberto Suárez, Carolina Papaleo, Tina Serrano y Gino Renni. Dir.: Alberto Ure. Juev. (pop. A 60.000) y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. Pl.: A 100.000.-
Sala Casacuberta. Presenta: **WOYZECK,** de Georg Büchner. Con Luis Campos, Cecilia Etchegaray, Tino Pascali, María J. Gabin y gran elenco. Coreog.: Iris Scaccheri. Adapt. y Dir.: Ricardo Holcer. Juev. (pop. A 60.000) y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. Pl.: A 100.000.-
Sala Cunill Cabanellas. Presenta: **CON OLOR A AGUA FLORIDA,** de María E. Sardi. Con Perla Santalla. Dir.: María E. Sardi. Mar. y Miér. a las 21.30. Pl.: A 100.000.
HAMLET, LA GUERRA DE LOS TEATROS, de William Shakespeare. Versión de Ricardo Bartís. Con Pompeyo Audivert, Osvaldo Santoro, Alejandro Urdapilleta y gran elenco. Asist. Dir.: Rolf Larsson. Dir.: Ricardo Bartís. Juev. (pop. A 60.000) y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. Pl.: A 100.000. Loc. en vta. c/3 d. de antic.-

COMPLEJO ENRIQUE S. DISCEPOLO. TEATRO PTE. ALVEAR. Av. Corrientes 1659. 46-6076. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **"La Loca de la Colina de Caballito",** de Oscar Balducci. Con Alicia Aller, Carlos Muñoz, José María Gutiérrez, Onofre Lovero, Aldo Pastur y gran elenco. Dir. Gral.: Villanueva Cosse.-

TEATRO REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Vier. y Sáb. a las 21.30: **"Argentina a Puro Ritmo".** Marina y Hugo Jiménez con el Ballet Salta, La Chacarerata Santiagueña, Cuty y Roberto Carabajal y Damasio Esquivel. Pl.: A 60.000.-

TEATRO PTE. SARMIENTO. Av. Sarmiento y Las Heras. 802-8507. Sáb. a las 19: **"Danzando en el Discépolo",** ciclo permanente de danza, coordinado por Norma Binaghi y Omar Berti. Pl.: A 30.000.-

AP-SARAS. Moreno 3322. 89-7093. Vier. (c/debate) y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: **"30 Dineros",** de Ana Rivas. Con R. Laciar, H. Domínguez y elenco. Dir.: Juan José Ovalle. Pl. c/cons.: A 100.000.-

ARTE. Diagonal Norte 1150. 35-7934. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: **"EL MISTERIO DE IRMA VAPS",** de Charles Ludlam. Con Daniel Miglioranza y Antonio Leiva. Dir. Gral.: Carlos Mathus. Bolet. de 10 a 23. Pl. dde. A 120.000. Loc. c/5 d. de ant.-

ASTROS. Corrientes 746. 325-5541. Viernes 20 y Sábado 21 a las 21.30: Teatro Astros presenta a
LA PORTUARIA
Unicos Recitales. Loc. en vta.
Próx.: Viernes 27 y Sábado 28 a las 21.30: Teatro Astros presenta a
LOS AUTENTICOS DECADENTES
Con su nuevo LP "¡SUPERSONICO!". Loc. en vta.

ATENEO. Paraguay 918. 311-2888. 20 años en cartel! La obra de mayor éxito de la historia del teatro nacional, estrenada en 23 países:
LA LECCION DE ANATOMIA
De Carlos Mathus. Estrictamente prohibida para menores de 18 años. Mar. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgo. a las 21. Refrig.-

AUDITORIO I.F.T. Boulogne Sur Mer 547. 962-9420. Juev. (popular) y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: Munic. Gral. San Martín pta.: **"Cartas de Amor en Papel Azul",** de Arnold Wesker. Con Golde Flami, Bernardo Forteza, Miguel Moyano y Adrián Batista. Dir.: Agustín Alezzo. Loc. A 80.000.-

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Vier. a las 22.30 (últimas 2 funciones): **"Misa Negra",** de Alberto Muñoz y Eduardo Mileo. Una realización de "Los Atroces". Sáb. a las 21.30 (últimas 3 funciones): **"Paso de Dos",** de Eduardo Pavlovsky. Con Eduardo Pavlovsky, Susana Evans y Stella Galazzi. Dir.: Laura Yusem. Dgo. a las 21: **"Animals",** s/Memorias del Fuego, de Eduardo Galeano.

ANIMALS

Grupo Inyaj Teatro. Dir.: Eduardo Hall. Lun. a las 21 (últimas 2 funciones): **"Unio Mystica".** Autora y Dir.: Susana Torres Molina. Con Silvia Bayle, Elvira Onetto y Susana Yasan.-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283/5. 35-2592. RICARDO DARIN, FERNANDO SIRO y ARTURO MALY en:
NECESITO UN TENOR
De Ken Ludwig. Con Patricia Echegoyen, Mónica Guido, Ana María Acosta y la part. esp. de Catalina Speroni y José Luis Mazza. Dir.: **Ricardo Darín.** Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.15 y 23.15. Dgo. a las 21. Loc. en vta. Refrigeración.-

BULULU. Av. Rivadavia 1350. 38-1656. Vier. a las 21: **"Destino de Dos Cosas o de Tres",** de R. Spregelburd. Dir.: K. Grasso. A las 22: **"Inconciente Colectivo",** por el Grupo Música-Concert. Libro y Dir.: N. Vera. A las 23.15: **"Pol-vos Mágicos",** por el Grupo Las Mil y Una Noches. A las 0.30: **"Hagámoslo de a Cuatro",** por el grupo Círculo Vicioso. A la 1.30: **"Puerto Rosario",** textos de Fontanarrosa y mús. de Fito Páez. Dir.: G. Agüero. Sáb. a las 21: **"La Sabina",** con el humor de Francisco Sebastiani y elenco. A las 22: **"Poca Cosa",** humorata de Antonio Dal Masetto. Dir.: D. Vilches. A las 23.15: **"Haciéndose la del Mono...Logo",** el humor del sátira/12 Carlos Guarnerio. A las 0.15: El espectáculo que fracasó en Europa: **"Muchas Pelucas para un sólo Calvo",** 3er. año de éxito, con E. Calvo. A la 1.30: Cáigase de risa con el humor top: **"Ud. se Cayó, o lo Tiraron?",** con Luis Mazzeo, la máquina del humor. A las 2.30: **"Ejercicios para la Mano Derecha",** por Charlie Nieto (el genio del humor).-

CENTRO CULTURAL RECTOR RICARDO ROJAS de la UBA. Av. Corrientes 2038. 953-4329. Vier. a las 21: **"Antes del Desayuno".** Dir.: Luis Gianneo. A las 24: **"El Pequeño Paraíso",** por Las Ricuritas. Sáb. a las 22: **"Ese Rincón entre la Puerta y la Pared",** por el Grupo de Danza Teatro de la UBA. A las 23: Horacio Riezník presenta: **"Por la Cintura Cómica del Sur".** Unipersonal humorístico s/textos y música propios. A las 24: **"Chorbry".** Dir.: Daniel Kargieman.-

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. a las 22: El T. de T. presenta: **"La Valija",** de Julio Mauricio. Dir.: Ricardo Deibe. Pl.: A 40.000.-

COLISEO. M. T. de Alvear 1125. 393-7115. Lunes a las 20.30: **"Con Vos Buenos Aires...Buenos Aires con Voz"** en el "PRIMER ENCUENTRO MUSICAL DE VOCES ARGENTINAS": **Marilina Ross, Juan Carlos Baglietto, Eladia Blázquez, Marcelo San Juan, José Colangelo y otros.** Coro Polifónico de La Matanza. Dir.: Evi de Giangrante. 53 personas en escena.-

COLONIAL. P. Colón 413 esq. Belgrano. 34-7958. 581-6094. Dgo. a las 19: **"Zarzuela en el Colonial",** estampas de la Verbena de la Paloma, La Gran Vía, etc. Dir. Mus.: F. Galvé. Dir. Gral.: A. Di Stéfano. A las 20.30: **"Las de Barranco",** divertida versión de la obra de Gregorio de Laferrere. Gran elenco. Dir. Gral.: A. Di Stéfano. Ultimas Funciones.-

CORRIENTES. Av. Corrientes 1632. 49-3465/85. Sáb. a las 0.30: "La Mano viene Pesada" con **LEO MASLIAH** en "¡Dos Personas en Escena!". Con Alina Gandini. Loc. Pop. Amb. Climat.-

DE LA CAMPANA. Diag. Norte 943. 396-3606. Juev. (popular, c/debate) a Sáb. a las 20.30: **ANGELITO. (Un Cabaret Socialista).** De Roberto Cossa. Dir.: Luis Macchi. Ultimas funciones. Vier. (popular) y Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 20.30: **"Salto al Cielo",** de Mauricio Kartun. Dir.: Villanueva Cosse. Desc. a estud. y jubil. Ultimas Funciones.-

DE LA COMEDIA. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Ultimos Días: Juev. a Dgos. a las 21: **Juan Carlos Copes:** "LA PESADA DEL TANGO". Magia y Seducción. Con María Nieves, Roxana Fontán, Carlos Morel y parejas de baile. Dir. Mus.: Julián Vat. Loc. en vta. dde. las 10.-

DE LA FABULA. Agüero 444. 87-4531. 431-0028. Vier. a las 20.30. Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.30: Tango, humor y leyenda: **"Don Juan Tangorio".** Libro y Dir.: S. Copello (Vers. libre de "El Burlador de Sevilla". Pl.: A 60.000.-

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. 84-0542. Vier. a Dgos. a las 22: **"Discepoleando",** con act. y dir. de Divino Vivas. Libro: Gabriel Gahn. Mús. Inv.: Jaime Durán. Sáb. y Dgos. a las 20: **"Aquella España de Zarzuelas y Cuplés".** Famosas zarzuelas y conocidos cuplés con las canciones de "Las Cosas del Querer". Dir.: Orlando Junco.-

DEL PLATA. Cerrito 228. 682-5745. 35-2587. Vier. a Dgo. a las 21: Grupo Desopilante presenta: **"Otro Besito Fermina",** de Osvaldo Médici. Con R. Pelleriti, L. Grimaldi y elenco. Sáb. a las 23: **"Caro Refugio",** con S. Vricella, F. Senna y M. Marín. Dir. Gral.: Ariel Pyitrell.-

DEL SUR. Venezuela 1286. 37-5702. Vier. y Sáb. a las 21.30: 2º PROGRAMA DEL BALLET CONTEMPORANEO presenta **NUMEN,** de Oscar Aráiz. Vest.: R. Schussheim. Ases. Art.: R. Schottelius. Dir. Gral.: Oscar Aráiz y Doris Petroni. Res. Telef.-

EL ANGEL. Gascón 1222. 862-9500. Vier. y Sáb. a las 22: **"La Dama de la Noche",** inspirada en textos de Shakespeare, Lorca, Mishima y otros. Con Andrea Bonelli y Luis Solanas. Dir. Gral.: Mónica Viñao.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Vier. a las 22: **Sudacas,** de A. Peña, Y. Martul y M. Zayat. Dir.: R. Macedo. Sáb. a las 21: **"Fragmentos",** con S. Montes, O. Freyre y S. Amatro. Dir.: C. Castaño. Vier. a las 23: **"Sexo, Beethoven y TV",** con R. Macedo, E. Zanabria y elenco. Dir.: C. Castaño. Sáb. a las 22: **"Memorias sobre Equus",** con V. Podrichesky y B. Gold. Dir.: C. Castaño. Sáb. a las 22.30: **"La Mutilada",** de Tennessee Williams. Con S. Trawier, Alcira Reindhold y elenco. Dir.: Age Medrano. Sáb. a las 24: **"Todoteatro"** (Actuar para Vivir). Con E. Zanabria, R. Macedo y L. Lerda. Dir.: Carlos Castaño. Sáb. a las 0.30: **"El Sr. Galíndez",** con E. Zanabria y N. Echelet. Dir.: C. Castaño. Vier. a las 0.30. Sáb. a la 1.30: **"Los Ganzúa"** (F. Kamini y C. Chaffans), original dúo humorístico. Dir.: C. Castaño.-

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. 40-0948. Sala 1: Vier. y Sáb. a las 22.30: **"Beckett Oral y Público",** s/obras de Samuel Beckett. Dir.: Román Ghilotti y Luis González Bruno.-
Sala 2: Vier. y Sáb. a las 22: **"El Bípedo Implume",** de y con Carlos Vecchio. Dir.: Ana M. Sterkin. Vier. a las 23.45: **"La Farra"** (Un Absurdo Cruel), de Rodolfo Santana. Dir.: Manuel Gaspar. Sáb. a la 1: **"Macho Story".** Libro y Dir.: Daniel Vilches. Con T. Gutiérrez, A. Rocca y R. Torcoletti. Dgo. a las 20: **"La Perra Vida",** de Roberto Cayol. Dir.: Pablo Solarz.-
Sala 3: Vier. a las 21.30 y 23.15: **"La Dama de Agua",** de Yukio Mishima. Dir.: Mónica Cabrera. Sáb. y Dgo. a las 21.30: **"Cómo Llevarse un Caballero a la Cama sin Dejar de ser una Señora",** de y con Susana Mayo. Dir.: Walter Vidarte. Sáb. a las 23.30: **"Entre tu Cuerpo Desnudo...",** s/textos de Borges y Shakespeare. Dir.: Daniel Misses Mercadal.-

EL VITRAL UNO. Teatro Escuela. Paraná 673. Sáb. a las 21: **"Las D'Enfrente",** de Federico Martens. Versión original en su 2ª temporada de éxito. Dir.: Néstor Raimondi.-

EMPIRE. H. Yrigoyen 1934. 951-1200. Estreno '91: ALBERTO AGUERO (creador de El Circo) en un musical con magia, humor y poesía:
GESTOS Y TAP
Idea, coreog., dir. e interpr.: **Alberto Agüero.** Con Carmen Márquez y Mónica Povoli. Vier. y Dgos. a las 21.30. Sáb. a las 23. **10 únicas funciones.** Prec. Pop.-

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745 (San Telmo). Dir.: Federico Herrero. Vier. a las 22.15. Sáb. a las 22.30 y 0.30. Dgo. a las 19.30: **"Un Sacerdote y un Moribundo",** del Marqués de Sade. Con A. López y E. Rey. Vier. a la 1. Sáb. a la 1.30. Dgo. a las 21.30: **"Rouge y Polvo",** de Pier Heller. Vier. a las 23.30. Sáb. a las 23.30 y 2.30. Dgo. a las 20.30: **"En Ropa Interior",** de Pier Heller. Miér. y Dgo. a las 22.30. Vier. a las 2. Sáb. a las 21.30 y 23.30: **"Evento Teatral".** Autores premiados.-

FORO GANDHI. Montevideo 453. 46-1994. Vier. a las 21.30: **"Cuentos de Humor y Amor",** por Ana María Bovo. Relatos de K. Mansfield, F. Hernández, S. Ocampo, Salinger y otros. Loc.: A 60.000. Desc. a estud. y jub.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312 3º. 45-8581. Lunes 16 a las 21: **Ciclo de Teatro Leído:** "VIAJE DE UN LARGO DIA HACIA LA NOCHE", de EugeneO'Neill. Con Villanueva Cosse, Perla Santalla, Horacio Roca, Alicia Zanca, Aldo Pastur y Jorge Graciosi. Dir.: Villanueva

Cosse. Mtra. de Ceremonias: Thelma Biral. Sob. de Ab. (A 130.000) en vta. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: **Chico Novarro y Andrea Tenuta** en

ARRANCAME LA VIDA

(Historia con Boleros). Dir. Mus.: Federico Mizrahi. Amb. y Vest.: Mini Zuccheri. Dis. de Ilum.: Ernesto Diz. Dir. Gral.: Betty Gambartes Gordon.-

GALPON DEL SUR. Humberto 1° 1739. 26-4981. Vier. y Sáb. a las 20. Dgo. a las 19.30 (despedida): **"Punto Inicial"**, de Marta S. Freire. Con I. Baum, N. Blanco y J. Rodríguez. Pl.: A 50.000. Vier. a las 22.15: **"El Proyecto"**, de Alberto Wainer. Dir.: Judith Wainer. Con Martín Adjemian. Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: **"Pueblo Rechazado"** o **"El Porvenir de una Ilusión"**, de V. Leñero. Con G. Manzanal, B. Mitelman, C. Tripel y elenco. Adapt. y Dir.; Alberto Rubinstein. Pl.: A 80.000. Est. y Jub. desc.-

LA GRAN ALDEA. Pasaje Giuffra 330 (alt. Paseo Colón al 800). 361-4720. Vier. a las 21.30: **"El Río que nos Lleva"**, de Martín Coria. Con F. Bloise, H. Grosso y E. La Regina. Sáb. a las 21.30: Teatro Atorrante de Bs. As. en: **"La Marilyn de Quilmes"**. Libro y Dir.: Julio L. Aguilar. Dgo. a las 21: **"El Asombro Definitivo del Marfil"**, s/textos de F. García Lorca. Con Paula Martino. Pta. y Dir.: José Campanari.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Anfiteatro Pablo Casals. Dgo. a las 15: **Club de los Musiquitos** (Infantil). A las 18.30: **La Fundación** (Funky).-

Sala Pablo Neruda. Vuelve el éxito a Buenos Aires:

CAVIAR
Lo Mejor

Dir.: Jean Francois Casanovas. Miér. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgos. a las 21.30. **Ultimas Funciones**.-

Sala Pablo Picasso. HUGO VARELA en

HUGO DE NARANJA

Con Marijó Alvarez y Gustavo Calabrese. Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30.-

Cante Jondo "Tablao". Juev. y Dgos. a las 22. Vier. y Sáb. a las 22 y 0.30: **Mariana - Maricruz Utrera - Héctor Manuel y su Grupo**. Cena Show.-

LARRETA. Obligado y Juramento. 784-4040. "Al Aire Libre": Vier. a Dgos. a las 21.30: **"La Zarzuela es Mujer"**, con G. Blanco, L. López Linares y elenco. Dir. Mus.: E. Masón. Dir. Gral.: Santiago Doria.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 40-7098. Vier. a las 21.30: **"Me Volvió el Alma al Cuerpo"**, con Laura Bove. A las 23: **"Bolerosuno"**, por BMW y La Trucha. Dir.: Rosario Truchuelo. A las 0.30: **"Variedades de Buenos Aires"**, por Tiro Libre (a favor del humor). Sáb. a las 22: Fransuá presenta: **"Clown sólo Clown"**, con Ricardo Behrens. A las 23: Diego Biondo presenta **"Los Tarados"**, con actores invitados. A las 0.30: "Pierrock y la Troupe" en **"El Argentum Circus Show"** (los creadores del rock payasesco).-

LORANGE. Corrientes 1372. 45-7386. Dgo. 15 a las 20.30. Miér. 18 y Juev. 19 a las 21:

LA TRAVIATA

Opera en 4 actos, de Giuseppe Verdi. ORQUESTA y CORAL METROPOLITANO. Dir.: M. A. Caruso. Régie: M. Siccini. Dir. de Orq.: Jorge R. Manfredini. Solistas del TEATRO COLON. Loc. en vta.-

MAIPO. Esmeralda 443. 322-4882. HOY DESPEDIDA a las 21 y 23: Luis Brandoni, Carlos Perciavalle, Juana Molina, Ana María Cores y Roberto Catarineu en:

EL HUMOR EN LOS TIEMPOS DE BRONCA

Pasatiempo cómico musical. Libro y Dirección: **Ismael Hase**. Loc. en vta.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 362-2846. Vier. a las 21.30: presenta: **"¿A qué Jugamos?"**, de Carlos Gorostiza. Dir.: Andrés Sacchi. Sáb. a las 22: Fucún presenta: **"Arlt Vive"**, de Benavídez/Chilino/Macchi. Dir.: Franco Guilli.-

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Juev. a las 21.30: **"Chúmbale"**, de Oscar Viale. Dir.: Alfredo Gómez. Con E. del Valle y A. Moné. Vier. y Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 21.30: **"Llegó el Plomero"**, de Sergio de Cecco. Dir.: Ernesto Bernal. Refrig.-

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. HOY a las 20.30 DESPEDIDA: Ahora sólo importa la justicia: **Leonor Manso, Patricio Contreras y Walter Santa Ana** en:

MEDIDA POR MEDIDA

De William Shakespeare. Con G. Carballo, A. Colombo, J. Palomino y L. Regúnaga. Esc.: H. Calmet. Mús.: J. Valcarcel. Dir. Gral.: **Omar Grasso**. Refrigeración.-

SALA ENCUENTRO. Rodríguez Peña 780. 42-4477. Vier. y Sáb. a las 21.30: **"La Gaviota"**, de Antón Chéjov. Adapt. dir. por Gustavo Bonomio. Loc. en vta.-

SALA LA MIRAGE. Salta 1275. 38-0556. Sáb. a las 23 y 1: **"El Espermatozoide Alienado"**, 5° año de éxito del show de Pablo Misacantano.-

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. SISSI LOBATO, FERNANDO LUPIZ, CESAR PIERRY y NITO ARTAZA en:

FIESTA FANTASTICA

Sólo Apta para Mayores de 18 Años. Con Los Prepu y gran elenco internacional, bajo la batuta de **Eber Lobato**. Mar. a Dgos. a las 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

RESTAURANT CONCERT

BUBY SU TABERNA. Av. Santa Fe 5001. 773-0322. 771-4023. Vier. y Sáb.: **Buby su Taberna**. Una despedida? en **Buby su Taberna.** Un Agasajo? en **Buby su Taberna.** Cena-Show-Baile, con la Mejor Música. Tenedor y Canilla Libre.-

CAN CAN. J. A. Cabrera 3877. 89-4153. 862-7777. Cena Show y Baile. Tenedor, gaseosas y cotillón libre. No sólo en París se baila el CAN CAN. Show Humorístico y otros Shows Musicales. Reservá tu Mesa. Precio especial para grupos.-

CONDE RAFF. Lautaro 71 (Flores). 632-8064. CENA - SHOW - BAILE a la Carta. Parrilla entre Amigos a Tenedor y Canilla Libre. Diciembre inolvidable. Abierto todas las noches. CENA SHOW Bailable con **QUIQUE FERNANDEZ Y SUS RUMBERAS**. La actuación de **CHINO HIDALGO**. Ballet Salta con Marina y Hugo Jiménez y el humor de Alex Martin. Cond.: Nelly Michel. Res. Tel. Tarj. Créd.-

LA NOSTALGIA. Juan B. Justo 5784. 583-4038/ 782-5152. Cena - Tenedor yCanilla Libre - Baile. **Diciembre es una Fiesta**. Exquisito menú. Jueves (precios especiales) a Sábados: Tango con **Siro San Román**, las canciones de **Yuyú Da Silva, Lalo Fransen** y el humor de **Rubén Carmona**. Res. c/antic. Grupos prec. espec. Todas las tarj. Es. vigil.-

LA VEDA. Florida 1. 331-6442/8680. El lugar de Bs.As. donde Ud. podrá disfrutar y gozar un espectáculo único. Donde el Tango se da cita noche a noche con su música, canto y baile. La alternativa de saborear la famosa carne al asador y los mejores vinos. Lun. a Sáb. cena a las 21. Show a las 22.30. Vier. y Sáb. después del show baile con la música de todos los tiempos.-

TIEMPO...DE BUENOS AIRES. Hipólito Yrigoyen 733. Viér. y Sáb. a las 22: Presenta: **"Gran Cena Show Baile"**. Con Rodolfo Lemos, Raúl Carrel, Los Hnos. Rivas, Carlos Acuña y Jorge Davis Bailable. Conducción: Fernando Fregues. Esmerada cocina internacional. 30 platos fríos a elección. Precios razonables. Tarj. de Créd. Res.: 30-2963.-

UN LUGAR DEL TUCUMAN. Austria 2032. Sábado a las 22: Jorge Cerutti (piano) y Jorge Gordillo (canto y guitarra). Domingo a las 20.30: Haydée Linari (piano).-

MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: Piano-Bar, Tangos, Show: Canta: **Daniel Aste**, danza con **Jorge y Ana, Rino** (bandoneón), **J. Giménez** (piano), **H. Piñeiro** (contrabajo). Tarj. Créd. Consum. Mínima A 50.000. Estac. Vigilado.-

ARMSTRONG. Confitería Bailable. Av. Santa Fe 2517 esq. Pueyrredón. 799-1963. Juev. a Sáb. Exclusivo p/mayores de 25 años. Un Lugar de Onda con la mejor música de todos los tiempos. Ambiente climatizado. Elegante sport. Carnaval Carioca (entrega de cotillón).-

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Tarj. Créd. Cont. de 21 a 4. **Ricardo Montesino** presenta la **"Noche Porteña de Unión Bar"**. Tango-Danza-Show. Gran elenco. Espectáculo continuado. El Estilo. Cons. Mín.: A 70.000.-

CAFE FANDANGO. Av. Rivadavia 1180. 37-1995. Todos los sábados a las 22: **"Zarzuela en Café Concert"**. T. Molinari, C. Giancaterino, P. Zacchini, N. Azcona y A. Santa Marina. Dir. Gral.: T. Molinari.-

CAMINITO DE SAN TELMO. Balcarce 749. 361-3243/1320. LA ESQUINA DEL TANGO: **TANGO, SHOW Y BAILE**. El espectáculo se realiza de Lunes a Domingos de 22.30 a 4. Precio para argentinos. Estac. s/cargo.-

EL ALMACEN DE PALERMO. Uriarte y Nicaragüa. 72-2506. Dgo. y Lun. a las 21: Caléndula Flores y Toto Bermúdez en **"El Sueño Americano"** (teatro). Dir.: Claudio Garófalo. Empanadas, vino, picadas, tortas caseras y cafetería.-

EL VIEJO ALMACEN. Av. Independencia y Balcarce. 362-3602/ 3503/ 3923/ 1453. Todos los días desde las 23: **Show de Tango: JOSE COLANGELO y Su Orquesta. Roberto Achával, Nelly Vázquez, E. Valentino, Andrés Ramos, Trío Marmo, Tango-Danza, Los del Cobre, Pablo y Selva, Néstor y Lucía, Cuarteto Tiempos Viejos**. Palabras: **Isabel Gil Arenas**.-

FINISTERRA. Paraguay 3532. 824-7113. Dgo. a las 20: "Muestra del Taller de Canción de Esteban Morgado". Lun. a las 20: Muestra del Taller de Canción de **Alejandra Czarny**.-

KAFETIN. Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. desde las 24: **Tango y Folklore**. Elsa Rivas, Juan Carlos Lobos, Horacio Casares (tango) y Angel Reynoso (folklore). Bailable con O. Alessio. Presentación: Marta Aguilar. Res. su mesa p/fiestas cena-show.-

LA BOHEMIA PIANO BAR. Yerbal 1657. 566-3619. 633-2971. Viernes 20: Actuación de **Marcelo Boccanera**. Loc. en vta.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 93-0317. 862-5215. Hoy (despedida): Unico recital del año: **LITTO NEBBIA**. Vier. 20: Silvina Garré. Sonríe el Conde nos ama.-

LA PLAZA. Konzert-Café. Corrientes 1660. 49-8781. Viernes y Sábado a las 22. Domingo a las 21.30: **IGNACIO COPANI** y sus temas. 6 únicas funciones.-

OLIVERIO. Paraná 328. Dgo. a las 23: **Luis Salinas y su Banda**. 2° año consecutivo. Importantes músicos invitados. Martes 17 y Miércoles 18 a las 23.30: Festejamos el 6° Aniversario de OLIVERIO con una fiesta muy especial: **"Fiesta del Blues"**, con H. Larumbe, J. Malosetti y J. Morelli e importantes músicos invitados.-

Vier. dde. las 22: FIESTA PRESENTACION de la revista **"Fin de Siglo"**. Vicente Zito Lema y Norman Briski. Loc. A 60.000 c/cons.

VARIEDADES

JARDIN ZOOLOGICO DE BS.AS. Descubra y Comparta el Fascinante Mundo de los Animales. May.: A 20.000. Men. de 13 años gratis. Horario: Martes a Viernes de 9.30 a 18.30. Sábados y Domingos de 9.30 a 19. Visitas Guiadas.-

SHOPPYLANDIA. Shopping Sur (Estación Avellaneda). Todos los días: "La Granja de Shoppy", "Viaje Siniestro", "Expreso Argentino", "La Aventura del Pirata" y **"La Mini Argentina"** (con todas las bellezas y atracciones que nos ofrece nuestro país). Muchos juegos más.-

TEATROS INFANTILES

COMPLEJO ENRIQUE S. DISCEPOLO. TEATRO SARMIENTO. Avda. Sarmiento y Las Heras. 802-8507. Sáb. y Dgo. a las 15: **"El Mundo Mágico de Cucurucho y Sucutruli"**. Payasos para los más chicos. Pl.: A 30.000.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 45-4224. Sala Mayor: Sáb. y Dgo. (despedida) a las 17: Ciclo "Vamos a la Opera". Espect. recomendado para niños cantado en castellano. **"La Flauta Mágica"**, de W. A. Mozart. Lib.: E. Schikaneder. Gran elenco. Dir. Gral.: Carlos Palacios. Auspicia: Fundación Konex. Loc. dde. A 50.000.-

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. 87-0399. El T. de T. presenta Sáb. y Dgo. a las 16: **"Pitágoras, el Espantapájaros Repiola"**. A las 18: **"Travesuras"**. Libro y Dir.: Mario Capponi. Pl.: A 35.000.-

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. 84-0542. Sáb. y Dgos. a las 16: **"Vengan a Jugar con el Osito Pepote"**. A las 17: **"Hansel y Gretel"**. A las 18: **"El Gran Show del Payaso Chiribin"**. Dir.: Orlando Junco.-

DEL BUEN AYRE. Las Heras y República de la India. 802-8216. 922-8283. Sáb. y Dgos. a las 16.30: Alberto Mazzini presenta **"Pinocho y Blancanieves buscan los Globos Mágicos"**. Canciones de María Elena Walsh. Dir.: Alberto Mazzini.-

DEL PLATA. Cerrito 228. 35-2587. 682-5745. Sáb. y Dgos. a las 16: **"Oiga, Chamigo Aguara"**, de Adela Basch. Dir.: Daniel Loisi. A las 17: **"Las Neuronitas Mágicas"**, concert de Leonor Aiello. Dir.: Paulo Duarte. Func. p/colegios.-

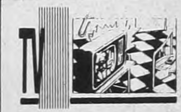
LA GRAN ALDEA. Pje. José M. Giuffra 330. 361-4720. Sáb. y Dgo. a las 18.30: Comp. de Teatro La Orilla en **"...de Romances y Títeres"**, de Javier Villafañe. Dir.: Daniel Spinelli. Recomendada p/niños mayores de 8 años.-

LARRETA. Juramento y Obligado. 784-4040. Con Libro y Dir. de Santiago Doria: Diariamente a las 17.30: **"Din Don Dan"** (villancicos). Con L. Gutiérrez y N. Hidalgo. Vier. a las 18.30: **"Pirulín Pirulero"**, con G. Adrián y J. L. Algañarás. Mús.: Chico Novarro. Sáb. a las 18.30: **"Requetejuega"**, con R. Mariño y R. Salas. Dgos. a las 18.30: **"Dale que te Canto"**, con L. Gutiérrez y G. Adrián. Pl.: A 40.000.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 34-9930. Sala del Claustro: Sáb. a las 17. Dgo. a las 18.15: **"Abelardo es un Amigo de..."**. Dir.: E. Cher. Dgo. a las 17: **"Los Cuentos del Globonauta"**. Grupo de Teatro de Títeres El Globo Azul.-

MICKEYLANDIA. República de la India 2725. 802-8216. Sáb. y Dgos. a las 16.30: Alberto Mazzini presenta **"La Gran Aventura de Pinocho"**. Gran elenco. Canciones de María Elena Walsh. Dir.: Alberto Mazzini.-

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Sáb. y Dgos. a las 18: **"El Show de los Chicos Enamorados"**, de E. Borneman. Versión libre con dir. de M. Martínez.-



TV

8.00

9 - NUEVELUZ. Infantil

9.00

ATV - LA MISA DEL DOMINGO
ATC - LA SANTA MISA

10.00

ATV - GENTE DE BUENOS AIRES. Con A. Bertolino
ATC - PANORAMA DE LA RAI. Actualidad. Presenta A. Carrizo

11.00

ATV - DIBUJUEGOS. Infantil
ATC - CAMPEONES
11 - TURISMO DE CARRETERA. En directo desde el Autódromo de la Ciudad de Buenos Aires

12.00

9 - GLADIADORES AMERICANOS

13.00

ATV - LINTERNA MAGICA. Dibujos animados
9 - FELIZ DOMINGO. Con Silvio Soldán
11 - LA FAMILIA BENVENUTO. Telecomedia
13 - DEPORTE EN ACCION. Con Nicanor González del Solar

14.00

ATC - ARGENTINISIMA
13 - REMINGTON STEELE. Serie policial

14.30

11 - DOMINGOS DE CINE. Hoy: "Un loco en acción", con Carlitos Balá; "El gran circo", con Ismael Echeverría

15.00

ATC - CINE DEL DOMINGO. Hoy: "Un domingo en el campo", con Bertrand Tavernier
13 - CINE DE COLECCION. Hoy: "Final feliz", con John Schneider

17.00

ATC - EL CINE DE ORO. Hoy: "Alta sociedad", con Grace Kelly y Frank Sinatra
13 - VALE TODO. Novela brasileña. Capítulos dobles.

18.00

11 - SUPER CINE INFANTIL

19.00

ATV - EL CEREBRO MAGICO
ATC - CALOI EN SU TINTA
13 - LA NUEVA DIMENSION DESCONOCIDA. Serie

20.00

ATV - LA BELLA Y LA BESTIA. Serie
ATC - LA NOCHE DEL DOMINGO
11 - LAS AVENTURAS DE BEANS BAXTER. Serie
13 - EL MONO QUE PIENSA. Divulgación científica

21.00

ATV - AMERICA DEPORTES Y NOTICIAS
9 - FUTBOL DE PRIMERA.
11 - RITMO DE LA NOCHE. Con Marcelo Tinelli
13 - MC GYVER

22.00

ATV - LOS ESPECIALES DE AMERICA. Hoy: "Buscando una salida", con John Voight
13 - CINE 13 DEL DOMINGO. "Mi Buenos Aires Querido". Recital de Luciano Pavarotti, en directo

23.00

9 - FUTBOL DE ITALIA

24.00

ATV - LOS CLASICOS. Hoy: "Ste of the Union", con Spencer Tracy y Katherine Hepburn
ATC - COCHE A LA VISTA. Conduce Raúl Barceló

1.00

ATC - UNA PUERTA AL MUNDO. Sobre exportaciones
9 - DIOS ES MI DESCANSO

2.00

ATC - EL ANGELUS DEL PAPA

VIDEO CABLE

10.30

5 - VIDEO GYM. Aerobics

11.00

5 - RECONOCERNOS. Con S. Chediek
32 - DEPORTES DESDE BRASIL

12.00

4 - EL VIENTO EN LOS SAUCES. Serie
15 - MUSIC SHOTS

12.30

5 - LAS UNAS Y LOS OTROS. Con M. Gutiérrez

13.00

3 - DEPORTES Y TIEMPO LIBRE

14.30

5 - TETE. Con T. Coustarot

15.00

23 - COLECCION. "El extranjero"

16.00

4 - THE WORLD REPORT. (CNN)
30 - LA PROMETIDA DE LOS DIOSES, con Esther Williams

17.30

3 - VOLEY

18.30

4 - EL GRAN DETECTIVE. Serie
23 - JOURNAL TELEVISE D'ANTENNE. (Francia)

20.00

4 - ETHNO. Serie
17 - EL CRIMEN DE LOS DIAMANTES. Policial
22 - REY POR UN DIA
23 - LOCOS POR EL CINE. Hoy: "Nunca fui una santa"
25 - AL FILO DE LA NAVAJA

22.00

17 - EL TEATRO DE RAY BRADBURY. Serie interpretada por V. Gardenia, D. Carradine, A. Bates, P. O'Toole. Repite a las 2
22 - EL REY DEL MAMBO. Comedia
23 - TODO EL JAZZ

24.00

17 - LOS OBJETOS DE RICHARD. Drama
23 - CINE ARGENTINO. Hoy: "Los días que me diste"
30 - EL CARTERO LLAMA DOS VECES, con Lana Turner y Tony Curtis

CABLE VISION

11.00

3 - RUGBY INTERNACIONAL

12.00

5 - ARQUITECTURA Y ASOCIADOS

14.00

3 - LO MEJOR DE LA SEMANA. Con Gloria L. Lacube
20 - EL CORREDOR MAS SOLITARIO

16.00

21 - SPECIAL 21.
25 - EL PISTOLERO INVENSIBLE, con Glenn Ford

16.30

3 - AVENTURAS Y EXPLORACIONES, documental

17.00

21 - MUSIC SHOTS
27 - BRONCO BILLY, con Clint Eastwood

20.00

25 - EL ABUELO CONGELADO, con Louis de Funes

21.00

5 - LA ISLA DEL TESORO, SIGLO XXI
21 - IN CONCERT. Yello

22.00

5 - EL REGALO DEL DOMINGO. Con Virginia Hanglin
20 - ESTIGMA, con Kevin Olin
25 - ACTOS INCONFESABLES, con Brad Davis

23.00

17 - DEPORTE CON OPINION

24.00

5 - REQUIEN POR UN CAMPESINO ESPAÑOL, con Antonio Banderas
25 - EL CARTERO LLAMA DOS VECES, con Lana Turner

1.00

27 - SHOCKER, con M. Murphy

2.00

25 - TRASNOCHE CONTINUADO

3.00

27 - Bird, de Clint Eastwood, con Forest Whitaker

Página/12
el país a diario

Director: Jorge Lanata

Editor Responsable: Fernando Sokolowicz



FOTOS BORROSAS

Por Osvaldo Soriano

Otro cadáver para el desayuno. Remuevo diarios viejos, fotos borrosas que encuentro en una caja de bizcochos olvidada en un rincón de la biblioteca. Quiero ver la cara que tenía el Tío Cámpora cuando estaba vivo y los chicos caían por docenas. Encuentro la sonrisa del incondicional de Perón y la mueca de Lanusse que no digiere el jaque mate. En un diario ajado, doblado en cuatro, está el mensaje a la Asamblea Legislativa, el 25 de mayo de un 1973 que fue —parece— hace un siglo.

Releo. Conclusión inmediata, apresurada tal vez: Héctor Cámpora es todavía inabordable. Mario Wainfeld acierta al proponerlo como un hombre que "decidió ser mejor que su pasado, mejor que él mismo" y eso lo pone a contraluz de la farándula política de hoy. Casi toda su vida Cámpora fue un esperpento político y en apenas 49 días entró en la historia como intérprete de una trágica ilusión que pronto sería saboteada por su conductor, minada por sus aliados y decapitada por la dictadura militar.

Cámpora era conservador, adulón, circunspecto, inseguro. Sus enemigos, dentro y fuera del peronismo, lo denigraban contando que cuando Evita le preguntaba "¿qué hora es, Camporita?", él respondía, presuroso: "La que usted guste, señora". Lo cierto es que fue presidente de la Cámara de Diputados en la primera época peronista y nunca se supo que presentara un proyecto de ley recordable. Una vez, mientras el general hablaba en el Congreso, se puso de pie 64 veces para aplaudir. Y los otros tenían que seguirlo. A la caída de su líder fue a parar a la cárcel y después, hasta 1972, se perdió en el olvido.

En estos días se han evocado su servilismo y su lealtad. Perón lo llamó desde Madrid para reemplazar a Paladino, que había sido su delegado en la Argentina. Cámpora, siempre fiel, temeroso tal vez de la agitación juvenil, dejó su consultorio de dentista en San Andrés de Giles y acudió a Puerta de Hierro.

—¿Qué hora es, Camporita?

—La que usted quiera, mi general.

Nadie está más muerto que los muertos que trae el menemismo. Rosas ya no aterroriza a los elegantes de la ciudad ni manda disparar contra los franceses. Cámpora ha perdido para siempre a sus guerrilleros y por eso junto a su ataúd estaban Firmenich, Erman González y Alfonsín. Todos parecían dispuestos a pasar por alto aquellos 49 días que conmovieron a la Argentina.

No hubo en este siglo un presidente de alma más compleja que Héctor Cámpora. Burócrata obsecuente, mensajero silencioso, Cámpora aplaude 64 veces y llora cuando lo mandan a una cárcel del sur, pero aguanta con dignidad los años de encierro en la embajada mexicana. No se hace la víctima. No perdona por él ni por nadie. Llega pobre al exilio, vuelve a ser dentista, no reniega ni se vanagloria de nada, Cámpora asume, el 25 de mayo de 1973, el último, efímero gobierno rebelde de este país. Sabe que es un advenedizo; que la intrincada política de Perón y el azar de la vida lo han llevado a un sitio que no le pertenece, pero ese día, ante la Asamblea, ante Salvador Allende, de Chile, y Osvaldo Dorticós, de Cuba, se dirige a la Historia, que todavía está despierta. ¿Se daba cuenta de que proponía una guerra que no podía ganar? ¿A qué apostaban Firmenich, Galimberti y los otros? ¿Acaso el líder no había impuesto a López Rega y a Lastiri? ¿No estaba quebrado en cien pedazos el país de Perón, de los militares, de Firmenich, del ERP, de Rucci, del miguelismo, de la Triple A, de los radicales, de los gorilas y de los indiferentes? ¿Eran los Montoneros lo que ellos creían que eran?

Anoto al azar algunos fragmentos de aquella mañana del 25 de mayo:

"Queremos una juventud que comprenda que es vanguardia de un gran ejército en lucha. Que no se sienta sola, sino integrada en la misma. Que sepa que en la lucha total del pueblo por su liberación, hay una conducción insustituible y una unidad de acción que exige declinar todo individualismo. A esa juventud maravillosa de nuestra patria quiero decirle, enfáticamente, que a partir de hoy la especulación, el lucro de la usura sobre el salario del pueblo, la intermediación inútil, el enriquecimiento ilícito de los funcionarios, la prédica sutil de los monopolios desplazados de la venta de nuestra producción, las maniobras arteras de quienes se habían comprometido con las expoliaciones de nuestra riqueza y de nuestro trabajo, serán los únicos enemigos, determinarán las líneas de batalla e intentarán el combate aunque sepan sobradamente que la liberación no se negocia por nada ni por nadie, y serán derrotados tantas veces cuantas lo intenten porque a la juventud ya nadie la engaña, nadie podrá confundirla: es consciente del lugar de la barricada que debe ocupar porque tiene sed y hambre de justicia".

La Plaza de Mayo estaba cubierta de carteles de los Montoneros y las FAR. Había gremios combativos, estudiantes y villeros. Los que sobrevivieron de aquellos muchachos y "compañeras" (decir "novia" era un papelón) son ahora —años más, años menos— los padres de esos chicos hartos de política que inventaron la palabra "psicobolche" para compadecerse de ese eterno militante sacerdotal que alguna vez fue "juventud maravillosa".

"El hombre argentino sabe en carne propia de la explotación a que es sometido por el régimen. En la cúspide del sistema los argentinos estamos financiando a las grandes corporaciones multinacionales, el poder de las cuales es a veces superior al del propio Estado."

Fuera de la Plaza la vida continuaba. Canal 13 daba "Papá corazón", un teleteatro con Andrea del Boca. El 9 competía con "Qué vida de locos", con Osvaldo Miranda y Olga Zubarry. A las 21.30 Olmedo y Porcel hacían "Fresco y Batata". Después pasaban "Pobre diabla", con Soleda Silveyra, Arnaldo André y China Zorrilla. *Para Ti* regalaba un poster de Claudio García Satur e Iberia ofrecía el pasaje ida y vuelta a Madrid por 742 dólares. Alfredo Alcón hacía *La brujas de Salem*, de Arthur Miller; Sergio Renán dirigía a Héctor Alterio, Cipe Lincovsky y Walter Vidarte en *Casa de muñecas*, de Ibsen; en el Viejo Almacén tocaba Troilo y cantaba Edmundo Rivero. En Canal 7, que todavía no era ATC, había cine de trasnoche sin cortes. Por "Teleonce Informa" repetían el sereno júbilo de Cámpora:

"La historia de la resistencia peronista no ha sido escrita porque no hubo dónde o porque no hubo quién. Su crónica tiene pocos nombres y pocas fechas. Pero explotados y explotadores la conocen. Está hecha de paros y huelgas, de sabotajes y atentados, de coraje y de sacrificio".

Cuarenta cines de la Capital y los suburbios se venían abajo aplaudiendo la rebeldía del gaucho Juan Moreira, de Leonardo Favio. "Su voz es un grito que reclama justicia", decía la publicidad. Tendrá dos millones de espectadores. En esos días se preparaba la filmación de otra película que iba a sacudir al país: *La Patagonia rebelde*, de Héctor Olivera, con libro de Osvaldo Bayer. La verán un millón y medio de personas. Los humillados, los ofendidos y los fusilados volvían desde el fondo de la historia a buscar explicaciones.

La quinta y la sexta ediciones traían las fotos de las multitudes, los incidentes, los militares en retirada. Perón guardaba silencio en Madrid. Ni siquiera estaba en Puerta de Hierro, decía *La Razón*. En la primera página del diario, Cámpora jura con una mano sobre la Biblia, flanqueado por el vicepresidente Solano Lima.

"El Poder Ejecutivo asume a partir de hoy la responsabilidad de promover un orden jurídico para la liberación nacional (...) la Patria entera se pone de pie y pelea sin temor. El régimen agoniza, sus cimientos tiemblan, sus paredes se resquebrajan (...). (El régimen) no abdica de sus privilegios, pero imagina medios más sutiles para preservarlos. No reniega de su concepción totalitaria, pero concibe servirse de formas democráticas para mantenerla.

"(...) La subordinación económica del país y la pérdida de su capacidad de decisión en lo económico y financiero tienen su correlato en la política exterior (...). La Argentina propugnará una asociación estrecha con los países del Tercer Mundo y, particularmente, con los de América latina."

En la foto, el escribano Garrido lee. Cámpora parece borrosamente emocionado y Lanusse se quiere morir. A su izquierda está Lastiri y justo detrás, retacón, levantando la cabeza, José López Rega. "Lopecito" para el general. Salvador Allende está a cuatro meses de la caída y la muerte.

"Esa aberrante política liberal es la que originó el incontenible ascenso de los precios, la creciente caída del poder adquisitivo del salario, la injusta distribución de la carga fiscal."

El Tío reparte tareas, llama al combate con un mesianismo que no es sólo peronista. Una multitud rugiente rodea la cárcel de Devoto y en plena noche Cámpora firma la amnistía. Todos los presos políticos salen en libertad.

"La colonización comienza siempre por la cultura. La descolonización, nuestra reconquista, ha de iniciarse también a partir de la cultura (...). El intelectual, el científico, el escritor, el artista, conscientes de la función social que les cabe, deberán aplicar su genio y al acrecentamiento de la cultura del pueblo y a la liberación de la Patria."

Cámpora propone lo que Perón llamó "socialismo nacional" y Juan José Sebreli "fascismo de izquierda". No sé si valdrá la pena discutirlo ahora que el tiempo ha barrido aquello en lo que muchos creyeron desde el peronismo y otros desde el socialismo. Pensábamos que eran ideas y utopías posibles. No sé; sólo queda hojarasca. Para unos, la vergüenza de haber sido y para otros, el inconfesable dolor de ya no ser.

GASPAR el revolú — por Rep









